



کتابخانه ملی افغانستان  
X 1014/16





کتابخانه مجلس شورای اسلامی

کتاب: عرفان و سلوک

مؤلف:

مترجم:

شماره قفسه: ۱۸۱۵۸

۲۹۳۲۳



۱۸۱۵۸  
۲۹۳۲۳



که زبان او در دست ظاهرت و در هر جهان پراز جوده ذات و صفات او است  
و ظاهر است از اشباح که مثل نور و کشف کوه فیها مصباح  
عبارت از آن است و اهر صواب از غای خود میداند که این هر دو  
زبان که هر دو صفات تشبیه است از هر چه جسم پیدا میشود تا که سرزمین بی  
اسرار و صفات بجا معلوم میشود و در توحید انواع اما حق در آید و چرخ  
و در توحید می ترسند و اهر صواب میداند که این هر چه جسم و جود زبان  
تعلق انداخته است که مظهر تشبیه زبان است و مظهر زبان و مظهر  
هر چه پس از آن صفت است و اینها فرغند پس از آن هر چه در زبان بجا  
روح است و در بجا نفس است و این هر چه جسم دیگر حق تعالی آن  
بحریت پس از آن پس از آن بحر خواست نالند که ناکون و در نهان  
خود ظاهر کنونی آن بحر در جمیع نباتات محیط شد و ظهور خود در گیوه  
و کلوریکان ظاهر کرد پس مظهر آب نباتات و مظهر نباتات شاخ و  
برکت و مظهر شاخ و برگ گیاهات و مظهر گیاهان میوه است پس آب  
صلت و اینها همه مظهر اند و مظهر مخلوق ما و است اند اما کما که است  
که فرق در میان لذت میوه و در میان بوی گل که بکند و فرق میان  
قائل

قائل که کفر و ایمان است بکند و فرق میان کفر و ایمان که عفت و عصیت  
بکند اگر کسی بگوید که آدم را مظهر ناموس و انفسه و مخلوقات و در بطن  
جن و ملک اند مظهر نیستند آدم را در روست یک بایست بود  
بجایست و نفس پس از آن و حیوانیت و شیطانیت و اعلی و ملکیت  
و روحانیت و روحانیت و هر مخلوق را صفات است چنانچه شیطان را صفات  
و حیوان را حیوانیت است و ملک و ملکیت و در ذات آدم همه  
و همه حیوانیت و همه ملکیت است و همه روحانیت و همه روحانیت  
ازین جهت آدم افضل است بر همه مخلوقات و فضلنا هم علی کثیر  
مِنْ خَلْقِنَا تَفْصِيْلًا هم عبارت از آنست انّی علم  
قَلْبِ الْمُؤْمِنِ الْكَبْرِ مِنْ الْعَرْشِ وَ وَاسِعٌ مِنَ  
الْكُرْسِيِّ وَ أَفْضَلُ مِمَّا خَلَقَ اللَّهُ تَعَالَى پسر مبدی  
کند و از اهر حق رو کرد و از صفات حیوانیت و شیطانیت او غایب  
و ملکیت و روحانیت او مغلوب شود و در صفه رفته بجای رسد که این  
صفات را نداند بلکه ایمان بهم نیارد و اگر کسی میل بعبقش کند و از دنیا  
رو کرد و اندوختن و انقیاد صدق الله بکند صف ملکیت و روحانیت او غایب



بسم الله الرحمن الرحيم  
 وگناه کردن و دیگران از محبت چنانچه حضرت را شایسته باشد و چنانچه  
 گناه میدیدند خساره مبارک او را شرح میشدند و ما دام که از گناه که  
 توبه نمیکرد حضرت آرام نیفتاد و هر که چنانچه توبه نکند  
 حضرت خوشحال می شد و در روز قیامت داند که روز قیامت  
 و توبه حضرت و شرح این طویل است و درین آیات معلوم توان کرد  
 زهر ماران مار را باشد حیات کر سب بدید که می باشد و برت  
 نزد مردان بوی بد باشد محبت نزد خوگان بخش باشد چون بتا  
 پس باید دانست که بحث ذات و صفات و اسماء و مظهر و زاریست  
 اما عاقلان را اینمقدار کافیست چونکه علم و درک ما در مظهر و اسماء و صفات  
 و ذات کرده میشود از محسوسات است و حقیقت مظهر و اسماء و صفات  
 و ذات از محسوسات بیرون است که آن عالم روحانیت که سایر اسرار  
 نزدیک است و لیکن نظیر روشن تر ازین بگویم تا مردمان فهم میکنند و آن  
 اینست که ادق را صفات بسیار است و از آنکه سمع است و بصر هر دو  
 ضدهند زیرا که از گوش شنیدن و از چشم دیدن اما نه عین است  
 و نه غیر چنانچه از گوش و از چشم شنود و از اسناف چهارگان و با نوران  
 و از چشم

ممبری  
 شماره  
 ۲۳

و از چشم نه فقط بلا شکر از او دانند که فرست یا که و یا زاع و زین یا بلبل  
 یا باده یا بانه یا آن و اگر از انکی از چشم بیند بلا شکر و دانند که او از چشم  
 و چنان و اگر نشود و اگر بیند و از شایسته و دانند که فلاخ چهرت که بودیم کند  
 از ذایقه دانند که فلاخ چهرت و اگر ذایقه هم بیند از لاله و دانند که فلاخ  
 چهرت چنانچه هر صفاتی است و اگر که فلاخ چهرت نه عین است نه غیر است  
 غیر عین چنانچه روح عین قلب هم نیست و غیر قلب هم نیست و قلب  
 عین نفس هم و غیر نفس هم و نفس عین جسم هم نیست و غیر جسم هم نیست  
 و صفت هر یکی نه عین اند نه غیر و معدن صفات و قلب نفس و جسم روح  
 و روح همت و اینها همه نه عند و فرع را عین اصل نفس و طاعت است و اگر  
 عین نفس و کفایت و اصل و فرع و هستن کفایت است و حکمت نه است  
 و صفات و و اسماء و مظهر و هستن مکل از این است و غیر است که  
 و را و این دانند و متفاد کنند و در کفر و ضلالت و الحاد در آیند و دیگران  
 در سنگ نابود و پنهان بود و خود بخود بود و خود را بخود نمی نمود پس حلق  
 چون تشنه خفت که خود را ظاهر کنیم و اسرار کون و صفات  
 را که در خود روشن سازیم بر سر جسم آدمی تجلی شده و اسرار را در



کرد و حیوانیت و شیطانیت و مغلوب کرد و دوتا از همه صفات  
 و اندام صفت رحمانیت و اگر کسی میگوید که از دنیا و عقی و کون  
 و از همه صفات مذمومه و محموده روگردان یعنی مذمومه صفات شیطانیت  
 و حیوانیت است و محموده صفات ملکیت است و از شیطانیت و حیوانیت و  
 ملکیت گذشته و بر و عاقبت رانده این یونان کا مد کوشد و اگر کسی  
 بجانب حق بپارد و بصفت ما زانغ البصر و ما طغی  
 موصوف شده بصفت رحمانیت مشرف شود و مظهر جلیل و جبار  
 این یونان کا مد کوشد از این جهت این از همه مخلوقات بزرگتر  
 و شریفتر است اگر کسی گوید که هرگز خود را نمی شناسی چرا که  
 که اول خود را نمی شناسی بعد از آن خدا را نمی شناسی که من عرف  
 نفسه فقد عرف ربه عبارت از این است خود را نمی شناسی  
 بر وجهت لایان است بدان که من بنده مخلوق و موزون  
 و مغلوب است و مقدر و ملوک حق تعالی است و عاجز و ضعیف از همه  
 وجوه هم که خلق الا انسان ضعیفا عبارت از این است  
 رنج و زحمت فریده شد که لقد خلقنا الانسان في  
 کد

کبک انشا بران است و حق تعالی خالق و رازق است که خا  
 لق کل شیء و رازق کل حی صفت اوست  
 و غالب است که والله غالب علی امره عبارت  
 از این است و قدرت که ان الله علی کل شیء  
 قدير انشا بران است و مالک است که مالک  
 الملك تؤتی الملك من تشاء اشاره بران است  
 از همه وجوه که انک قوی عنین عبارت از این است  
 آنست که آدمی مظهر جلال و جبر است که قال الله تعالی لا یسغ  
 ارضی ولا سمانی ولكن یتعنی قلب المؤمن التقی  
 التقی و نشان اوست پس باید دانست که شرح این جمله  
 اما درین ابیات معلوم توان که چنانچه در خود شناسی  
 بر چهره ندارم از سنگار من برین و در شرف کمال من  
 آن در زخم که باشد از بودن من در رخ و اشک انداختن من  
 و در خدا شناسی میگوید جلوه دلی از جلال و از جلال  
 می بیاید و دیده و زخم کل من مردمی باید که بشنود شناس



تا بسینه شاه را در هر لباس مرد باید تا بسینه حق عیان  
 در وجود خویش دایم هر زمان مرد باید تا بسینه خدای از وجود  
 خویش باشد و جدا مرد باید بسینه در جهان در وجود خویشی هم  
 جان اگر کسی گوید که حق تعالی بهم ظاهر است و بهم باطن ظاهر و چگونه  
 باشد و باطن او چه گونه بود دانسته باشد که شایسته و برکات و مویز و  
 صفات او است اگر نخواهد که خود را هرگز در زمین استی و این جهان  
 شود و از زمین استی و صفات او ظاهر شود پس زمین استی و  
 پنهان است نه ذات است و عیان کند صفات و ظاهر است نه  
 صفات و باطن است از ذات پس صفات نه عین و استی و  
 غیر ذات همچنین حق تعالی که نه است و از یکا یکی او کثرت صفات  
 او ظاهر است و از کثرت صفات او کثرت علم پیدا شده است و از  
 کثرت علم کثرت جهل پیدا شده است و از کثرت جهل او یان و استی  
 شده است که تعالی علیه السلام العلم لقطعه کثرتا الجاهلون عبارت  
 از آن است و هستی خدا که قطعه علم است و از جهل کثرت فاع کثرت  
 و نیزه الآن کما کان فاع کثرت و موزی کان ما کان بل یکنون یا یکنون  
 شد

شده و از کثرت ماضی و مضارع و مصدر و حال و استمر شده فی ماضی  
 و فی مضارع فی مصدر و حال است اینجا فی علم و نه ادراک نه قید و  
 قال است اینجا فی ماضی و نه عصری نه وسال است اینجا فی عشق و نه  
 عرفان نه ذوق و قال است اینجا فی فوق و بین و فی تحت و استی و استی  
 بی پیش و پس نه اندک بسیار است اینجا فی نیکو بد و کلی و غایب است  
 فی کیف و کم و نه یا ر و نه غایب است اینجا این در حق کی که از حدی می باشد  
 و در صفات حق تعالی در آمده و در بذات حق تعالی کرده است اگر کسی  
 خود مانند و قدرت خود محکم شده او چنین حکم است که کان الله و  
 لیکن معشای اینجا بود که در جهان و شمای در جهان و مخلوقات  
 در جهان و هر حرکات و سکنت و غیر و شراین در علم خداست و علم  
 و علم خداست قدرت و صفات و اقدیم و غیر مخلوق است و هر که مخلوق بود  
 کافر کرد و در جهان و مخلوقات در جهان و هر حرکات و سکنت و غیر و  
 ایشان قدرت و الهام حق تعالی شد که کتاب القلم در نوشتن آمد و  
 مذکور شد ظاهر کثرت و علم و لوح محفوظ و عشرین و کسری است و نه اوزن  
 و کثرت و خزخ و در جهان و شمای در جهان و هر حرکات و سکنت

فایضا  
 از ماضی











کی آب و لعل او بگرد پی نخی دیگر چو سیاهی کاغذ قرنت از  
 کاغذ و آری سیاهی اصل یا لعل هر کس که بگوید و غم عین فدای  
 صد و ای بر و حسرت هم بی بی انکس که بخواند خدا را یا کم از  
 خویش بدون آبی ز غم و غم و انکس که بخواند خدا برسم از  
 جلد خود آبی بدون همچون می هر خبر که منی و بدانی از حق  
 آنست تو در تو شکر چون در انکس کند فهم سخن دان حسین  
 کز خم مجتهد حقه فی پس باید دنت که از صفت قهار  
 حق تو و مصلحت و مدلی و منتقمی و مانند آن از حق تو بایست که  
 و در وقتین شوق و خضوع بغایت پدا شود و نیاز مندی  
 کرد که انما یخشی الله من عباده العلماء و عبادت  
 از انت النبي صلی الله انما اعلمکم هو خشی کم  
 بالله اذا تجلی الله بشی خضع له من  
 عرف الله خاف الله چونکه در میان جلال و جبریت ان  
 بماند و از همه وجه نیاز با حق تو آرد چونکه براننده نیاز نیز  
 مندان حق تو که الله الصمد عبارت از انت و عین نیاز  
 افکنده

افکنده کی با حق تو دارد و سجده عبادت از افکنده کیست و تسبیح عبادت  
 از انت که بی نیازی حق تو عبادت او معلوم کردن و نیاز مندی  
 و عجز خود با حق تو بیان کردن که العجز عن الاداء عبادت  
 از انت عجز و تقیر چون از جانب است لطف و احسان  
 پس چو وصف تراست لطف و کن لطف بر سبکین تا بیا  
 و لم ز تو سبکین پس لک صادق از ابتدای و کشته عبادت  
 و نیاز و شکند کی بقدر عوصلی باشد که راه رحمانی نیست و افکنده  
 و نیاز و افکنده کی پدا نه خود عجز و غرور پدا شود راه شیطان که فتنه  
 باشد اگر چه اینهمه توحید و معرفت حاصل شده باشد چونکه شیطان  
 توحید و معرفت بسیار بود اما درین هر ارباب اما که علم الله ندارد  
 پس باید دانست که نیاز اهد و نیاز حصول نیاز و نیاز  
 اخوت حصول درجات و نیاز اهد و نیاز حصول تقابلت  
 پس بعد از سکنت و نیاز مقام تسلیم است یعنی کن در امری که  
 اسلام حقیقی و دین فاعل از کونین که ان الدین عند  
 الله الا سلام عبارت از ان که لا اله الا الله الدین الحاصل



اشاره بر آنست بعد از مقام تسلیم تقوی پس از آن احوال ظاهر و باطن  
 و احوال دین و اخروی و موهبت با خدا پرورفت و افوض امری  
 الى الله ان الله بصير بالعباد اشاره بر آنست بعد از  
 مقام تقوی پس مقام رضا است و بالا تر از مقام رضا مقام  
 نیست چونکه مقصود همه اینها و اولیا خسوف خداست چنانچه خوشنود  
 خدا را صلوات بر همه چیزها صدقه که رضی الله عنهم و رضو  
 عنه عبارت از آنست در رضا روح و ما صدقه خود را و ام که این  
 جانبی رضی بشی در هر امر رضای تو را با تو بماند رضای  
 او را با او و اند رضای او و دل و صد او است رضا او و دلیل  
 قرب است در بیان جامعیت آن که جامع از  
 همه مخلوقات است بزرگوار است از همه موجودات الله تعالی  
 خلقکم لا یعلمکم الا انفس و احدی یعنی نیست از  
 شما و نه بر کسی شما را نمیدانند بجز خود و الله عز و جل آدم را آنچه در نفس  
 او بود نفس دیگران نیز است الذي صلم المؤمن کيف  
 واحدة اینچنان بود که سیاهی کیت و از آن حرف بسیار  
 و عبارت

4  
 و عبارت پیش ما را هر شیوه که آنچه درون کیت در دیگران نیست  
 هست و هدایت و ضلالت درون همه است یک قطره  
 سیاه حرف بسیار و از آن هر حرف معنیها بسیار ظاهر  
 اما اگر کسی مظهر هدایت حق شود امتیاز ضلالت میکند و از آن  
 اجتناب کند کسی نیست که او را بگوید کند و من هیچ الله  
 فماله من مضل عبارت از آنست که اگر کسی مظهر ضلالت  
 حق شود امتیاز ضلالت راه هدایت اند که امن و زین  
 له سوء عمله فراه حسنا عبارة از آنست و  
 بحسبون انهم مهتدون اشاره بر آنست  
 که نیست که او را براه آرد و من یضل الله فماله من  
 هاد اشاره بر آنست که اگر کسی هدایت و ضلالت هر دو را هم  
 باشد که خلط و عمل صالحا و اخر سیئا اشاره بر آنست  
 اگر هدایت یا هدایت و ضلالت و ضلالت اندا خرقه توبه نصیب  
 که عسی الله ان یتوب علیهم ان الله هو التوب  
 الرحیم پس آدم مظهر ذات الله و صفات او است مظهر



نه عین صفات و نه غیر صفات و صفات نه عین ذات  
و نه غیر ذات و آدم مظهر حق و جلالت و خلیفه حق است  
جاءل فی الارض خلیفه عبارت از ان است  
و خلیفه را باید معنی خلیفه گفته اند که خلف است از جمیع موجودات  
و از همه مکونات و جمیع غایب و منبغ عجایب و شهادت  
لا رب الا هو و فلا اله الا هو عالم جمالی و لطیف عالم روحانی و امری است  
که قل الروح من امر ربي عبارت از ان است و جامع حقیقت  
علوی و کمال ذاتی تعالی است و مخلوق از دست قدرت رب است  
الله له لما خلقته بیدی و محرم اسرار است  
چنانچه حدیث قدسی بیان ناطق است که خمر طینه  
ادم بیدی از بعین صبا احاطه از ان است  
او می صیت بر رخ جامع صورت خلق حق در و لامع مقصد باوقاف  
خبر و شهادت با حقایق لاهوت ای عزیز حق تعالی از چهار غنای  
که آب و خاک و باد و آتش است همه چیز از این چهار ماده است نباتات  
و حیوانات و همه چیز نیز از آب آفریده شده که و جعلنا من  
الماء

الماء کل شیء عبارت از ان است و بقول مرتکبان  
نیز از آب آفریده شده اند که و الله خلق کل دابة من  
ماء اشاره بر انست و آدمی جامع است از همه چیز باطنی  
جما و استخوان او است و نبات موی او است و حیوان ناطق و هو  
او است و در حیوانیت او صفات صفات بهیمنی و صفات ملکی و  
اگر صفات بهیمنی او غالب است از همه حیوانات بدتر است که او  
لعلک کالانعام بل هم اضل عبارت از انست و اگر صفات  
ملکی او غالب است از همه مخلوقات بزرگوارتر است و مکرم و لقد  
کر من ابنا دمم و حملناهم فی البر و البحر  
بر انست و در بر و بحر اشاره بدینا و فرست که دنیا و آخرت  
بهر او آفریده شد و بشرف لقاء حق شرف گشته که من کان ین  
جولقاء و به فلیعمل عملا صالحا عبارت از انست  
پس آدمی را در رویت یکی بجانب اعلی ملکیت است و یکی بجانب  
اسفل که شریفیت است که بجانب اعلی و صفات شریفیت است که در حق  
و میمیت مغلوب شوند و صفات ملکیت است که از اخصاص حمیده است



و از ملکیت بر نفیست لشکر کند و روایتی که بر چاییت پیوند  
و بعضی این آیه موصوف شوقه فاینما تو لو فشم وجه  
الله و این حدیث نیز شعا را و شود که ما و ایت شیت الا  
و ایت الله فیه و اگر بجانب مفضل میدکند خلاق و نم  
او غالب شق و مجیده او مغلوب شوند و در صفت بی و مقبول کرد  
و بهیچ کوشش پیاپی پیوند و در حجت و لذت نفسا و کون  
نعمت پشته او شود و بعضی این آیه موصوف شوقه و دلیل الکفر  
من عذاب شدید الذین یستحبون الحیوة  
الدنیا علی الآخرة و این حدیث نیز در حق الله  
علی الآخرة جیفه و طالبها کلاب پر قاتل  
کسی است که جانبش می کند که آدمی حجت از همه چیز و نیز  
تر است از همه شیای هر چه جهان و بزرگوار تر از آنچه از عرش تا  
انشری و از آنچه در ای شانت که مظهر ذات الله و صفات او است  
چنانچه حدیث بنورنا طلق است که قلب المؤمن کبر من العرش و  
واسع من الکمره و افضل مما خلق الله من دل مؤمن  
بزرگتر است

۱۱  
بزرگتر است از عرش و کشف ده است از کرسی و فاضل تر است  
از آنچه از حق تعالی هر مخلوق را صفی خاص است چنانچه حیوان را  
حیوان را حیوانیت است و جمیع حیوانات و ملکات است  
و هم روایتی که در حدیث است که هر مخلوق را صفی است و هم  
صف درون آدم است چنانچه مظهر حق است و نیز حدیث بنورنا  
که قلب المؤمن حرم الله و حرام ان یلج فیه غلب  
و قلب المؤمن عرش الله یعنی دل مؤمن حرم قدرت و حرام  
آنچه در آورده شود در آن غیر خدا و دل مؤمن عرش قدرت و نیز حد  
بنورنا آن ناطق است که ان الله خلق آدم علی صورته  
ان پادشاه اعظم در بستان محکم ناکاه بر در آید پوشیده  
دل آدم یقین دانی که ما چندین عجب برای یکدل پنهان داریم  
فرستادیم آدم را بصحرای خالی و صحرای خالی را  
در بیان ایمان معیا آیه الذین اخصوا الله و  
یعنی ای آنکه ایمان آورده اید بدل و زبان بند و رسول خدا  
ثابت بشید در ایمان خود با با نفعی که در آن ایمان آورده



از حیث بران ایمان از یک بر سر شرف و عیان یا ایمان آوردید  
 روی تصدیق ایمان از طریق تحقیق از حضرت قطب الاقطاب  
 خواهم بهر با و الحق و الدین نفسی منقول است که فرموده ایمان  
 الذین امنوا انما ارادوا ان یخرجوا من الدین فخرجوا من الدین فخرجوا من الدین  
 کرد و اشارت واجب الوجود علیه باید نمود که وجود آن ذنب که باقی  
 به ذنب عبارت از آن است از حضرت سید الطایفه جنیدی بعد از  
 حدس و منقول است بجهالت که ایمان آورد و در تازه کردن  
 ایمان هنوز در بند آنیم و هر چه حق زدن حضرت کناه است بخود  
 مشغول چون کفر است تراهر دم که بشنید از هستی سوس  
 ظلمت سراسر ای غیبت خود کفر است نفوذی که جز  
 حق در حقیقت نیست بوجه اعلم ان لا ایمان نور فی القلب  
 المؤمن یری به حق باطل و القیاد علی الحق و  
 اجتناب الباطل و ان الکفر ظلمة فی قلب  
 الکفر و المناقبة فی حق الباطل و باطل الحق  
 و القیاد علی الباطل و اجتناب عن الحق

الله

الله ولی الذین امنوا یخرجهم من الظلمات  
 الی النور و الذین کفروا ولیاء هم الظلمة  
 یخرجونهم من النور الی الظلمات  
 اولئک اصحاب النار هم فیها خالدون  
 ای عزیز ایمان را چهار رکعت است از جانب حق تعالی و آن  
 هدایت و توفیق است و در جانب بنده آن اقرار بر ایمان و تصدیق  
 بدل است و آن هدایت و توفیق که از حق تعالی است مقدم است  
 از جانب حق تعالی است پس بعد از آن که آن خبر به گویند که ایمان  
 و بگونه عبارت از آن است و از اقرار و تصدیق مقدم نیست  
 که فاذا کروی اذ کرم اشاره بران است و اگر  
 گویند و از آن حق تعالی قدیم و غیر مخلوق است و از آن بنده است  
 و مخلوق است پس ای عزیز اقرار و تصدیق نشان دهنده نعم است  
 که در میان دل به الله و کمالی که در حق و عاشا که کعبه  
 مطلوب است گویند که ساز و در کنند و از بخش کفر و شر که  
 اتفاق پاک سازند و از هر کس که عجب و حسد و ریا و کینه و کینه



و مانند آن صاف کنند و از ترقیه عبادات و ریاضت و اذکار و نماز  
 میگویند و از دست لغت و احوال و جنبه بخی و شرم و همتا آید  
 چند شاخ و برگ که عشق و محبت است و فرق و حالت شوق و یقین  
 و معرفت و کشف و کرامت و خوارق و ابدت ظاهر میشود و ترقیه  
 او کم میشود شاخ و برگ افش می شوند و اگر زیاده کند اینهمه زیاده  
 شوند بعد از چند مدت شکوفه که علم الله و توحید تحقیق است ظاهر  
 شود و چنانچه ظاهر شود باید که ترقیه او زیاده کند تا میوه او که قرب  
 حق است حاصل شود و حق قرب حاصل شود و امانت الله  
 الم ترکیف ضرب الله مثلا کلمه طيبة  
 كشحة طيبة اصلها ثابت و فرعها  
 في السماء ثوبه في كل اهل حين ياد  
 رجا یعنی ای انبیایی که چگونه زود مثل خداوند کلمه پاکیزه  
 که کلمه توحید است مانند درخت پاک که فرع ثابت است و در زمین  
 دل مومنین و شاخها را و در بلند آسمان که قرب حق است  
 میدهد میوه خود و هر وقت باذن پروردگار خود یعنی از  
 ابتداء

ابتدا تا انتها سالک را بقدر ریاضت و مجاهدت و حصول و در هر  
 وقت توحید و معرفت حق تعالی گوناگون حاصل میشود و بقدر که  
 جان و ترک طواری و محسن قرب حق میسر میشود ای عزیزان مراد  
 از قرب حق است و کفر مراد بعد حق و نیز کشف آنکه ایمان را در  
 از نفس کشی است که و یحذر که الله نفس  
 عبارت از امانت و کفر مراد از نفس پروریت چنانچه حدیث  
 بنور بدان ناطق است که النفس صغیر اکبر و صغیر  
 الاضغیر از روایت الله مع افراییت من  
 اتخذ الهة هوید یعنی ای انبیایی که راهها  
 خوار بندگان خوف گرفته آن بجا را بندارند که بنده خداست چنانچه  
 بنور بدان ناطق است الهواء بعض من جمیع الاله  
 نفس کافر را بخش مومنین بخش چون بخشی نفس  
 ایمن بخش غیر بخش نفس ایمان بدان نفس پرور  
 کافرت اما بدان از در و درخت باران زار و غایتها را  
 و باطن خار و نفس کشن کار شیر است و بس فی کونی به



فی خوک مکلف نفس شستن پیشه سازی ای حین تا بیا بدین  
 ایمان قدین پس باید دانست که نفس حق هر چیزی نخواهد آن  
 معصیت چنانچه بزرگان گفته اند که هر چه در بند آن بندگی  
 و هر چه محبوبت بحقیقت معبود است الهی صلعم کل ما  
 شغلاک فهو معبودک یعنی هر چیزی که مشغول گرداند ترا  
 از یاد کردن خدا تو پس آن چیز معبود است ما شغلاک عن  
 الله فهو صنمک الله بعول کل وجه هو  
 مولیها یعنی هر که رو را بجهت و قبله است که او رو  
 دل باینسو میکند پس هر که رو بجهت قبله است که او رو بقبله  
 نخواورده و از قبله تحقیق باز مانده مگر مردان حرم تجرید و حرم  
 حرم تغزیه که از قبله فایما تو لوفت وجهه الله رو نمیکردند  
 و در بحر شهادت مشغول اند قبله شان بجهت حاج و کمر  
 قبله ارباب دنیا سیم زور قبله صورت پرستان آب یک قبله  
 معنی شناسان جان و دل قبله زور محراب قبول قبله پیران  
 کار فضول قبله تن پروران خواب بجهت خوش قبله ن بدانش  
 پرورش

۱۴ پرورش قبله عاشق وصال زوال قبله عارف و فاضل  
 در بیان موشق و ما خلقه لجن  
 ولا نسل لا لعدون ای لعرفون یعنی نیافرند  
 پریان و آدمیان را مگر تا مر ایشند و از پرستش را بشنند  
 من عرف نفسه فقد عرف ربه یعنی هر که  
 نفس خود را تحقیق بشناسد پروردگار خود را می شناسد و از عبادات  
 ریاضات و زهد و تقوی و علم و عرفان و سایر عبادات متفوت و شایسته  
 الهیت و شهادت الهی حاصل نمیشود مادام که عبادت فناء الهی  
 ندید که فرعون تمام شب ریخت میکرد و آخر خود شناس شد و  
 انانیت کرد و تمجید اگر عبادت و ریاضات میکند و خوشش  
 نشود و علم الهی که شیخ عبادت حاصل نمیکند بوی سدر ارج و بخت  
 شیطان و جنونیت میکند و دعوی انانیت میکند کافر گردد اگر چه  
 از ویرانی عجایب غرایب ظاهر گردد چنانچه از فرعون و جادو  
 ظاهر شد الهی صلعم من تفره بلای علم جن او را  
 کافر یعنی هر که زهد کند بغیر علم که از اخو شناسی گویند مجنون شود



و یا بگوید کافر پس اگر کسی از علم و زهد خویش متشوق و فریاد  
 و وجه زمانه مقدار خویش را می شناسد حق خویش را می بیند  
 مقدار حق شناسد میراند مقدار میرت خوفاً نور تو از خود  
 مقدار فانی از خود جان تو مظهر آید مقدار ظاهر تو حق و قریب  
 مقدار قریب حق بوجاهت تو مظهر آید پس باید از است که خویش را  
 در وجه است و جد اول بدانی که من قطره کف و بمقدار آفریده شدم  
 که الم خلقتکم من ماء مهین اشاره بر اینست پس از  
 قطره به علقه پس از علقه به عظام پس از عظام به عروق و عروق  
 ضعیفی خویش به کف دست و خلق انسان ضعیفاً  
 معاینه پس در پنج مرتبه ظاهر و باطن خود را بشمارد که خلق  
 انسان فی کبد عبارت از آنست چنانچه که  
 شقیق بلخی در راه میرفت شاگرد زبانه او و ملقات شقیق  
 او را سبب التفات نکردش هر گاه چشم شد و گفت مرا می شناسی  
 شقیق فرمود ای می شناسم که اول قطره بود درشت بدین  
 راه بول پروان آمدی به نزد و در دم مار شد و در دم مار شد

تو خون و لیم بول از راه بول بدینا آمدی چون غریب باخ  
 رسد گوشت و پوست تو کرمان خوردند و خوار تو گوشت شدند  
 باین طریق ترا و شمس هم تا شهر لیم خلقت خود را بشناخت  
 و در پارتش چنانکه عذر خواست و درون شد و به هر دم بدانی  
 که ما را امانت حق تا که معرفت است آسمانها زمین و کوه  
 شوند بشناختند بر داشت از من عاقل و مسکین و جعفر ادا شو پس  
 در عبادت و ریاضات و از کار و کار گوشتش کند و در کفر  
 و شیطان ملامت کند و ظلم نفس و جود خویش به کف دست  
 الله ع انا عرضنا الامانه علی السموات  
 و الارض و الجبال فابین ان یحملنها  
 و اشفقن منها و حملها الا انسان انه  
 کان ظلوماً جهولاً یعنی بدستی که ما عرض کردیم  
 امانت را که طاعت است یا معرفت بر آسمانها و زمینها  
 و کوهها پس بر بار زدند از آنکه بر داند امانت و بدستی  
 انرا آدمی بدستی که آدمی است ظالم و جاهل و ظلم و جهول



معینا بسیار نوشته اند از جمله این معنی است که ظنوم است یعنی  
نفس خود وقتا میکند در بهیوت حق تعالی و در خطه خود نمیکند و چون  
یعنی غیر از اندازد و شناسد که یقول لا اله الا الله نفی ما سوا  
میکند و نیز گفته اند که آدمی بوجو چندان خودیست که مع مخلوقات  
ندارد و نفس هر صفات حق تعالی را در خود و ملک خود در خود دیگران  
نمیکند چنانچه خود جمع اشیا در خود آدمی نمیکند چنانچه حد  
قدسی بدان ناطق است که ایسغنی فی ارضی و لا سماء  
ولیکن ایسغنی فی القلب عبد المومن التقی  
یعنی نمیکند من درز منها و اما نه و لیکن میکند در دل بنده حق  
تقی باینکه او نیز حدیث قدسی است که یا ایها المخلوقات  
الا شیاء لک و خلقتک لی یعنی ای فرزندان آدم ازین  
جمیع اشیا براتر و ترا ازینم برتر خود یعنی منظر ذات و صفات  
حق تعالی جز آدم بخود آن باری که عظم در بسته بقلم  
ناگاه برود آمد پوشیده و حق آدم و در حدیثی است که  
وجه اول قار را قدرت میتوان چش و صانع و ساز صانع  
شست

شناخت و در عظمت حق تعالی محو باید شد و هیچ وضعی نماند  
الشر بر بزرگتر و شریف از و جو خود نداند انشی صلعم  
قلب المومن اکبر من العرش و  
سع من الکبر و افضل مما خلق الله به  
یعنی دل مومن بزرگتر است از عرش و کثرت ده از کرسی و کبر  
از آنچه حق تعالی آفرید پس درون خود فرو باید شد و میر کو ناک  
حاصل باید کرد و چیزها را عجب غایب که در دل او میتابد  
دید یا رب چه خوشتر است به او مان بخندیدن  
چون چشم هزار دیدن بنشیند و فر کن که بقایت حق  
به مشق پاکر و جهان گردید و چه در کم است که هر چه  
در خودش پدید کند و خود که آینه ذات اله و صفات او است  
معینه بیند و هر اشیا این جهانی و بیجا مظهر خود اندویند  
در هر اشیا یگویی عیان بیند یکفر نهان و مکرر در بند  
پوست یک در عیان در همه آینه هموار در میوه البرج  
صد خلاوت دارد یک آب نهان با همه لذات در وقت



و نیز محققان گفته اند که معارف حق با بس و بهر علم است  
 و خاص است و خاص این علم است عام و علم الیقین که از آن نهاده  
 و صفات متشابهه خود و خاص و عین الیقین است که از آن  
 اسرار الهی و جلوه نامتناهی کاشف خود و خاص این علم است و یقین  
 است که از آن عاجز و ضعیف نیست که در درک ذات حق  
 است میر است که حقیقت ذات میر غنی و غیر از ممت که و  
 عبد سر بک حتی یا تیک الیقین انشاده  
 بر انت و امیر المومنین حضرت صدیق اکبر میفرماید که  
 العجز عن الادراك ادراك و نیز بزرگان میگویند  
 که کلمات اظننت ان وجدت فخذت فقدت  
 و کلمات اظننت انی فقدت فخذت وجدت  
 یعنی هرگاه که گمان میرم میبردستی که یا قسم من خدایا  
 پس آن وقت نیافتم من هرگاه گمان میرم من که نیافتم  
 خدایا پس آنوقت یا قسم و نیز ابراهیم آدم مناجات میکند  
 که الهی من عن فاعلم یعرفک فلیف حال  
 من لم

۱۷  
 من لم یعرفک یعنی الهی که شناسخت ترا و شناسخت  
 ترا پس چگونه مرا که شناسخت ترا پس معارف  
 صفات و معارف ذات و معارف صفات بقدر کمال  
 و تصفیة دل و تجلی روح در دنیا و حدیث بحکم صفات بذات  
 میگرد و صفات عین ذات هم نیست و غیر ذات هم نیست  
 و معارف ذات جامع فرد را از افراد بسیار و اولیا و هم و هم علم  
 و درک نمیتواند در آورده که شناخت ذات و دیدار ذات  
 نیست بغیر از محامات که من کان من جلقاء الله  
 فان اجل الله لا ت عبارة از آنست چنانچه در حدیث  
 که روایت میکنند ام المومنین حفرة عائشه صدیق من حدیث  
 که روز حفرة رساله پیراه صلیع را نوبت در خانه فرمود  
 حضرت ششصد و پنجاه و سه ساله را از آنوی  
 حضرت مجوس و من خواب میکرد و من تا گاه که خوابم بود و من  
 افتادم و من از آن پندارم که قسم یا رسول صلیع این کوبه برای  
 چیت اگر بر این پندارم که حلال بر شماست و اگر زرتشتی



در خست آن حرام کرده بر تمام فرمودند که برابر لغای و حق تعالی است  
که دیدار ذات میر نیست بغیر از محاسن پس اینجا از سر اقصاف  
نظر کن که آنچه باقی بود همیافت و آنچه دیدنی بود هم دید و آنچه معلوم  
کردنی بود کرد باز اشتیاق مولی بعد از ذلت که دیدار ذات میر نیست  
بغیر از محاسن که بعد از ربان حتی با قیام الیقین  
اشته برانست و نیز در خبر است که حضرت موسی در ابتدا  
نبوت انوار صفات الهه از وحش دید و حق تعالی فرمود که یا  
موسی ای انا سر باک فاخلع نعلیک و چون در  
اشتهار نبوت رسید فرمود قال رب انی الظن  
الیک فرمان آمدن توانی ز من هر زمان فریاد  
ارنیت ز حق و ایم ندارم ترا نیست پس بنامد و است  
که من ده حق که در دنیا است به نسبت من هده که بعد از ذلت  
محرقت و من هده که بعد از کرمیت به نسبت من هده که در بهشت  
محرقت این من هده بجز تمثیل معلوم نمیشود این چنان  
بود که شعاع افتاب که از این من یا از علی بشفافانه دیدنی  
آن من هده

آن من هده در دنیا است و بغیر شفافانه در این من یا در آید آن من هده  
که بعد از کرمیت و بغیر از وظم این من و ابدا آن من هده در بهشت است  
الموت جسمی و وصل الجبیل الی الجبیل عبارت  
از است پس میاید است که علم الیقین با نور اسرار حق تعالی  
دارد و حق الیقین با نور ذات حق تعالی تعلق دارد و در اینجا  
مرد در شد که از هر دو می رسند که صفات است و است  
و انسته میشود که اشتراف است که در حق تعالی است و این  
علم الیقین گویند و نزدیک شدن و زیاده آن دید که سر  
است است اسرار عین الیقین گویند و درون اش شدن و بهر  
او شستن اسرار حق الیقین گویند کی بود باز ما خدا مانده  
من و تورش و خدا مانده توانا شوی لیکن از بهر کسنی  
حارسی که تو توانی بخیزد در بیان شریعت و  
طریقت و حقیقت و تحقیق حقیقت است که از وجه سنن و  
فرائض و نوافل و ادعیه و کمالات از عزیز شریعت عبارت  
از ادوار حد و حد که اعتبار از نور و انقیاد در ادوار است



و مدد دست طاعت حق است و طریقت عبارت است از لذات طاعت  
او و امیاقش و حقیقت عبارت است از حاکم و نه یاقش و حقیقت  
الحقیقه عبارت است از حکمت هر حاکم را و بدین که انرا مشاهده  
کونید پس در لذت طاعت و امر ملک با شریکین و در حکمت  
اشیا و علم الهی و شایسته و تجلیات ملک بیکانه اندیزیرانکه  
که حق تعالی فرمود که ای جاعل فی الارض خلیفه  
پس لفظ خلیفه کفایت خود معلوم میشود که افضل و اکرم و زکی  
همه مخلوقات باشد این نیز است که استحقاق فیها من  
یفسد فیها و یسفک الدماء گفته اند و چون  
حق تعالی ایشانرا معلوم کرد و فرمود لا علم لنا الا ما  
علمتنا بر او رند و قدرتی که در زمانه است و هر حرکات  
و سکناست همیشگی همان و زمین و آسمان و اهل آن که در  
نواب و عقاب و افلاک است آن در لوح محفوظ است و حکمت  
اشیا در متنش آمده و تجلیات حق تعالی است و در او غرض و  
و قلم و لوح محفوظ است از عین حضرت موسی علیه السلام از حق تعالی حکم  
شد

شد که از حضرت خضر علیه السلام تعلیم علم لدنی بگیرد معلوم کن و کس  
خبر نگفت که حضرت خضر از حضرت موسی و حضرت  
موسی بنمرد سل و الوالفرم است اگر چه خضره خضر نیست اما در  
حضرت موسی است از دانش حضرت خضر است و دانش حضرت خضر  
از لوح محفوظ است که قدرت هر چه در جهان و مخلوقات هر چه  
و غیر و شایسته این در است و دانش حضرت موسی در دانش قاهر  
است از حضرت امیر که قادر از قدرت معلوم میشود و علم  
تجلیات و شایسته ذات و است پس دانش شیطان  
در لوح محفوظ نیز موجود است که معلوم ملائکه بخواه علم الهی است  
از دانش قاهر است از دانش قاهر از نبوت حضرت موسی است  
از حضرت خضر که و لقد فضلنا بعض النبی علی  
بعض اشاره بر آنست قتلک الرسول فضلنا  
بعضهم علی بعض عبارة از آنست چنانچه گفته اند که  
حق تعالی را در کتاب است علی علم الکتاب حرم ام الکتاب  
علم الکتاب گفته در لوح محفوظ است و آنچه در آن نوشته شده



انهم مخلوق هم الام الكتاب الله در علم خداست و صفات  
 و قدیم است با حق تعالی و غیر مخلوق است چنانچه قرآن و کتاب و صحیفه  
 منزل از پی خود میسر کنند که دانش مخلوق بهتر باشد یا دانش  
 غیر مخلوق این چنان بود که بارش هر مریض و پیش طبیب  
 شوق طبیب علی او بکند و به شوق طبیب از بارش بهتر باشد  
 و مرض خفیه موسی آن بود که روزی حضرت موسی خطبه  
 و سخنهای بلند و حقایق و دقائق معرفت و توحید بیان میکرد  
 عظماء و قوم کثیری را که میگفتند در روزی از تو دانایتر  
 موسی گفت نمیدانم در همه عالم از خود دانایتر پس در آن خفیه  
 موسی مرض پیدا شد و بر اثر غدا آن فراموشی که از برای  
 طلب دانش پیش بنده ماکه حضرت بر و چون برشته از او معلوم  
 کرد و شفایافته و نیز در خرابی که در زمان حضرت موسی  
 پنج سال باران نبارید علماء و فقهاء و زهاد و بنی اسرائیل دعا کردند  
 و موسی نیز دعا کرد و قبول نشد فرمان خدا شد که از سرخ  
 درخواست نمیشد تا دعا کند و قبول کنم پس یکمکان نفر دکه  
 برین

برین از حضرت موسی بهتر باشد حتی آنکه حق تعالی در آن  
 او میفرماید که اضحکنی فی کل يوم ثلاث مرات  
 این چنان بود که بارش هوسینه خوشتر کند اما بکرات  
 بارش هوسینه سخن خوشتر است که آن چنانکه قصه یفینه و فتنه  
 غلام و بستن جلد که حکمت آن خفیه موسی ندانست قصه درین  
 و ایمان او شد و حضرت خفیه دانستین و ایمان او زیاد شد  
 این دانستن و ندانستن برابر است اما اهم مهم انبیا و اولیا و مؤمنان  
 است که اسباب قرب و بعید حق تعالی بدانند و هرگز دانش زیاده  
 و قرب حق تعالی بیشتر و اید عالم چنانچه حضرت سلیمان و یو ویری  
 و وحش و طیور و بار و آتش مطیع او بودند و هر کس که در بار  
 هواری و ان میشد و زبان مرغان و لغت موران مفهوم  
 باز همه این کتاب از عالم اسرار است و مشاهده و تجلیات حضرت  
 را بود و حضرت سلیمان تابع شرع موسی بود و حکم تورات بود چنان  
 حضرت خفیه تابع و تابع حضرت موسی و حکم تورات بود پس از پی  
 خود میسر کنند که بارش هوسینه سخن خوشتر است که آن چنانکه قصه یفینه و فتنه  
 غلام و بستن جلد که حکمت آن خفیه موسی ندانست قصه درین  
 و ایمان او شد و حضرت خفیه دانستین و ایمان او زیاد شد  
 این دانستن و ندانستن برابر است اما اهم مهم انبیا و اولیا و مؤمنان  
 است که اسباب قرب و بعید حق تعالی بدانند و هرگز دانش زیاده  
 و قرب حق تعالی بیشتر و اید عالم چنانچه حضرت سلیمان و یو ویری  
 و وحش و طیور و بار و آتش مطیع او بودند و هر کس که در بار  
 هواری و ان میشد و زبان مرغان و لغت موران مفهوم  
 باز همه این کتاب از عالم اسرار است و مشاهده و تجلیات حضرت



گفته اند که از علم و عقل و زهد و صفات حمیده اینها بهتر اند از همه اولیا  
 و اینها اولوا الغریم بهتر اند از همه بنیای حضرت رب لترتبه صلعم  
 و اولوا الغریم بهتر است در هر صفت و نیز در خبر است که در زمان  
 حضرت موسی بنده کتبخان قی تو و علم الله و حکمت اشیا که احقه شد  
 فرمانش که ای موسی در فلان پیا میان بنده ایست صلعم و تجلیات تاباو  
 برسان چنین حضرت موسی بدست و صلعم و تجلیات رسانید آن بنده  
 کتبخان کفشی موسی تجلیات حق که خوانم موسی حیران شد کشف  
 سببیت کفشی در میان ما و او چنانست حضرت موسی و حضرت  
 زیاده شد کفشی بجهت کفشی موسی تو منصف باش  
 که حق که خود گویم و حرم خواند که غافل از بنده قفا بگو ای موسی  
 پس فرزند برادر جعفر و اگر فرزند را او ندید که هر که بداند در وقت  
 اندازم و هر که نیک گفته بهشت دارم این معاد است پس کرم در حرم  
 برابر خود از بهشت مایه ما و او چنانست حضرت موسی کتبخان  
 و منافات نکرد و فرمود که ای موسی اگر میخواهی که ما و او صلعم  
 کنیم سبب صلعم است که چندین چوب بر وزن و بر وزن و بر وزن و بر وزن

مولان

مولان بران تا میان من و او صلعم خود و سر آن شد بدین و موسی  
 همچنین کرد بطریق مولان چند کلام بران پس اندر ویش خود کتبخان  
 که ابرار خدا یا در میان ما و تو صلعم شد و او کتبخان که در میان  
 بنده کار طایلم را در فرزند در کار است پس آن بنده و او صلعم و کتبخان  
 بعد و تو صلعم و کتبخان اما علم الله نداشت که علم الله خاص برای  
 بنده خاص باشد که بنظر آن اند و تا بعد از فاضل آن پس آن  
 بنده کتبخان حکمت فرزند ندانست در بونته فرزند چو مولان  
 شد دارم که با غم سازی از بهشت اولیا و الکر و ملک مقرب  
 بر تبه اینها نیز ندانند که چه تربیت تعلیم علم از ایشان نیستند چنانچه  
 در خبر است که حضرت رب لترتبه صلعم تعلیم علم از ایشان از حضرت  
 جبرائیل اموش کس خیم کند که حضرت جبرائیل بهتر باشد  
 از حضرت رب لترتبه صلعم و تعلیم علم جبرائیل و او صلعم از حضرت جبرائیل و  
 تعلیم رحمان از حق که بعد از حضرت جبرائیل و او صلعم و او صلعم  
 از الهام رب نیست که لی مع الله وقت کالیسغنی فیله  
 ملک مقرب و لانی هر سبب عبادت چون



بخوت عباس از دباغی بر بنور در درخت جبرئیل این  
 چنان بود که شهنشاه را پرورش از دایه با چون آن شهنشاه بزرگ  
 خود و همدان دیگر باشد و حوصله دایه دیگر برضه باشد از  
 شاه باز پس آن برضه را با کسان پرورش کند تا بزرگ شود و  
 نکار آن دیگر باشد و نیز و نکار با کسان چنان که پیش از این  
 تعلیم و معلم همه بنیان بخشد و نکار همه بسیار تا بجان قاصد  
 که در ای او و کرسی و لوحه و قلم و پشت و جز آن پیش هر که  
 بهشت و دانش لوحه و قلم و لوحه بکند و چنانچه اگر کسی را از ملک  
 خبر لوحه محفوظ و دانش هفت آسمان و زمین و سر آن معلوم  
 و حکمت بسیار و این تعلیمات حاصل شود تا قصه و ملک و  
 حکمت بسیار و این تعلیمات راه نیست و بشر را راه است و دام  
 تا کیفیت و کاهیت بر سر که بر سر وحدت است و واقف که او  
 واقف نشاند و واقف که بدانش هفت آسمان و زمین و لوحه و  
 قاصد نه شود و مطلوب بود و چون در دانش این شرفه عظیم  
 و از جمعیت و از احد عدد و است اینچنان بود که هفت و  
 در وقت

۲۲ در وقت حاجت خرد گشت و در بهشت خرد و دیگر که کلام به حرف  
 و صوت شنیدن یا شهنشاهان در یاد داشته منافقان و کافران  
 را به حساب در مزخ میبرد چنانچه حق تعالی میفرماید که فیومئذ  
 لا یستل عن ذنبه النور الا جان فباي الا  
 ربکات کن بان یعرف من البحر مون  
 بسهم هم فیوخذ بالنواص و لا قد ام یخین  
 شهنشاه و ملائکه باشد که پو بطریق کاهیت را فرماید این شهنشاه  
 کنند که یفعلون ما یأمرون و عبارت از آن است پس  
 کسی را شهنشاه ملائکه ها صد شو ملکیت برسد و از شهنشاه خاص که  
 روحانیت است و رتبه اگر چه جز عرش و کرسی و لوحه و قلم و  
 هفت آسمان و زمین داشته باشد اینچنان بود که خضره موسی  
 مورد با حق تعالی گفت و شنید میکرد و این شهنشاه ملکیت  
 و چون از ملکیت و روحانیت و حانیت ترقی کرد گفت  
 رب ارنی النظر الیک فما ان آمدن تو ای شهنشاه  
 ملائکه عدد و در حد و توبه و شهنشاه و حانیت احد و ملائکه



و در یک چیز دیگر است قرب آن چیز دیگر چنانچه در عقاید  
 آورده که هیچ ملائکه خاص و عام را دیدار حق تعالی نباشد مگر خیر  
 جبرائیل و میکائیل از برای انعام خود معلوم کنند که شهود ملائکه  
 چیز دیگر است و شهود آن چیز دیگر چنانچه حق تعالی چون  
 بحریت پیکران شهود ملائکه ذات است پس چنانکه در آیه  
 میفرماید شهود آن و آن محیط در صحن نباتات است و شهود  
 در کتب را در میان و لذت آب در میوه و کونا کون و بوی گلها  
 رنگها و بویان است که در مظهر ذات و صفات و جلال  
 حق تعالی است و حملها الا انسان صفت است و نه خود  
 که حملها الملائكة و حملها الجن پس صفت  
 میکند که آندها را که خلق و با جهل و لا یعنی ظالم است  
 که بر نفس خود غالب اند و از استیغاف خود غافلند و در حق  
 حق تعالی تقاضای پاد و چون بقا و با بداهت است یعنی غیر  
 از خدای تعالی میپوشند و از دانش و معرفت امان نوری  
 و عرش و کرسی و لوح و قلم و پشت و قریح روگرداند که عالم  
 صفات

صفات و عالم کبری ما در این نیست و چون روگرداند از نیست  
 حاصل کند یعنی اینست حق تعالی که ستمی الا انسان انسانا کانه شمس  
 عبارة از آن است و فضلنا هم علی کثیرین  
 خلقنا تفضیلا در آن آدمیت یعنی تفضیل و آدم  
 و میان را بر بسیاری از آنچه از آدم تفضیل داد به پس از ملک و آخر  
 لوح محفوظ باشد و ملائکه همان چیز کنند و ملائکه همانند ملائکه زمین  
 خبر کنند و در زمین منتشر خود دیوان نیز معلوم کنند و ایشان به  
 مصحح خود که جبری باشد یا کاهن خبر کنند و ایشان بوعام الناس  
 و عوام الناس بفیضان و اهل البیت میدانند و کاهن و رستگاران  
 و علم غیب که خاصه حق تعالی است باور کنند و گویند و شنونده باور  
 کنند همه کار خود را که بشود محفوظ باشد و بران قرار کرد  
 مطلوب را که در او نیز بعد درگاه کرد و چون حق تعالی و او را هیچ چیز  
 نیست و مطلوب شدن او آن باشد که الهی کند و  
 بر مخلصان خود بگوید و فرخ خود اند و مخلصان او شیخ خود  
 بر نیرکان دیگر فضل دهند بلکه بر بنیاد و بر علم غیب فضل کنند



کافر شوند نفوذ ما الله منها چونکه علم غیب خداست اگر کسی گوید که  
 اگر حق تعالی میسر کند که این کارشویا نشویا بشغوس او فاضلا  
 چون بشد گوئیم اگر کسی سوختن آله از جزیر کند و در آن وقت  
 حق تعالی چنین خواست بعد وقت دیگر خواست دیگر باشد که کل یوم  
 هو فی شان صفه او تهنیت پذیرد در آن کار حضرت  
 رسالت که حق تعالی بکرامت کعبه و جبرائیل حضرت و حضرت  
 بکار که فردا خواهم دید باز آن کار شد از پنجهت علم فاضل خدا  
 که کسی نمیداند خبر خدا که قل لا اقول لكم عندی خزائن الله  
 ولا اعلم الغیب الا اقول لكم انی مملک عباده را  
 ان الله عنده علم السعۃ وینزل الغیب وعلیم  
 ما فی الارحام و ما تدسری نفس ما اذا  
 مکسب غدا و ما تدسری نفس باي ارض وقت  
 اشاره بر آنست غیب هرگز نداند کسی جز سرور کار  
 هر که گوید غیب را نمیزد و باور مدار مصطفی هرگز نکفتی تا نکفتی  
 جبرائیل هم نکفتی تا نکفتی دکار که که قریب خدا باشد و در  
 دانش

دانش را سوره مقید نه شود مخصوصا حضرت رسالت پناه خفوا  
 اگر شدین و صحابه و تابعین نشدند پس بعد از ایشان که بزرگان  
 بودند در احوال عرش و کرسی و لوح و قلم و هفت ایمان و زمین  
 مقید شدند چونکه تا بتما بعت احوال دنیا و خلفا و امر شدین را  
 نیاروند و صفیان جاهل و ناقص صفت نبی کان عرافت  
 انبیاء می آیند و کافر میشوند پس باید دانست که مرتبه ولایت  
 اما در درجات فرق است انبیاء هم ولایت است هم نبوت  
 که نهایت ولایت اولیاد است نهایت نبوت نهایت انبیا است  
 نیست همچنین همه انبیا قریب حق اند اما در قریب فرق بود که و  
 لقد فضلنا بعض النبیین علی بعض عباده انزلت  
 که مرتبه نبوت یکسبت اما در قرب فرق بود چنانچه حقیر سیما  
 پیغمبر مرسل بود و بارش هر قدر آن کسی بود نبوت هم نباشد که لا  
 ینفعی لاحد من بعدی عبارة از آنست حضرت عیسی علیه السلام  
 نیز پیغمبر مرسل و الوافرم بود و سوزن حجاب شد و صلی  
 که از تفرقه جمع حاصل است جز در یک است و صلی که از جمعیت







زوال ایمان چون خنجر بر زبان کفیه اندک سیف ظاهر است و  
سیف باطنی اگر از سیف ظاهری کسی بویک کلاه کمر است  
و کار خنجر دو اگر سیف باطنی بخیر از آن الله که را تقرب  
کنی یا هر عارض بد کنی بیم زوال ایمان چون نود با نه منهای  
بلغم بن با عود به ایمان شد چنانچه قرآن شریعت با عدل  
و مکار از در و ملقوت هر چند استوار گشته در دنیا قوت در  
شوند و از اسماء و ادعیه شریعت بر نه اگر آن شمشیر بر نه است  
تا بالغ بدهند خود و نرند یاد دیگر را باید که بالغ ظرفیت  
ند شوای ادعیه و همانا خواند و در ادکار و افکار کوشش کنی پس  
پایه دلت در قرب خرافیه و منی انبیا را و تا بجان فانی  
ایشان را باشد و قرب بخاند اولیا را و تا بجان فانی  
ایشان را باشد و قرب اسماء و ادعیه و او را و ملایکه او  
افکار را نیند افکار رو حایه مقرب باشد و بعضی از عوام  
ملک و نیز باشد زیرا که عروج و نزول همانها و سیما عالم  
ملایکه و از ادعیه و اسماء است که عالم صغیر است و میر عالم کبر که در  
عرش و بری

عرش و کرسی در عرش آسمان و بری است بغیر ادعیه و اسماء  
این از توحید حقیق و علم الله و تجلیاتش و هر صاحب است  
پس انبیا و همه میر میر است اما حوصله ایشان اقصا کرده  
بقرب خرافیه و سنن قانع شده و متعلقانی نیز چنان خواست و  
حضرت سیما را که در قرب خرافیه و سنن و نوافل و ادعیه و  
اسماء و او را و همه بود اما مثل آن باشد هر که را بنود و نباشد  
لا ینفعی لاحد من بعدی عبارته از است و غیرت  
عیه و قرب نوافل و اسماء و ادعیه و او را در نظر نیاید و در  
خرافیه و سنن قانع گشت و در آنجا باشد و نکاح حاج  
او گشت و خشت زیر سر نهاده و در آنجا باشد و حوصله  
محمد الهی و الله صلوات الله علیه بر همه بنمیران و سیما بود در قرب خرافیه  
و سنن و همه یافته و در قرب نوافل نیز همه یافته و در قرب  
اسماء و ادعیه و او را و نیز همه یافته که هم بارش و وقت  
بود و زحمیت بمجربیت رسید که تجلیات فرشت که  
ان الله الذین ینیبون لک انما یمایهون الله



ید الله فوق ایدلهم عبارت از اینست که  
 و ما رمیت اذ رمیت و لکن الله وحی  
 برانستیم هم فم وقت بود که فقر خیزی عبادت از دست  
 و پنهان از آنکه که الفقیه من لا یتاج الى  
 گفته اوست و فقر تمام شده که الفقر اذا اتهم هو  
 کلام اوست و لذت فقر چشیده که من ترک عبادت  
 فقر اوست و از فقر نیاز از دل حق شده که الفقر  
 ضحکهم عبادت و فقر اجهم تسبیح شاهد ذوق  
 اوست پس بیاید که در علم و معرفت که اول الله صلوات الله  
 ترجیح دلو حضرت امام المکملین امام عظمی که هو سراج  
 امتی در شان او فرمود حضرت امام عظمی را در علم  
 کونا کون و نفا اثبات کونا کون و نفا و بقای کونا کون که  
 در شریعت و طریقت و حقیقت و حقیقه حقیقت است  
 که در شریعت در میان مقتدایان اهل تصوف و حکماء  
 افتاد زیرا که که اگر که در علم این چهار طریق که گفته شد حکایت  
 و در حال

و در حال که که نیافت و اگر که در حال یافتنی که نیافت  
 و اگر که در فقر که نیافت و اثبات که نیافت و اگر که در اثبات  
 که نیافت و نفا که نیافت و اگر که در نفا که نیافت و نفا که  
 نیافت و اگر که در نفا که نیافت و علم ظاهر که نیافت و اگر  
 کسی در علم ظاهر که نیافت و علم ذات و صفات و تجلیات  
 مشاهد حق که نیافت و حضرت امام عظیم دینیه که  
 یافته بود زیرا که آنچه او در علم ذات و صفات و تجلیات  
 حق ظاهر و عقاید تحقیق و تجربه کرم میچکس از علم ظاهر و باطن  
 نکرد از نهمت گفته است که رایت در حق المنام  
 سبعین عی  
 و حقیقت و حقیقه تحقیق که از وجوه اثبات باشد  
 اما در شریعت که که همه از دست و در طریقت که که همه  
 اوست و در حقیقت همه او پنی و در حقیقه حقیقت نه حقیقت  
 و نه خدا یعنی عین خدا نباشی و غیر خدا هم نباشی و در میان  
 حیران بانی پس در شریعت که همه از دست و در طریقت که که همه



و موحد باشد در اینجا اگر موافق مسلم و عقاید شریعه نباشد  
 کافر گردد پس ملحدی خواند بگو که داند اینی طلب حق باید  
 و صدق عشق پیدا کند و ذوق همه ادیان و ملت از آن حق  
 است همه ادیان و ملت حق بگویند بهر دین که حق بگویند  
 بگوید باید که متکلفی بر مذهب که ساکن مسجد یعنی  
 شرعی طلب نمی باشد نه مقصود از کعبه بتی نه توبه و تقوی  
 توبه کعبه و بتی نه بهانه پس کعبه و بتی نه سویی می دانند  
 و ظاهر و باطن چنین اعتقاد کنند و اعتقاد دیگر مخالف شرع  
 پیدا شود کافر گردد نفوذ بالله آنها اماره موحدی خواند بگو که اگر  
 همه از دست اما کلب با خا بر بریت اگر چه از یک شاخ ظاهر میشوند  
 که خا بر بریت و کلب با خا بر بریت و مرده بازنده بر بریت و بتی  
 پنا بر بریت و کلب با خا بر بریت و بتی و بتی و بتی و بتی  
 بر بریت الله تعالی و ما یستوی الا علی و لا البصر  
 و لا الظلمة و لا النور و لا الظل و لا الحر و  
 و ما یستوی الا حیاء و لا الاموات پس

پروی

پروی شرح قدم نهند در روشنای انوار و اسلام و عرفان  
 و ایمان بگوشت و لذت طاعت کفر و شرک بدعت و ضلالت است  
 شوند داند که اگر چه همه از دست اما کلب با خا بر بریت اگر چه  
 از یک شاخ ظاهر میشوند آن نافع است و این مضر است چنان اگر چه  
 باران بر همه جامد بار دو کلبا رنگ و میوه های گوناگون  
 از باغ و باغچه ظاهر می شود و در زمین خوش فاش کوفت  
 ظاهر میکنند اگر چه همه از دست اما میان حق و باطل فرق پیدا  
 کرد که باران بر همه جامد بار از باغ کلب و شوره زمین ظاهر کرد  
 پس همچنان حق میانه تمام باغ ارواح مومنان و عاقلان و  
 مجیدان و عارفان کلبا رنگ اسلام و ایمان و میوه های  
 گوناگون از عرفان و ایمان و ایمان و ایمان و ایمان و ایمان  
 کافران و منافقان و اهل ضلالت و بدعت فاسق و فاسق  
 کفر و شرک و خنس و فاش ک ضلالت و بدعت باران کرد  
 اگر چه همه از دست اما میان شروع و نام شروع و موخر و کافر  
 فرق پیدا کرد موخر و کافر کجا باشد یکی نیست



همچو کافر پیشکاف چون کافر بود در هر دینی که جز از یکش نباشد  
 همه در چون آتش کجا باشد که چه از آتش بماند  
 هر که اما در طریقت که همه او را تنی است و در بنیام محمد و محمد  
 بسیار پیشکاف موافق مسدود عقاید شریعت نباشد کافر کرد  
 چه از او بجای و غیر از این چیزها ظاهر میشود اما راه مصلحتی چند  
 باشد که خیر و شر و کفر و ایمان و طاعت و عصیان و کفر و ایمان  
 و عیش و کس و لذت و قلم و اسماها و زمینها و بهشت و جحیم  
 و جمیع مخلوقات و موجودات و معلومات و معدومات دانند  
 که همه او است و معصیت طاعت اند و طاعت معصیت  
 هر چه است اندر در عالم آن است کفر و شرک و  
 بدعت و عصیان است و زهد و تقوی طاعت ایمان  
 است شوق و ذوق و عشق و عرفان خود است و از  
 خود و غیر خود یکی میدانند و اگر کسی از کفر و عصیان ببرد  
 بگوید که او است و اگر از ایمان ببرد بگوید که او است  
 و هر سو میدود و کافر بود و کافر بود و کافر بود  
 بوفیق

بوفیق و کافر بود و از بدخانی بر کاه و باد و هر سو میدود  
 همچنان این حالت او سوخته سوخته و اند و خفته و کاه و سوخته  
 و کاه و کاه و کاه است و کاه و کاه و کاه و کاه و کاه و کاه  
 و کاه و کاه و کاه و کاه و کاه و کاه و کاه و کاه و کاه و کاه  
 منتهی است و کاه و کاه و کاه و کاه و کاه و کاه و کاه و کاه  
 زاهد و فاسق منم در هر زمان منقلب و مخلص منم اندر هر  
 ناقص و کامل منم از دل میان صراط و کاذب منم در هر زمان  
 پس اگر که از احوال انبیا و اولیا ببرد بگوید که او است  
 و اگر که از اهل کفر و ضلالت و بدعت ببرد بگوید که او است  
 و میان حق و باطل فرق نمیکند و اند که همه او است  
 که در ویش بود و در مقام بند شده روزی از روز و کاه و کاه  
 که بماند فخره بنوشتم اما استقلون داشت و در خود داشت  
 کرد باطل که از یکی بدزد و بر سر و پوشش بپوشد همه او است  
 غیر نیست پس از یکی بدزدید و بپوشید و بپوشید و بپوشید  
 و کفش بپوشید پس این جامه نیست چرا پوشید و او است



که ما و تو و جام همه خدایت و خداوند تو شیده اینی غیر کنی  
 صاحب جام عارف کا بل بعد از آن که این هر دو در فلک مقام  
 بند شده است چه چو در دست کمر خرم زدن آغاز کرد درو  
 کفر چو اوری او گفت ما و تو و جویم خدایت و خداوند  
 میزند اینی غیر نیست پس در اینی اینجایی چیزی را بعد از این  
 در شروع و نام شروع فرق نمیکند که نیک از بد اختیارند  
 و خود را همه دانند و لی بهم و لی با هم موحد دانند و لی  
 در الحاد نه کافر نه مسلمان نه ملجم نه جهنمی  
 نه جاهل نه مومن نه یهود پس در اینی میان کفر و ایمان فرق  
 نمیکند و تریاک هر را برابر دانند و از بیرون شروع قدم  
 نهند و از متابعت حضرت رسالتی نه صلوات اعراض  
 گیر و دانند که همه اوست در رفته رفته بی رسید که میگرد  
 و الحاد او عین کفر بود بجز بالله نه با خاک راه شرع  
 باشی و مبدم تا توانی در شریعت نه قدم خاک راه شرع  
 چون پشته کن از ضلالت و ایمان اندیش کن تو تیار  
 خاک راه

خاک راه شرع کن پس تو دایم فرق اصل از فرع کن اما  
 راه موحد حقان بود که در خود نشان کرد و دانند که اگر هم  
 اوست اما تخلصها در شریعت با قیامت بشر هرگز عین  
 خدا نیست و اگر چه در اینم زور نماید اما اینم عین روح نیست  
 چه ذره در شمار افتاب میر قصه عین افتاب غیث و اگر چه  
 آب در جمع نباتات محیط است که وجعلنا من  
 الماء کل شیء حی در شان اوست و در پیوه الوان  
 و کله و جان و خس و فاش که در فایان جان جلوه کونا  
 کون اوست و شرف و برک اینهم همان است اما فرق  
 میان گیاه و شکر و تریاک در هر فایان معلوم کرد و در میان  
 میوه و ترش و شیرین امتیاز باید کرد پس ذره بر ذره  
 شرع اختیار نماید کرد و در اقوال و افعال و احوال و محارم  
 صلوات را میخشد و تریاک شروع کند که عباد در مشتاق است  
 و شفا و الم عاشقان است شمع خوب زد و از زهر نماند  
 که از پیش ما رخصالت و کز دم بدست احوال کند و امتیاز



بهشت و دوزخ و اهل او بکنند و جلوه لایستوی محب  
 الناس و اصحابی که شده مشاهده کند اما در حقیقت  
 که همه او دیدن است در این نیز مظهر و موعود است  
 اما اگر موافق مد و عقاید و شریعت نباشد کافر گردد و چون  
 در ذات و صفات حق با چیزی پیدا کند که مخالف شرع  
 و قول مجتهدان باشد اما در مظهر حقان بود که انوار و  
 صفات حق تعالی ظاهر شده باشد و همه یقیناً بند و قهر را به لطف  
 داند و لطف و محبت و رانندن را به محبت و هدایت  
 را به محبت و هدایت و محبت را به محبت و هدایت  
 شیطان در ذات و شیطان در این مملکت کشتن بخانه  
 از او دم و ادراک با طرخی میگوید لعنت آن است  
 و لعنت آن تو بنده آن است قمت آن تو خراج  
 آن است چنانکه تو آدم آن است شیطان آن  
 چون ندیدم خلق و لعنت طلب لعنتی در تمام فرج  
 از لب لعنتش را به محبت بنده نیست بنده لعنتش  
 افکنده

افکنده منت سلف و کوه را نه و نمی شوند منت  
 نظر کن تو که این از دست است که ترا سنگی زنده متوق  
 است به که از عزیز که از دست شیطان از بهر حال  
 خود معنی سلف و کوه را نه است که سلف و کوه از خود  
 را در دست و کوه را نه است که سلف و کوه را نه است  
 از سلف و کوه و چون که رجم عبارت از است کسی که  
 و خوانند انعام و اکرام و در وقت که کنند چنانچه  
 که بزرگ میگوید که کناه کردن به خوب است که در وقت  
 با حق و بلا و طوطی گفت و شنود و حضرت شیخ جعفر بعد از  
 قدس سره شنیده و گفت که از کناه گفت و شنود که منت  
 عقاب است و بدتر از دوزخ است که کافران و سنیست و گفت  
 و شنود که از لطف است بهتر از بهشت است که دنیا و اولاد  
 است نیز در خبر است که چون طوطی لعنت بکردن شیطان  
 این اضافی بجانب حق تعالی کرد و گفت که ای از دست  
 و پس و این همه تو را پس از چنانچه بگوید و از زمان حیدر



از خود ندید با و جوهرا تا خیر منه خلقتی من  
 فار و خلقتی من طین کف با و جوهرا حق تا  
 در ذات او گفت که ای و استکبر و کان من الکفر من  
 گفته حق نشنود کبر و چون دلت حضرت آدم هم واقع شد  
 با و جوهرا و نیز میدانست که اینهمه از خدایت و جوه  
 اضافت که و کلمه ربنا ظلمنا انفسنا و ان لم  
 تغفر لنا و ترحمنا لنكونن من الخاسرين کف  
 که بنده فاعل محلا رست از کلمه حیا یا بعد از کلمه  
 و توبه او قبول کردند چون آن دلت بخواند اضافت کبر حیا  
 و ایمان یکی اند با و جوهرا دلت کلام از زبان جوه نه عدا  
 که و لقد عهدنا الی ادم من قبل فتنی  
 بنجد له عزما ای عزیز اگر کسی گوید که شیطان عاشق  
 خدا بجو بفر از مشوق بجهه کردن رواند است ازین اعتقاد  
 کوامر و چون بصدق شیطان که عاشق است و کذب حق تا  
 که ای و استکبر و کان من الکفر من  
 در ذات

در ذات او گفت و کذب همه بندها خصوصاً محمد الرسول الله صلعم  
 که عداوت او امر فرمودند و از متابعت او نهر کردند  
 الله بع ان الشیطان لکم عدوفاخذ و عد  
 و اشاره بر اینست ان لا تعبدوا الشیطان  
 لکم عدو و مبین عبارت از اینست ازین اعتقاد  
 کفر لازم می آید و اگر کسی گوید که در سجده کردن آدم  
 شیطان را امتحان بجو ازین اعتقاد اثبات صدق  
 شیطان و کذب همان جوه که کان من یحیی  
 ففسق عن امر ربی در ذات او است حق تعالی  
 و جمیع انبیاء در آغاز هر کار و هر عبادات خود تسبیح  
 فرمودند که بسمه بکبریا از افیضه شیطان و متابعت او  
 بنجد است که شیطان تسبیح است بکبریا کرده شد و در  
 رحمت حق ماند و بعد در راه کشت که رحیم عبارت از آن  
 اگر کسی گوید که شیطان در وقت نفخ روح معلوم سرور  
 معلوم کرد و ازین اعتقاد انکار قرآن لازم می آید که



قل الروح من امر ربي وما اوتيتم من العلم الا قليلا در آن اوست و خلیفه خداست که انی بجاء علی فی الارض خلیفه عبارت از اوست و عرش صفت است که قلب المؤمن جمیع شئی لله اشاره بر آنست و شیطان در وقت غضب و لعنت اسرار روح معلوم چون بکند و این حدیث نیز در شان روح است که آن فی الجسد بن آدم مضغه و فی المصغه فواد و فی الود قلب و فی القلب روح و فی الروح سر و فی السر خفی و فی الخفی نور و فی النور هو با که بهیئت حق ظاهر باشد حد شیطان چون باشد که در وقت غضب بهیئت حق معلوم کند چنانچه روح کبریا سر را خداست و شریعت قلعه خداست و نفس چون قلعه کعبه بر آرد و هر که در جسم چون قلعه ای اگر بی از بابیه و زنا یا بلفظ جز بدست نیاید شریعت قلعه زرین که یکصد امین دارد و یکصد شیطان دو کوهر دانی که دارد پست

میت یکنند ان یعنی بکلیه نفحات باطن نفاس آفتاب نفس جوهر روح و مشغوع کنند تا مقصود حاصل شود و در وقت از جای قلوبی و مکر و حیل هر چه حاصل کنند عجب نیست و تحقیق حق در وقت بخت اندام راه موحد بخوان باشد که همه انوار و صفات حق تا مکی که در بهشت و فرق میکند میان حق و باطل از صفات حق که گریزان باشد و صفت لطف جوهران و بختی از صفات ضلالت حق تا گریزان باشد و هدایت جوهران و از اسباب راندن گریزان باشد و از اسباب توفیق جوهران چنانچه حضرت رب العرشین صلیم میگوید که اللهم انی اعوذ بک منك یعنی من غضبک و حق و سخطک و من صفات صفاتک و منتقماتک و من ذلک این چنان بود که پاوش هر را که لطف حق صفت است پس هر که اسباب خدا و بکند که مخالف صفات اوست و خود مقهور باشد هر دو و هر که اسباب لطف او بکند که انقیاد امر اوست خود موقوم و



مغفور شود اما در حقیقت تحقیق که نه خود باشد و نه خداوند عین  
 خدا باشد و نه غیر خدا که آدمی منظر صفات خود را منظر  
 عین صفات است نه غیر صفات و صفات نه عین ذات  
 و نه غیر ذات و ذات حق را در دنیا و دیدن میسر نشود و غیر از  
 محال است که احوال و اوقات مختلف را در یکجا مشاهده  
 ذات و صفات بسیار باشد که هر یک او در هر چه می بینیم  
 که هر یک خود زنده اند و می بینیم که هر یک عین و نه چنان می بینیم  
 کم گشته و لم عیان بجا می بینیم که هر یک خود عین خدا می بینیم  
 که عین خدا زنده جدا می بینیم که هر یک خود نه خدا است عین  
 کم گشته و لم عیان بجا می بینیم این چنان بود که آتش  
 نه عین زبانه است و نه غیر زبانه و زبانه عین و نه است و نه  
 غیر و دو و نه عین می بینیم نه غیر می بینیم و هر یک منظر ذات  
 و هر منظر زبانه و زبانه منظر آتش را آدمی که می بینیم صفات  
 و هر دو زبانه که صفات و اسرار آتش است از جانب خود  
 میداند پس این احوال مختلف پیدا شده اند بعضی احوال سبب  
 قرب

قرب کرد و بعضی احوال سبب بعد کرد این چنانچه  
 که ذره در شعاع آفتاب میرسد و ظهور و بویشتن از شعاع  
 آفتاب است اما ندانند که ظهور و جنبش از ماست یا از شعاع  
 آفتاب است در میان حیران ماندند و احوال احوال مخالف  
 یکدیگر پیدا شود چنانچه بعضی گویند که جنبش و ظهور از جانب  
 ماست و بعضی گویند که از جانب آفتاب است و هر یک در وقت  
 در اینجا پیدا شده چنانچه حیرت و قدریه در هند و این یکی گویند  
 که حرکات و سکونت که هست از خواست ماست و ما فاعلیم  
 هر چه میخواهم میکنم و یکی میگویند که ما اختیار نداریم فاعل حقیقت خداست  
 اگر ما را در هر رخ اندازد ظلم است و این هر دو چیز را طلب و طلب  
 است و جماعت گفتند که بعضی چیز را می بینند که از جانب خداست  
 و بعضی چیز را که از جانب بنده است خصوصاً در بیان ایمان که  
 چهار رکن است از جانب حق است آن هدایت و توفیق و هر یک  
 جانب بنده آن اقرار و تصدیق که بنده فاعل حق است  
 آنچه از او است از و پدید از خیر و شر و نیز در آن نواب و عباد



و اخذ خواهد بود و در مذہب بد مذہبان و رای این خیر است  
که هر قدر کم کرده بنوعی کمراه شدند و دیگر آنکه رزق هر کس  
مقدر است که نیست که دانه رزق که بخورد اما اگر کسی گرسنه  
را بخوراند ثواب حاصل کند از جانب حق تا مقدر رزق است  
و از جانب بنده خوراند و دیگر آنکه بغیر از رزق تمام شدن  
که نیست و اما اگر کسی بشد گناه حاصل کند از حق تمام  
رزق است و از بنده کشتن همچنین بجز رزق مقدر است بخورد  
اما از بد نفس خود میبرد حرام میکند و گناه حاصل میکند و آن رزق  
از وجه حلال هم میرسد بهتر است از نیک نفس اما از طاعت  
که بر او است که ان الله لا یظلم الناس شیئاً  
لکن الناس انفسهم یظلمون عباره از آنست که مقدر  
در مذہب اصلی نیافشد و چیزی را تراشیدند و در  
وصفات حق را چیزی را گفته اند که مخالف شرع و آیات و احکام  
و عقاید و قطع و خبر تو اتر و اجماع امت است و اندوخته  
که روشن بد مذہبان و عقاید باطل ایشان را عقید کند خود  
کمراه شود

کمراه میشود و از روشن اهل سنت و جماعت و از  
عقاید ایشان دور است و بچه حکما و صوفیه و روش  
قول مجتهدان اهل سنت و جماعت گفته است  
و آنچه مخالف گفته اند آن نیز باطل است چون گفته اند  
اهل سنت و جماعت در علم ظاهر و باطن هر یک را یافته  
و در شریعت و طریقت و حقیقت و تحقیق حقیقت  
حق و باطن معلوم کردند آنچه اهل حق و اعیان کردند و  
فرمودند و لیس مذہب دیگران اگر به علم ظاهر و باطن  
فشد و از علم باطن نیافشد که علم قرآن و حدیث و فقه  
است از بیخست خبر از چهار مذہب دیگر مذہبی نیست  
اگر بزرگ که صاحب گند باشد او را بزرگ نموده  
وضع کند یا مدعی پیدا کند چون که در علم ظاهر و باطن حق  
نیافشد او سول دوم است که تابع مذہب باشد  
پس از تابع از مطبوع بهتر نیست چنانچه  
که هر غیر اهل حق در علم ظاهر و باطن حکما گفته بود و بزرگ



مسئله از بعضی علم ظاهر و باطن عاجز اند و اجتهاد او در آن  
تصور یافت و الهام حق که نیز یافت اکثر در خواطر او  
میرسید که منبسط که از ما هم هر لحظه تا گاه حضرت بزرگوار  
سینه صلوات را در واقع دید که حضرت در باغ عجاایب و غریب  
نشسته بودند حضرت فرمود ای محمد غزالی درین باغ حجره  
باز که کنج او پنج باشد گفت یا رسول الله بزرگوار  
کنج زدن طرح انداخت هر چند طرح میزد در است غش و  
عاجز اند و گفت یا رسول الله چهار کنج رایت چرا انداخت  
منی آید فرمودند از غزالی و خواطر خود بعد از که چهار رتبه است  
قام قیامت در رتبه و رتبه شدیم رتبه پنجمی آید که آنچه  
در علم ظاهر و باطن بخواهی ن یافتند دیگر کسی را نمی شاید  
که اجتهاد او بالاتر از اجتهاد ایشان باشد پس اول  
ایشان حضرت امام اعظم است و شکر کرد آن او حضرت  
امام ابو یوسف و امام محمد و امام احمد بعد از آن امام شافعی و امام مالک  
و امام احمد بن حنبل و در غایت این فقهای در کشف المحجوب آورده

آورده که حضرت امام اعظم است و بسیار کس از ایشان  
طریقت بگویند ابراهیم ادریس و فضیل بن عیاض و غیره  
ظاهر و شریفات و بعد از این مبارک و غیره چونکه علم  
و حدیث کون و نکر و اثبات کما کون و فناء و بقا و کونا کون و نکر  
و علم ذات و صفات خدا و علم جمالیات و شریفات و علم  
داشت از این جهت شریعت محمد را صلوات ترجیح داد که اصول  
و فروع شریعت و طریقت و حقیقت است از الهام بر او  
و از خبر رسول الله که هر کس سراج اعتققی بود کسی را نرسد  
که بر اجتهاد او دخل کند و بالاتر از اجتهاد او باشد بخانه  
حضرت روایت میکنند از رسول الله که چون حضرت عیسی  
از آسمان چهارم بر زمین آید منتهی امام اعظم بگوید  
و دیگر مراتب او است که چون قیامت شود هر مردی که  
از امام اعظم باشد از سترایابی موی ایشان بشمارند و از  
هر مورثه عاصی در پشت انداخته در تذکره الاولیاء  
آورده که حضرت امام اعظم است و خود او رسول و پیغمبر



زبانهاست و به هم پختهها مقبول و صفت آنکه تواند کرد که راضی  
 و مجاهدات او و خلوتش هده او نهایت داشت و بسیار  
 مشایخ سودیده بود و با حضرت امام جعفر صادق مصیبت شده  
 بود چنانچه بر سر روضه رسول حضرت و کشت اسلام علیک  
 سید المرسلین از روضه جواب داد که علیکم السلام یا امام  
 المسلمین چنانچه که او این غمخت غمخت که در تو چه  
 بقصد تحقیق داشت و در از خلق میکردند و خوف بود  
 تا پیش بخواب و بدید که اشخاها پیغمبر صلوات الله علیه  
 و بعضی روز بعضی اختیار میکرد و ازین جهت پیدارشیدگی از  
 اصحاب این برون بود و پیغمبر این جواب رسید گفت تو در علم  
 پیغمبر و حفظ سنت بودی بزرگ کسی چنانکه در آن متعرف  
 شوی و صحیح از پیغمبر جدا کنی یکبار دیگر رسول را بخوابید  
 گفت یا ابا حنیفه ترا کسب الهمار شش ظاهر کرد اینده اند  
 قصد غلت کن و انس بن مالک دایت کرد از رسول  
 که مردی باشد در امت من یقیناً نعمان ثابت و کثرت  
 ابو حنیفه

ابو حنیفه هو سراج امتی و صفت  
 ابو حنیفه در تورات بود و نیز انس بن مالک گفت  
 که ابو حنیفه را چنان دیدم که اگر دعوی کرد که این ستون  
 ستون زمین است و لیدر توانست کرد اعدا ذکر نعمان لنا  
 ان ذکره هو الملک ما کررت فی صنوع و امام شافعی فرج  
 گفت جمله علماء عالم عید ابو حنیفه اند و در روضه چنانچه  
 که روزی صوفی ناقص الهمار بر روی مبارک امام طایفه  
 ز امام با و نکیریت صوفی گفت چه می کنی که فاعل حقیق  
 خداست شرفه و لدر با جمیع امام گفت صد درم امامی بزم که  
 چگونه گفت برو و بتو بارید صوفی گفت خیر امام گفت نه  
 دین کار اراده خدا را در رضا تو بود و در امتحان تو صوفی  
 گفت دین کار اراده خدا را بتو بارید امام گفت بخواه از  
 که در تزلزل تو نیست بد پیداشده است بران غم  
 درست کرده و آن نیت و غم و کوشش کرده  
 اگر اراده و رضا حق تو موافی نیت و غم و کوشش











تا از محمدی و محمدی پیدا شود و جنونیت حاصل شود و چون شیطان  
 او را چنانچه بخواهد کند و اندک گرامت است و از محمدی چیزی از نا میسرند  
 که این قدر است چون نور و تاریکی و رنگ این بسیار است و چیزی را  
 او از شیطان بشنود و اندک الهام است و از این به پیش شیخ خود  
 که ضال و مضل است بگویند که او یک راه یافتی از راه شیطانی که درون  
 سینه اوست مملو از خار کند و او را افغان و گریه پیدا شود و از  
 گیرد و اندک حالت همانیت حالت شیطانی از آنست که اخلاق  
 و سیر و لغت باقی باشد و شرح این طویل است و در باب و جبهه  
 و غیره شده در اینجا میاید و بدین بیانست که اگر کسی نقصان ازین  
 چهار طریق که گفته شد خلاص باید بود از آن در مقام مغفور رسد و در مقام  
 مشاهده و حکمت است و اینست که باید که الا ان او  
 لیا الله لا خوف علیهم و لا هم یحزنون <sup>این آیه در حدیث</sup>  
 از آنست و چون بجات یابند در مقام محمود برسند و در اینجا حکمت است  
 محمد رسول الله صلعم من همه کند و کمال عظمت حضرت را بدین صفت  
 کند چنانکه مقام محمود خاص حضرت است صلی الله علیه و سلم چنانکه فرمود  
 من کان

من کان فی الله فقه سزاوارت تحقیق گشته یا من سئل الله کافراً  
 و منافقاً ان ترانیمینینند صورت ظاهر من که او صباغ است  
 و اینها همه حجاب حجاب اندک که انما البشر و مثلکد بلکه صورت شیخ  
 من که صورت اصل من شیخ منست و در حقیقت حیات من شیخ است  
 النبی صلی الله علیه و سلم من احیاء کنتی ففقد  
 احیائی از اینجهت حضرت امام اعظم و مجتهدان دیگر صورت  
 شرح دیدند و کمال عظمت خدا و رسول او مشاهده کردند و از دیدن  
 علم ظاهر و باطن که از اینست دای شیعی که تا انتهای مقام  
 است حق و باطل معلوم کردند و دیگران را فرمودند پس هر که از تو  
 مجتهدان اهل سنت و جماعت بگذرد او خود گمراه است و شیطان  
 از اینجهت هیچ بزرگی کامل نیست که مسئله را وضع کند و هیچ بزرگی  
 که تابع مذاهبی نیست از مذاهب اهل سنت و جماعت که هر یک  
 مذاهب شدند از اینجا خود تپاس کنند که تابع از متبوع است  
 نباشد و این باب از گوش جان بشنویید و از دیده دل  
 نظر کنید و آن است که معرفت حق تعالی چون بجز است پس گمراه



و قمر و عقیق پس حق تعالی در میان آن دو ریاضی را درست  
 کرده تا خلق با سانی گذرند و بهار سندی که پیش از لقای ما است  
 و آن قمر است و آن سندی را بچشم بسیار بود و آنرا راست  
 که تا که غلط خورد و آن حضرت رسالت پناه صلی الله علیه و سلم است  
 و طرح آن محکم کردند و آن خلفا را شدند و آن سندی را  
 و لکشی و آرایش خوب کرده اند و آن سندی را بچشم بسیار است  
 قول خدا و رسول و خلفا را شدند و بچشم بسیار گذرند و خود را بچشم بسیار  
 قمر و سندی که در رخ است این است راه صراط مستقیم که از حدیثنا الم  
 طاعت مستقیم صراط الذین انعمت علیهم عبارت است از است  
 و بیکر است که معرفت حق تعالی چون در حق است بی نهایت  
 و در شاخ آن درخت بزرگ که یکی شاخ هدایت و دیگری شاخ ضلالت  
 و نهایت شاخ هدایت است است که از اصحاب الیمین است  
 اصحاب الیمین اند و میوه آن دیدار حق است و منظر حق شدن است  
 چنانچه جمیع انبیاء و حضرة رسالت پناه صلی الله علیه و سلم و خلفا را شدند  
 جمیع تابعان ایشان باشند و نهایت شاخ ضلالت و درخ است

الحار

اصحاب الشمال ما اصحاب الشمال اند و میوه آن کفری  
 ستم و جور و حسد و ظلم من حیث موملا با مردی  
 لا کریه است و منظر ضلالت حق شدن است چنانچه منظر  
 و کافران و منافقان و تابعان ایشان باشند که لا مائی  
 جحدتم منک و حق بتبعک اجمعین عبارت است از است  
 و بعضی شاخهای خود را از هدایت در شاخ ضلالت افتادند  
 شاخ نار خود را از ضلالت در هدایت در آمدند از است تا آنها  
 از این دو شاخ بزرگ شاخ هدایت و خود را هم بیکدیگر در آمدند و بهر آمدند  
 غلط عظیم باشد بچشم من و نمیتواند الا با تناء الدما مائین  
 باربعین ظاهر است که غدر گناه همدار است از عباد و عجب  
 عبادت بدتر است از گناه پس گناه از شاخ ضلالت است  
 عذر که سپید آمد به شاخ هدایت در آمد و طاعت از شاخ هدایت  
 است چون عجب سپید آمد به شاخ ضلالت در آمد چنانکه اسلام شاخ هدایت  
 است اگر کسی در اسلام حلال را حرام داند و اعتقاد کند و عیب  
 راست داند و یا است را بدعت اعتقاد کند از شاخ هدایت



یا بشاخ ضلالت در آمد و اگر شرح این همه شاخها بدیم دراز میشود و نیز  
 بفضلالت الجاهد اما غافل از این مقدار کافیت و فرق شاخهایی است  
 و ضلالت چند کرده است در رسول او و خلفا را اندین و علی مرتضی  
 کردند پس هر که از قول اینان و متابعت ایشان بگذرد او گمراه و دور  
 باشد از حق است شرح آیت الله عزوجل **كَيْفَ ضَرَبَ اللَّهُ الْأَمْثَالَ كَلِمَةً**  
**طَلَبَهُ كَشَجَرَةٍ أَصْلُهَا ثَابِتٌ وَفَرْعُهَا فِي السَّمَاءِ تُؤْتِي**  
**الْأُكْلَ كُلَّهُ حَبِيبٌ بِأَذْنٍ يَرَاهَا وَيَضْرِبُ اللَّهُ الْأَمْثَالَ**  
**لِلنَّاسِ لَعَلَّهُمْ يَتَذَكَّرُونَ** ای عیسی بن مریم که چگونه زوئی  
 خداست تعالی کلمه پاکیزه را که کلمه توحید است مانند درخت پاک که بیخ او  
 ثابت است در زمین بل موسی و شیخ را در در بلندی اسمی که کفر  
 حق است میدهد میده خود را در هر وقتی باذن پروردگار خود یعنی  
 از اوست اما انتسابها را که بقدر باصناف و مجاهدات و حلال  
 در هر وقتی توحید و معرفت حق تعالی کوناگون حاصل میشود و بقدر  
 ترک آن و ترک ناموای حق قریب حق میشود و مثل کلمه خبیثه که  
 شجره خبیثه آن اجتناب من فوق الامر منی ماله  
 من حرار

من قرأ نسیبت الله الذي امنوبيا القول الثابت من  
 الحيوة الدنيا وفي الآخرة ويضل الله الظالمين  
 وليفعل الله ما يشاء يعني و مثل زوئی پاک که کلمه کفر است  
 مانند درخت پاک است که جنبانیده شود و برکت کشت از روی زمین  
 کنیت او را اثبات و استحکام ثابت میکند و از خدا تعالی آنا را که می  
 اندیشد سخن راست و محکم که لا اله الا الله محمد الرسول الله است در زندگانی  
 و آخره فرو گذارد خدا تعالی ظالمان را تا بکلمه وحید راه نیابند و در  
 و در وقت نزاع و در وقت سوال منکر و نیکر میکند خدا تعالی آنچه  
 از تثبیت قومی و اضلال جمعی انکه را خوانی بخوان هر که را رانی بران  
 حکم حکم است کس را چاره جز تسلیم نیست پس باید دانست که شیخ  
 و نزول و محل آیات و حدیث متشابهاست مجتهدان دریافتند  
 حفره امام اعظم و شاکردان او بعضی آیات و حدیث را با الهام بیا  
 و عنایت سبحانی یافتند و بعضی را با جهتها و خود ما را از ان  
 که در تامل آیات و حدیث متشابهاست در این چون در علم ظاهر و باطن کامل  
 نیافتیم و در اول ملاحظهها و چشمتها بسیار است و اگر در تامل آن در ایم



کراه شوم جنابه الله تع فاما الذين في قلوبهم غش فتبينوا  
 ما تشابه منه انتغاء الفتنة وبتغاء  
 تاويله وما يعلم تاويله الا الله والرا  
 سخون في العالم يقولون امنا به كل من  
 عند ربنا وما ينكر ان لا اول ولا لب  
 يعني اما انك ينكر در دلهاي ايشان كمي دنياست پس  
 متابعت ميكنند خبر را كه ايات تشابهات است يعني  
 معني و تشابهات از ان تشابهات براي خوفه كه روا  
 ايمان باشد يا الحاد يا بدعت يا اعتقاد فاسده و غرايم طبع  
 و او را فاسده كه تجليات و مشاهدات حق تعالى است يا ادراك  
 باطله كه در ذات پاكي حق تعالى كرده ميشود و نميدانند كه با او  
 آن ايات تشابهات مكر حق تعالى و ديگر ميمد انند كه باشند  
 در علم يعني علم الله كه حقيقت شيا ميدهد ميگويد كه كروند  
 بايات تشابهات كه همه ايات تشابهات نزد پروردگار است  
 كه صفت بطلان وجه از ان اوست بعضيها را مظهر صلال كرده بعضيها  
 مظهر غيب

مظهر صواب و نپذير نشوند مگر خداوند عقول صافيه و كبر خفايه  
 در ايات تشابهات جا فرموده كه انك لا تهدي من ا  
 احببت ولكن الله يهدي من يشاء و ما في محو  
 و انك لا تهدي الى صراط مستقيم و بي  
 فرمود ليس عليك هدي هم ولكن الله يهدي  
 من يشاء ضدت و ايات فذل كوان نفعت الذين  
 يعني هدايت خاص و بسته بخت است انديت بغير از خداوند  
 كه هو اعلم بمن ضل عن سبيله و هو اعلم بما  
 المهتدين اشاره برانت پس هر كه انديت يافت  
 دل انكس نرم شد و انكس انواعه هدايت روشن سازد كه تو  
 هدايت يافت پس دلون تو به شمرت كه تعلقات كفو درك  
 و غفلت و عصيان ببرد اما انك لا تهدي عبارت است  
 كه شمر كفا تو دل سخت را كه فقه كالحاجه او شد  
 قسوة اثر كنند ان نفعت المذكور عبارت است  
 كه شمر كفا تو اثر كنند دل نرم را شمر تلين جلود هم و



قلوبهم الى ذكر الله وايضا معنى ازايه افن شرح  
 الله ضد سره للاسلام ما ومن يضل الله  
 فماله من هاد روشن است که وما انت بها  
 العبي عن ضلالتهم ان تسمع لا من يؤمن  
 بايقنا فهم مسلمون واياه ومارميت اذ  
 رميت ولكن الله رمي ضد ترمي قل  
 املاك لنفسي نفعا ولا ضرا الا ما شاء  
 الله يعني ومارميت اذ رميت ولكن الله  
 رمي عبارت از مقام محمود که یدالله فوق  
 ایدلهم اشاره از انت و حضرت رسالت و رسول  
 حق تعالی است که ان بزرگه عین خداست لا  
 املاك لنفسي نفعا ولا ضرا الا ما شاء  
 الله خطاب ایدوايه و مستغفر لذنوبك وللمؤمنين  
 والمؤمنات ضد تايات استغفر لهم و  
 لا تستغفر لهم ان تستغفر لهم سبعين مرة  
 فلن

فلن يغفر الله لهم ايه اول در شان مومنان است  
 واياه تا نه در شان منافقانست و کافران که ولا  
 قطع کل خلاف معین هما از مشاء  
 بنیم عبارت از است بخیر ايات قرآن متضادند  
 الله نزل احسن حديث کتابا متشابها  
 مثاتی که راتقوا تضاد قرآن الهام کند و بیگاه  
 صفت آن است که تقشع منه جلود الذين  
 مخشون و بهم تمقلین جلود هم و قلوبهم  
 الى ذكر الله ای لذکر الرحمن القرآن و  
 که حق تعالی الهام نکند در آید آن در آمدن کفر است و  
 هشدار و در ملت خود بخود تا وید کرد و کراه شدند  
 اگر کسی گوید که از کجا معلوم است که ایشان کراه  
 اند گوئیم که تقشع منه صفت ایشان است  
 و دیگر من لم یکن قلبه منورا بنور ایمان  
 یکلذ بصوة القرآن و لا یوثر موعظة



اگر دل ایشان منور بنور ایمان و حق از نور حق معلوم نمیکردند  
 و باطل را اختیار نمیکردند و علم و اندیشه و جانت از نور  
 ایمان حق را حق دانستند و باطل را باطل که الله ولی  
 الذین امنوا یخرجهم من الظلمات الى النور  
 والذین کفروا اولیاءهم الطاغوت  
 ینخرجونهم من النور الى الظلمات اولئک  
 اصحاب النار هم فیها خالدون پس بایستد  
 که در آیات متشابهات و احادیث متشابهات  
 حق با مقربان درگاه حق را از تاوید آن خبر دلخواه  
 امام اعظم و مجتهدان اهل شریعت جماعت که آنچه قالی جو  
 بیان کردند و آنچه قالی جو بجهنم بجهنم گفتند که کلمه  
 الناس علی قد عقیق لهم عبارة از است و آنچه لای  
 گفتن بنود پنهان داشتند چنانچه در تصوف بیان  
 بایزید بطریق قدسی بره حالات و وقفات بسیار داشت  
 مخصوص در نف و اثبات و در فنا و بقا و الهام و وسوسه  
 و تجلیات

و تجلیات و مشاهد که سالک با ذوق اسیر و طیر متعالی  
 پس از ابتدا اسیر و طیر تا آنها مجتهدین حدیث و احادیث  
 نوشتند پس اگر در نف و طیر یافتند و در اثبات نیافتند چنانچه  
 بایزید قدس سره در نیتقام جو بویکی از و پرسید که رسیدن  
 به شش ماهه مقدار است فرمود از خداوند که لم یعنی هر صفی  
 که خدا را هست را نیز نیست بفرمود صفی که قدیمی طول بود  
 صفی که این گفتن او از صفی که جو چنانچه سمع و بصیرت  
 از آن بنده عادت است مخلوق با و ام که خبر وقوع نیامد  
 بنده نشنود و نم بیند خواه در هر باشد خواه باطن حق می نه  
 و معاش پیش از وقوع آمدن بدانند و بینند و بشنوند که صفی  
 او قدیم است این چنانچه که عالمی باشد که پیش از نورش  
 عبارات معنی آنرا محیط است از همه صفات و اگر  
 در اثبات که می یافتند و در فنا نیافتند چنانچه حضرت  
 بایزید بطریق قدسی در نیتقام جو فرمود که مرا بخند  
 مثل جو که رضا را موافق رضا حق جو یعنی



آنچه حق میخواست باینتر میخواستیم بعد از آن بر عکس شد که رضای  
 ما موافق رضای حق بود این گفتن او از فهم خود حکایت که در فنا  
 محو شده است و خبر بقا داشت چنانچه حضرت سراسر شاه  
 صلعم را فرمان آنکه قل لا املك لنفسی نقصا  
 ولا ضرا الا ما شاء الله و دیگر و لا تقولن  
 لشيء اني فاعل ذلك فاعدا الا ان يشاء الله  
 چنین آیات و حدیث موافق این در مقام بقا است چنانچه  
 شاه اولیا علی کرم الله وجهه میفرماید که عرفش در بی  
 نفس من الغرام پس حضرت باینتر خود نمیدید و محو  
 مطلق شد هر چه دید از خدا دید و در عالم بقا در نیامده بود  
 اینچنان بود که گناه و جهل و کمالات از زمین جمع مطلوبان  
 دنیا و آخرت قطع شود و افاضات حقیق بر وجه کندی و از  
 تری هستی خود خشنود و موت را بوی حاصل کند و از  
 خوف خود بپس پا را راده فاضل حقیق هر جانب که  
 روان شود بتا بدکیاه و جو آدم از دل و جان بدان جانب  
 روان شود

روان شود و خود را در میان نمیداند و اندک اراده غیر اراده  
 او و اراده او اراده نیست پس اگر کسی شک کند یا شک و در  
 بقا که نیافته بود و نقصان بقای آن بود نیافتن اینتر  
 در نقصان است چنانچه حضرت باینتر بدیلمی در بقا که  
 نیافته بود و نقصان بقا آن بود که میفرماید که فروای قیامت  
 همه خلایق در زیر لوی حضرت سراسر خیزند و حضرت سراسر  
 زیر لوی ما این نقد در تذکره الاولیاء است که خود معذور خدام که  
 همه خدا را دید و خدای را در محمد دیدیم این سخن بر او در وسط  
 مقام بقا رسید سجده ما اعظم شانه گفت و چون در مقام  
 مقام بقا رسید فرمود که ما و ادلا الله الا الله قطع کنی بواو و هر کس  
 الله صلعم هرگز نرسد و علمت حضرت سراسر شریع او دید  
 و تحقیق کرد و فرمود اللهم انما الاشياء كما هي و  
 انما الحقيقة الشرع كما هي چنانچه در تذکره  
 الاولیاء نقل است که شیخ باینتر بدیلمی گفت پس هزار  
 مرتبه ربوبیت او پریدم و دوستی هزار دیگر در فنا و حقیقت







تا شهباز از احوال و واقعات او پیداشده است  
از استغراق که آن مخالف شرع بود از اعتبار نیست مادم که شما  
کعبه یافت که علماء و طاهری و باطنی که بکعبه رسیدند متفق اند  
همچون از بزرگان ما بجهت چیزی بنوعی آن طاهر گردیده اند  
اند و نوشته اند اگر موافق آیات و حدیث نبوی و قول خلفاء  
اربع و چهاردهان اهل سنت و جماعت باشد زیارت فایده  
بسیار و برینست که کعبه شریف را که کعبه فریاضه متابعت طاهر  
و باطنی حضرت رسالت و خلفاء و راشدین و علماء و مجتهدین  
چنانچه از حضرت رسالت صلعم نماز میکرد و با آن  
سرگشته بار خف و خف و خف بایزید خواست که این نماز نیز میکرد  
نخواست که حضرت رسالت را در خواند و گفت که بایزید  
این نماز نیست شما بگذاشتید که نهایت و طریقت پذیرا که اکثر  
کس نماز معلق میکنند و بایزید گفت و اگر بر قدم گذارد آن نیز راست  
که خیر الامور و وسطها اشاره یعنی ترک دنیا کرده  
یا خدا کردن است اما در میان دنیا بهر یاد خدا کردن است  
که چه میان دنیا جاوید غرق نشسته باشد  
نماز دنیا بیکوتی نه کردن که حضرت امام عظمی

چون

چون سید را جمع کردند درون کعبه داشتند و هر کعبه  
نماز گذارد و یک کعبه را نصف قرآن خواند بر سر یکبارگی  
استاده و نصف دیگر قرآن در هر کعبه بر دیگر بای  
خواند بالا سر ایشان چون نماز ادا کرد دعا کرد که یا خدا  
کم و زیاده سید را عفو کن فرمان آمد که از امام علی  
بالا که چون نکرست لوح محفوظ را دید همه سید جمع شدند  
نه کم بگویند نه زیاده فرمان حتی تا آمد ترا و تا بجان ترا  
بخشیدم تا قام قیامت پس اینجا قیامت کشید که خف  
امام اعظم متابعت طاهر و باطنی حضرت رسالت کرد  
و هر کعبه نماز بر سر ایشان پار گذارد و خف و خف بایزید خواست  
گذارد و تا متابعت طاهر که بار عید و طریقت بگذارد  
نیز نوشت و نیز که خف و خف بایزید خواست که خف و خف بایزید  
قدس ده خواست که متابعت حضرت رسالت صلعم الله علیه  
و سلم کند در خواب بچشم جان جوین خوردن گرفت اما موافق  
طبیعت او شد چون درین حالت بیدار شد که خف و خف را در  
واقع دید که حضرت پیش میرفت و نقش قدم کار پس



ظاهر شدند خولهم بها والدین خواست که قدم خود  
 بالا بر نقش قدم حضرت نهاد تا غنی آن رسید چون مریدان  
 بنده شدند نزد حضرت از بس دیدند خرم و شادمانی  
 بها و آید نیز نتواند قدم بالا قدم غنی نهاد ترا معاف  
 کردیم نتواند متابعت خود را که هر روز خواهد خورد  
 چون نافع تو نیست و نیست که حضرت امام غفر  
 شریف خود در شب آمده از تلخاں یکبار خود و مریدان  
 تا خواستند اوقات ضایع میشوید حضرت شمع و فوطه  
 طالع روایت کرد که سه و سده درش کرد امام غفر  
 به هم ظاهر و باطن مرید نشسته و بار بار کرده اندیدم  
 و در پشت و سده هزار بار بطهارت نماز خفای او نمود  
 پس چنانچه استیلاش او نتوانم کرد که ستاینده او حضرت  
 را نتواند مسلم است معلوم که هر صلیح اصحابی که  
 و کیس و چاره نیست حدیثش او که ظاهر و باطن تا  
 و هیچکس نتواند که ظاهر و باطن حضرت را لیس صلا الله علیه و سلم  
 متابعت کند که حضرت بر شریعت معلوم میشود  
 که آدم

که آدم و همه بفرمان فرخ بر می آورند و بکسی فرارم که نام  
 او نعمان است و کثرت او ابو حنیفه بنهار مراجع و زنده کند  
 و چراغ است و زنده کند و از نور علم او ترویج می رود و شمع  
 و بدعت و غفلت است محو کرد و ظاهر و باطن متابعت کند  
 و که نتواند که ظاهر و باطن متابعت کند الا ابو حنیفه  
 که نام او نعمان است و علم ظاهر و باطن مرا رواج دهد  
 که بزرگ را در فرخ و زنده خوردن حضرت بر است  
 صحیح شد بعضی گفتند که همراه پوت خورند و بعضی گفتند  
 که پوت آن بزرگ را که هر روز خوردن گرفت که نعمان  
 بنمبر بدست نمی آید و نیست که بزرگ را خورنده  
 خوردن اشکال آید که حضرت خورنده سوچ پاره کرده خود  
 یا چهار باره ناکاه ندارد شنید که موافق نقش پاره خورنده  
 پاره کن متابعت می شود و حضرت امام غفر رضه ظاهر و باطن  
 تابع حضرت را است پنهان معلوم بودند قدر عالم ظاهر و باطن  
 کامد بود و بعضی بزرگان در علم ظاهر کامد بودند در علم  
 ظاهر و بعضی بزرگان در علم ظاهر کامد بودند در علم باطن



این چنان بود که بعضی جامیده باشند که باطل ایشان گشت  
و ظاهر ایشان نالایق بادام تهی پسته چهارم  
بعضی سبزه باشند که ظاهر و باطن ایشان همه خضر فزیا  
گشتش سبب امر و ت که ظاهر و باطن ایشان همه  
خوبست و این بسمه مجتهدان است و هیچکس نرسد که بسمه  
مجتهدان برسد چونکه مطبوعه و همه بزرگان تابع  
مذنبه هر چند و اگر مخالف مذنبه مجتهدان نخواهند  
از مذنبه بر و آن آید چونکه اصول الحقیقت حقیقت  
شرعیان تحقیق کردند و تحقیق کرده ایشان بر  
زیر آنکه علم باطن خود با علم ظاهر که علم ایاست و حدیث  
مواقی باشد اند انرا عقاید نام کرده اند هر چه در  
عقاید است آن احکام و زندقم پس باید است که بعضی  
و اثبات و قضا و بقا و حالات و اوقات و مشاهد و حکما  
انچه اصل بود مجتهدان اهل سنت و جماعت تحقیق کردند و در  
میان بزرگان اهل تصوف و حکماء اختلاف افتاد چنانچه  
نفع و اثبات که از وجه حالات و اوقات چیزی در کتب و تفسیر  
و اثبات

بعضی سبزه باشند که ظاهر و باطن ایشان همه خضر فزیا گشتش سبب امر و ت که ظاهر و باطن ایشان همه خوبست و این بسمه مجتهدان است و هیچکس نرسد که بسمه مجتهدان برسد چونکه مطبوعه و همه بزرگان تابع مذنبه هر چند و اگر مخالف مذنبه مجتهدان نخواهند از مذنبه بر و آن آید چونکه اصول الحقیقت حقیقت شرعیان تحقیق کردند و تحقیق کرده ایشان بر زیر آنکه علم باطن خود با علم ظاهر که علم ایاست و حدیث مواقی باشد اند انرا عقاید نام کرده اند هر چه در عقاید است آن احکام و زندقم پس باید است که بعضی و اثبات و قضا و بقا و حالات و اوقات و مشاهد و حکما انچه اصل بود مجتهدان اهل سنت و جماعت تحقیق کردند و در میان بزرگان اهل تصوف و حکماء اختلاف افتاد چنانچه نفع و اثبات که از وجه حالات و اوقات چیزی در کتب و تفسیر و اثبات

و اثبات که از وجه حصول آن از وجه عشق و محبت است آن جزو  
و شرح این طوید است اما تذکره آن بیان کنم نیست که شیخ  
صغیران را تفر و اثبات که از وجه حالات و اوقات و مشاهد  
و در آن کامل بود و از وجه عشق و محبت بود و تذکره چون شمع از  
بوی عشق بجان او رسیده از دست بشود و زمار بر لب و خوکا  
افتد و رگور و دست و سجده کرده و مانند آن که شرح آن منطق  
الطیر روشن است و قضا و بقا که حصول آن از راه عشق و محبت  
آن جزو دیگر و شرح آن طوید است اما تذکره آن بیان کنم  
نبود که شیخ منصور را حصول قضا و بقا از راه حالات و اوقات  
بوده از راه عشق و محبت شد چون شمع از راه عشق و محبت  
بود پس م او رسیده از دست برشته و فریاد انا الحق بر او درخت چای  
در اسرار الاولیا که تصنیف شیخ فرید الدین گنج شکر است فرمود  
همیشه شیخ منصور شبها در صحرای غلغل برشته و در عبادت  
مشغول میشد و وقت هر اجمعه فرشته قدسی بر او شراب



اسرار عشق و محبت بدست دلور و انرا نوش کرد و در صبح  
 از دست نشد بلکه فریاد مدام فریاد او در پیش منصور  
 عقاب شد و صحبت هر روز با فریاد منصور فریاد بر آورد  
 یا همیشه نصیب من بگذار همیشه فرمود که یا منصور خواهی خورد  
 و اما تا بشوای آنکه او فرمود منصور به اختیار می کرد و قطره  
 و از دست نشد که آن خود منصور است که در به اختیار با چهره پیش  
 او گفت که از دست من حوصله هر چه که یک قطره شراب بر او  
 منت می آید از دست من می خورم بلکه فریاد مدام فریاد بر آورد و توبه  
 قطره از دست شد و فریاد از آنرا حتی بر آورد و منجلی که در زبان  
 ماضی از وجه حالات و واقعات یا از وجه عشق و محبت خبری  
 ظاهر شد یا بعد از ایشان از کسی ظاهر می شود انرا اعتبار نیست  
 زیرا که تا کعبه حقیق رسیدن در راه جزیره حاصل می شود اگر  
 حوصله باشد انرا پنهان کنند و بر چشم نیاید و بصفت  
 ما زانغ البصر و ما طغی موصوف شود و اگر  
 حوصله نباشد ظاهر کند و عوام الناس که راه نهند و در راه  
 تقلید

تقلید پیدا کنند و این گناه بر گردن او است که ظاهر کند  
 چونکه ظاهر کردن اسرار الهی کفر است **النبي صلى الله**  
**عليه وسلم** علیه افشاء اسرار ربوبیه کفر  
 و احوال رسیدن کعبه حقیق خدای تعالی در قرآن بیان کرده است  
 رسول او نیز فرمود و خلفا رسیدن و علماء و مجتهدین تحقیق خبر  
 کرده اند که مکه و عقاید شریعت شمع جعلناك  
 على شريعة من لا امر فاتبعها ولا تتبع ا  
 اهواء الذين لا يعلمون اشاره بر نبوت و هر چه  
 جز این باشد کفر و از زنده قهر است **النبي صلى**  
**الله و سلم** علیه كل طريقة ردتها انفسا  
 فهو ذنبي يقبيل ياليك راه حق احوال طریقه  
 منکر نیستیم اما نه این احوال کمال است که مانعان راه اند بلکه  
 احوال ناقصان است و طفلان ما را نیز این حالات و واقعات  
 لجو و فاعل در عشق و محبت است نیز لجو و حالت شیشه و عا



نیز بود پس از عمر از آنجا که مردم و پشیمان شدم چنانچه حضرت  
رسالت صلعم در واقعیدم و کفتم یا رسول الله ره بخدا چو تفرقه  
که فقر کین و موافق شرع باش که راه خدا نیست ازین قریب حقیر است  
اینچنان بود که طفل که شیر خواره بود و غایط و بول هر جا افتاد چون بار  
بزرگ شود که از آن در پشیمان شود باز زبان چنان گوید که دشنام  
و تحقیر باشد از آنرا نیز عقاب غایت طفله شد بفر از کار و دان  
بیخ نماند و هر چه باید در دمان اندازد و غیر و شریک داند و فاعلی  
خدا داند و فاعلی محض که بنده است نمیداند و همه را والدین خود میداند  
که در حق و احد است گوید که همه اوست و فرق میان یکانه و ششانه نمیداند  
که کفر و اسلام است و چون بالغ شود رفته رفته خود معلوم کند اما باید  
که از فرمان اتم شریعت در شوق تا هلاک شود چونکه طفل مستبد است و اتم  
شریعت پاک نشنیده است از بول و غایط کفر و شرک و از اوده یک  
عقل و عصیان و کفاه دارند و است از بستان قرآن و احادیث  
و پوش نده است قبا و مشقه و عقاید شریعت است و معا علی  
الرسول که البلاغ من آنچه شرط بلاغ است با توکم  
تو خواه از سخن بنده گیر خواه طلال دادیم نشان کج مقصود

کرمانندیم

کرمانندیم تو بار بر سره و ان هذا اصل طمستقیما  
فا تبعوه ولا تتبعوا السبیل فتفرق بکم عن سبیله  
ذلکم وصیکم به لعلکم تتقون والله یدعی  
الی دار السلام ویهدی من یشاء الی صراط  
مستقیم تا حجت که خواهد و پیش از آنکه بشود در کوی  
تو صد هزار صاحب محراب تا خود بوصول تو کراوت است  
انسان که پیافش را نمی باشد غلیم و انفس که نیافش را نمی باشد  
پس طالب بایاید که در طلب حق مستقیم باشد و خطه ملول شود و زیاده  
و مجاهدات پیش خود سازد چنانچه که شیخ ذنون و غیره در کتب  
مربود است چنانچه در عبادات و ریاضات مشغول بود و سیر کرد  
و فیض و طایفه نیافش پیش شیخ کتب بر و امر و غیر خود را از غار  
حقنی بنیال که در دست بصلح نیاید بقیاب بایاید پس آن مرد کفقه  
شیخ که در سیر خورد و در خواب ترش ناگاه حضرت بر سر نشاند  
صلعم در خواب دید و کفقه در دست سلام میگوید و میفرماید که گفت  
و ناخود باشد انفس که بدرگاه ما آید و فرموده شود که صد کار در این  
اگر طاعت و قبول نمود تو فیض طاعت نمیدادیم و در طاعت مستقیم



بودن به از کشف و کرامات و سلام ما برهن در انون  
 مصر و بر سر ناله که گفت که دست بعلو نیاید بعبادت  
 که روزی حضرت عیسی علیه السلام را دید که بعبادت  
 با خشوع میکرد حضرت عیسی فرمود از آن خدا تعالی خواه  
 تا روا شود که شرم دارم که پیش ازین چه خواهم که مرا سلام  
 روزی کرد و در مقامت داد  
 و ولایت و احوال آن ای عزیز حضرت رسالت ص  
 و اکرم و شرف است از جمیع انبیاء و مرسل و الوالعزم صلوات الله  
 علیهم اجمعین و اولوالعزم بهتر اند از مرسل و مرسل بهتر اند  
 از نبی و نبی است که از قبلین قوم او از بشو و یا علم کرد  
 یا خواب بیند و تابع صاحب کتاب باشد و برتر است از  
 چنانچه یوشع موسی و شمعون و غیره مرسل است که وحی  
 از جبرائیل یا فرشته دیگر و علم نینر باشد و خواهیم بیند  
 و الوالعزم است که این صفت که گفته شد هم او را باشد  
 اما امر بقتل باشد و مع اولیا و کاند و صدیق و احدی بخت  
 یک از نبی غیر از نبی است که نبی بنویسد غیر از چند سبب  
 هر خرد

هر خرد و شمر که بگویم معلوم کردند و اطوار قلوب و احوال روح  
 و تزکیه نفس و تصفیه دل و تجلیه روح با بنام رسانیده بودند  
 و هم قهار هزار حجج که در میان بنده و حق تعالی است  
 طکر می بودند **السی صلی الله و سلم علیه ان**  
**الله سبعین الف حجاب من نور و طهارت**  
 و خوف فائمه نداشتند و معصوم بودند از گناه اگر از روی  
 سهو یا چیزی ظاهر شد از اذیت گویند نه گناه و بیغیرت  
 در راه و لایزال این همه صفت باشد و عصمت از گناه و طهارت  
 شرط نیست و خوف فائمه دارد اما نه و طهارت با هر و باطن  
 نبی متابعت نکند شمی شود و پس تابع بحریمه متبوع نمیشود  
 اگر چه از او عجایب و غایب و کشف و کرامات و خوارق عاده  
 ظاهر میشود که آن معجزاتی است که متابعت ظاهر و باطن او  
 میکند و اگر مخالف متابعت نبی باشد آن استدرک است  
 چنانچه فرعون که بگویند نبی تا بعد از سحر بهر خرد و شمر  
 ظاهر و باطن کرد که تر بعت و طریقت و حقیقت تا او و تا  
 بعان او و غلط نیفتند اگر و لای کار کند بقتل خود که



فخلفتنا بعت بنی باشد از او سوخته گویند نه الهام  
زیر که الهام و سوخته نزد یکدیگر در غلط افتند و غایت الهام  
بنی بلائک الهام حق قلی است هر کار که کند راسته تا بنی  
بنی راست کرد و دیگر تابع از سبب بنی رو کردان شود که راه  
می شود چون که بنی بقریه کارست و ولی تابع است نه متبوع و و  
بهر تبیین از اینها به غیر سبب جای است یا زیرا که از اولیا  
چیز از تصرفات ظاهر و باطن کرده میشود که آن حالت  
مستعدی و متوسط است چنانچه از بعد عبد القادر کیدانی  
که در او ایستاده که نام او به وضو کوفت سر بریده پیشروان  
عزیزان دیگر چون کیم که سخن دراز میشود و چون شمع  
شد دیدند در طواف کعبه در حلقه و الیه و میگردیدند و دعا  
میکرد و میگفت خداوند عبد القادر عاصی را به بنی  
نزدیکان را پیش بفرست که ایشان دانند سبب است  
و از ایشان و صبی بر سجده کائنات جز موافق کتاب  
است و امر باری ظاهر نیست زیرا که حوصله ایشان وسیع  
نحو چون بحر و اولیا است چون خردند که آب پیرون

میچکد

میچکد تا یکی در نامه شهر در کتب پور همچو خبر و غرض  
همچو در یا پیش اندر جستجو را علم ان النهایه  
الا و لایا بدایت الانبیاء فی المحبة  
والعرفان والتوحید و الا یقان و لقها  
والمشاهدة و تجلیات الالهیه  
والربوبیه و فی العلم و الحکم و العقل و الشیخ  
و السخاوت و من کل وجه و پیشرب  
قلوب محفرت که متبوعه همچو بارش است و تابع همچو  
امر او و زرا و لشکر او و ایشان بهر تبه بارش که خواهند  
رسید اگر چه جاه و خشم بسیار بیا بندان از زمین و حاکمان  
مجا بنده که حالات و اوقات و از معجز بنی است و از  
کفشد که انبیا و الانبیاء و بدایت اولیا و حکم از نفع  
لای القرب و المآله و ازیر که آنچه بنی در نبوت نامور  
حق یافته است و الهام ولی را بکنار در عبد باید افتد و اولای  
عاصی که چنانچه در باب حضرت سید الشحین صلعم که



اليوم اكملت لكم دينكم واتممت  
 عليكم نعمتي ورضيت لكم الاسلام ديناً  
 خطيب پسر سيد و علم شرع تمام شد تا ولي حكم قرآن  
 و شريعت حضرت رسالت در عبادت و قبول كنند  
 ولي نباشد و ولايت عاقلانه شود نهايت انبيا بدست  
 الاوليا و اين معنی دارد پس نبی از ولی اکرم و فاضل شد  
 در هر باب زیرا که اگر فاضل تر بود متبوع بر فاضل اگر  
 ولی را در حوصله و کمالیت نقصان نبی بخواهد نمود  
 پس متبوع از تابع بهتر باشد در هر باب زیرا که اگر  
 معجز نبی از اراده حق تعالی است و یا خواست نبی است  
 تا دلیل شفاعت را و راه بیان از ان و کرامت  
 ولی از خواست ولایت و یا از روی ریاضت باشد  
 اگر انشا کند استدر ارج او شود و اگر انشا نکند از ضعف  
 ایمان یقین حاصل آید و دلیل شود او بقبول حق  
 پس معجز نبی هدایت امت است و کرامت ولی هدایت  
 ولایت

۵۲  
 ولایت نبی با دی و کرامت و ولایت نافع خود است و دیگر  
 آنکه گفته اند که الولاية افضل من النبوة  
 و ولاية النبي افضل من النبوة  
 النبي لا من ولاية الولي زیرا که ولایت  
 ولی محتاج به هدایت خود است و خوف خاتمه دارد  
 و ولایت نبی خود هدایت یافته است و نجات از خوف  
 خاتمه دارد اما محتاج به هدایت دیگران است و ولایت  
 نبی بکمال رسید و نبوت یافته و ولایت ولی بکمال رسید  
 و نخواهد رسید که مرتبه نبوت باشد تابع نبی شد از جهت  
 او لیا بمرتبه صحابه نمیرسند و صحابه بمرتبه انبیا نمیرسند  
 و انبیا بمرتبه مرسل نمیرسند و مرسل بمرتبه اولوالعزم نبی  
 رسند و اولوالعزم بمرتبه حضرت رسالت نپناه صلوات  
 نمیرسند که قائم انبیاست و نبوت انبیا ختم شده که و لكن  
 رسول الله و خاتم النبيين عبارت از آن  
 و چه گویم در لغت او که زبان همه فلاحت گشت و روان



کمالیت و افضلیت که بر همه خلق و انبیا ستود و حق تعالی  
ست که لا اله الا الله لما خلقت الافلاك وما  
ارسلنا الا رحمة للعالمین در شان او  
وما ارسلنا الا کافه للناس خطاب است  
که هیچکس از انبیا و بر همه انس و جن مبعوث نشود مگر  
دقیقتی که آن قاضی قاضی قوسین او را  
نرسیده هم است شرف فاذا کبر و فی اذکرم  
و سرخی الله عنهم و رضو عنه  
محبوب و محبوبه شرف نشدند که کثرت  
خیر امة اخراجت للناس عبادت  
از انفس و خیر القرون قرنی اشاره برت  
والعصر هرگونه عصر محمد الایه لعمرک یعنی هرگونه  
برزندگان تو ای محمد انهم لفی سکرتهم لیمهون  
در خبرت که کوه طور حق تعالی موسی و صفت حضرت  
رسالت پناه کرد موسی گفت یا بار خدا یا در قربت  
سخن

۰۰  
سخن دیگران چون روا باشد خداوند که از موسی تو جیبی او  
محبوبت فرق میان حبیب و محبوب بیدارت این مرتبه  
محبوبیت از همه مرتبهها بلند باشد خصوصاً از مرتبه خدمت که  
واتخذ الله ابواهییم خلیلاً و از مرتبه حکیم که  
فاخلع نعلیک خداوند حضرت رسالت را خطاب  
است که با نعلین بپایا نکرد نعلین تو بر سر رسد و ارام گیر و خجسته  
شیخ عطار قدس میفرماید رفت موسی بر لب طابعت  
خلع نعلین آمدش از حق خطاب چون نزدیک شد از  
نعلین هر کشتند و او را مقدس غرق نور باز در معراج  
شمع ذوالجلال میشود و از نعلین بلال موسی عمران اگر چه  
بعوضه هم بنود انجاش با نعلین راه این عنایت  
پس که بر جاه او کرد حق با چاک درگاه او چاکش را  
کرد مردی کوی خویش داد با نعلین را پیش روی خویش  
موسی عمران چون رتبه بدید چاک را و اچنان توبه بدید  
کفت یا رب کفنی او کن مرا در طفیلت او کن مرا



هزاره مرسل عاگردند حرام تا شوند از امت احدی کرم  
 ایشان در وقت این حجت تمام لیک علی یا ایشان عاقلان  
 النبي صلى الله وسلم عليه لقد تمنا في ثمان  
 عشر نبيا انهم كانوا من امتي پس باید دانست  
 که حضرت رسالت نبی صلعم از همه انبیا بهترت زیرا که او  
 اصل است دیگران فرع اند که از نور او افزیده شده اند این در  
 نور نامه روشن است اگر کسی گوید که اول نور او بود آخر  
 چرا ظاهر شد باو ظاهر باشد و غم رقی جان دارد  
 اول کلکاران و بخاران بنویسند تا عمارات بانی او کنند  
 بعد از آن فرزندان تا خوب بتر بکنند بعد از آن طباقان  
 تا نفع خوب ارسته کنند بعد از آن امر او را این بینند  
 پس از آنکه کس باشد باید همچنین حق تا بعد از او فریدن است  
 و زمین و فرشتگان را افزید تا زمینت و منظوم آسمانها و زمینها  
 باشد بعد از آن چون را افزید تا بعد از نظام فرشتگان ایشان  
 زبانی را نظام دهند بعد از آن حضرت آدم علیه السلام و بعد از او دیگر  
 تا نظام

تا نظام دین و دنیا ایشان دهند بعد از آن حضرت عیسی  
 اند که بارش همه است چنانچه شرح نجم الدین رازی  
 در مرصاد العباد آورده که معرفت حق بعد از زمان حضرت آدم  
 همچو کندم بعد از زمان پنج خیمبران دیگران همچو کرد و بعد از آن  
 حضرت رسالت نبی صلعم همچو نان بود که بالاتر ازین باشد  
 تا قیامت دیگران که شرح اول گیاه ظاهر میشود  
 بعد از آن برکوشان بعد از آنکه از همه افزیده که بالاتر  
 از میوه دیگر باشد بعد از انبیا افضل و اکرم و شرف امیر  
 المومنین حضرت صدیق اکبر است که بجای افضل حضرت  
 شد که سید صالحین است و بعد از آن امیر المومنین حضرت  
 عمر است که سید عابدین است بعد از آن امیر المومنین عثمان  
 رح که سید عارفین است بعد از آن امیر المومنین حضرت علی  
 رح که سید مجاهدین است و جمیع صحابه بعد از آن اولیا است و  
 از صدیق تا امتد شد و صلحا بهتر اند اگر چه از ایشان  
 کشف کرامات و خوارق عادات و عجایب و غایب ظاهر شده باشد



چنانچه که از امام احمد خراسانی رسیدند که بدین صفت که از  
صیبه رسول گفته که امت و خوارق عادت طاعت هرگز چنانچه  
از اولیاد امت و صلواتی ظاهر میشد فرمود که ایمان صیبه بجا بود  
حاجت بران نداشتند و ایمان دیگران ضعیف است که از این  
وقت عریانند و محتاج اند اگر بیایند در ایمان ایشان ضعیف است  
نمود و صیبه را در احوال حاضر بود و پیوسته صلواتی بجا بود  
چنانچه بزرگان گفته اند که عالم کبری است و عالم صغری است  
کبری برای عرش است و کبری و لوله و سلم و آسمانها و زمینها و در آن  
عالم همه و توحید حقیق و تجلیات و شهادت و قرب حق تعالی است و در آن  
و عالم صغری از عرش تا تحت الشراست و دانش صیبه در عالم کبری  
فجود در عالم صغری و دانش عالم صغری هیچ فایده نمکند پس اگر  
میدانند دانش آسمانها و زمینها و سیران باشد غیر خود ضایع کرده باشد  
چون گفته ایشان فانی اند و چیزیکه فانی باشد دانش آن و سیران  
پهلو شده است خواه از وجه خودستی حاضر شود خواه از وجه خودی  
زیرا که حضرت را چند صورت در ذهن گرفته است منتظر است که  
امر حق تعالی

امر حق تعالی که خود که آسمانها و زمینها و سیران و بر همه زمین پس  
چیز که در هم و بر هم خود دانش آن و سیران پهلو شده باشد  
الله تعالی او لم یبصر فی ملکوت السموات  
و لا الارض و ما خلق الله من شیء و ان عسی  
ان یکون قد اقترب باجلهم یعنی نظر کردید  
در ملک آسمانها و زمینها و آنچه از هر حق تعالی از هر چیز گفته شد  
و باید تحقیق نزدیک رسید مدت فناء ایشان یعنی باین  
خطمت و قدرت حق تعالی در آسمانها و زمینها و عجایب و غریب  
از هر چه از هر چه باز فناء خواهد کرد که انرا اعتبار نیست و مقصود  
رضا و حق تعالی است و لقاء از رحمت اینهمان شایسته  
بسی است و زینت انجالی تو بیست از زینت  
اصحاب رسول است و بهتر اند از جمیع اولیاد است و جمهور علماء  
بر آنند که خیر التابعین حضرت امام عظیم و اویس قرینیت  
نکته دین آن است که اگر که در زمان حضرت در آن  
نا فرمان او میکرد و کافر میشد و اگر ظاهر فرمان برداری میکرد



و در باطن مکرده میداشت او منافق می شد و بعد از رسول علیه السلام  
 مخفیانه می شد که در پیشگاه ماکر نباشد مادی که که انکارش نکند  
 و انکارش کفر بود از نیت اوصیای بهتر اند از همه اولیاء امت  
 که مقصود ایشان ظاهر و باطن اطاعت خدا و رسول و جوی برای خدا  
 است و نیت در میان بنوع و درین زمانه جز در یک ظاهر می شود  
 که نفس در آن شریک ظاهر باشد یا باطنی که مخفی می شود  
 می شود و این چنان بود که در وقت جنگ لیری لازم شد از  
 دلیر نباشد کشته می شود و بیرون جنگ ماضی میزند دلیری  
 و نادر لیری برابر است همین نسبت در میان اصحاب  
 و غیر اصحاب که ایشان دل و روان بودند که هم اطاعت  
 خدا و رسول میکردند و بار عید طلب مذوق ملل در شرف  
 و غنای ظاهری با کافران و غزای باطنی با نفس شیطانی  
 و شب قیام و فاقه و فقر با طیار تمام بود و اولیاء امت با  
 اسمی با هم میزدند و در متابعت ظاهر و باطن نبی عا فرماید  
 پس بیاید دانست که هر که عبادت کند برای حصول دانش  
 آسمانی

آسمانها و زمینها و سیر آن و کشف کرامات و خوارق عادات آنها  
 آن پس آنکس عابد آن نباشد نه عابد حق و غیر حق ضال می گردد  
 چونکه اینهمه سوا از نفس است نه طلب رضا و حق و سواد همه کس حق  
 تعالی میداند و از ضلالت نجات میداند که والله اعلم  
 المفسد من المصلح عبارت از آنست که طلب غیر  
 حق که طلب ثواب و در عبادت میداند که خداوند شرک جویندگار  
 طاعت از بهر خدا شرک نمیست طاعت از بهر خدا اقله  
 نفست که خرد عبادت کار فرماید از آنست و فاضل کان و از عبادت  
 مقصود خداست پس طالب بود باید که رضا و حق تعالی و تقوا  
 و ماصد کند و رضا و حق تعالی بنده را در عبادت استقامت است  
 که فاستقم كما امرت و من تاب معك عبادة  
 از آنست النبي صلى الله عليه وسلم لا يشقا  
 افضل من حصول الكرامة و نیز تحقیق  
 گفته اند که کن طالب لا استقامت ولا تكن طالب  
 الامارة فان الرب يطلب الاستقامة وان



النفس طلب الكرامة پس بدست که خدا را طلب میکند  
 از شما استقامت و بدست که نفس طلب کرامت را که خورش  
 حق تا قربت که والله يدعوا الى همار السلام عباده  
 از اینست و خورش نفس طلب بدست که ان النفس لما  
 رة بالسوق اشاره بر نیت و حق تا آنچه انعام کرد بر پنداری و  
 استقامت بود که اهد فالصراط المستقیم صراط  
 الذين انعمت عليهم عبادت است از غیر عبادت  
 بر خدا کردن و خدا خورش حق تا معنی دارد که خدای را بر خورش  
 انرا سلوک گویند که فاذا ذكر و ان ذكركم عبادت است  
 و دیگر خدا را بر خورش خورش که انرا جزیه گویند میجه هم  
 میجو نم اشاره بر نیت و ان در میان این دو خواست  
 است که خدای را بر خورش خواهد هر بلا که بر او برسد صبر کرده  
 میشود و لا لذت آن چشیده میشود که خورش بنجیب  
 لذت عبادت است لذت چنانچه که چون حضرت  
 با نیر را بلا می رسید دعا کرد که اربا خدایا ناان و در نان  
 خورش

۵۴ خورش هم بدست یعنی میخورد در بلا لذت است  
 ناچشیده که بجاداند هر که اول لذت بلا در یافت و در را  
 بهتر از دوا داند الله مع من حب الله فاصيب  
 البلاء الانبي صلى الله عليه البلاء الموكلا  
 اشك لبلاء على الانبياء ثم للاولياء ثم  
 للمؤمنين ما ودا النبي مثل ما ودا  
 الله و كافرين من نبي قاتل معه ربيون  
 كثير فما وهنوا لما اصابهم في سبيل الله  
 وما ضعفوا وما استكانوا والله يحب الضعفين  
 در بیان کرامت و کفایت و استقامت و چو  
 نیت و احوال ان ای عزیز حق تا درون هر کس و چو نیت  
 یکا رده و حرم نفس و مکل روح فرشته است که انرا ملا گویند  
 که الهام کند بطاعات و عبادات و بر حنات و موهب نفس  
 شیطانیست که انرا ملا شیطانی گویند که و موهب کند بر غفلت  
 و عصیان و بر بدعت و بر خطیئت الله مع ما منكم



من احد الاكل الله به قرينه من  
 الجحيم وقرينه من الملائكة قالوا يا اكل قال  
 نعم ولكن شيطان ميسلم يعني نیت از شما که می  
 موکل کرده است خدا را تو که برویشین از جن و جنین را در حق  
 گفتید یا رسول الله ترا هم کرده است گفت نعم ولیکن شیطان غیلام  
 آورده است بمن که شیطان و فرشته متفق اند پس شیطان را هم  
 نیارود و کافر باشد و نفس نیز میگوید کافر بود النبی صلی  
 الله علیه وسلم النفس ضلک الکبر انی قول تمطع  
 مع فرمان شدی و کرده کنایه خویش شیطان شدی تا  
 ضعیفیه مضمی همه دشمنند اینچه شد و لم یسلمان شدی  
 الجواهر بعض من جمیع الالهة اخرایت من  
 اتخذ الجهر یعنی ایانی منی از بنده که سوگم بهوای خود  
 گرفته آن پیاره پندارد که بنده خدا شتم هر چه که اندر کنم  
 بنده انی انت ترا در جهان مونس میجو چون یک  
 دروادی طریقت در آید او سوگم و او پیش ایند فناء و نفس  
 و فناء

و فناء فی الروح و فناء فی البدن پس در فناء و النفس و چیز  
 پیش آیند یک اعلا و دیگر اسفل و اگر بجا نباشد میگویند و  
 صاحب مد پیشش آید ملکیت و رعایت و رعایت و اگر بجا  
 اسفل میگویند که دنیا است و راحت و نفس و دنیا نیز رعایت  
 پیش آید استدرج و جوعیت و کلاش استدرج ان است  
 که لم شیطان او سوگم کند که موافق مفسد و شریعت بود  
 کار دنیا دار است کار خدای چیز دیگر است و از حد مفرق و تجاوز  
 کند و ریاضت و مجاهدات شاق بر خود لازم گیرد و اگر حق تو  
 توفیق آن بدد با تمام رسد و من میبرد تو ابالدنیا  
 فوکه منها عبادة از است و چرخ را بر عیال و غریب و صانع  
 و متجرب بلید عوانت خود چنانچه فرعون و عاصد شده بود از  
 روز غضب نبی در روز لطف که همه شب ریاضت میکرد و روز  
 وجه استدرج چیز را عاصد شده بود از همان پسندانا و بکم  
 الی علی گفت و بعد و نگاه شد و رفته رفته فاخذ الله  
 نکال الخیر و الاولی در ذات است الله



سنستند حرم من حیث بدستی که زود باشد  
 که درجه درجه و اندک اندک ایشان را بگذارند نزدیک که انهم  
 و بکیرم ایشان و الا استدراج اندک اندک نزدیک که داندن  
 حدای کما بنده و بقیه و ختم خود من حیث که لا یعلمون  
 از اینجا که ندانند که آنچه بایشان میگویم غذا است هرگاه که ایشان  
 کناه بیشتر میکنند تا ایشان را نفقت دنیا بیشتر از آنکه  
 بایشان نرسد تا ایشان را توبه فراموشی خود انشی  
 صلعم و سلم اذا را یتلله انعم علی عبد و هو  
 مقیم علی معصیه فاعلم انه مستند سراج نبی  
 چون بنده کناه کند حق کما باورینگی کند و بکیرد و برآید که  
 آن استدراج جزا بر او است و اگر بکیرد او و بگذارد  
 توبه کند عقابت او است و عن ابن عباس م  
 ما عمل المؤمن من خیر فراه فی الآخرة  
 و ما عمل الکافر من خیر فراه فی الدنیا  
 بان یدفع عنه البلاء ویوسع علیه فی  
 الخلق

۶۱  
 الرزق و ما عمل المؤمن من شر فراه فی الآخرة  
 الامراض و الضیقة و المعیسة و ما  
 عمل الکافر من شر فراه فی الآخرة  
 لئلا یسبب یدانست که هر کس از زیاده ریاضت و مجاهدت  
 راحت نفس و دنیا مقصود او باشد اگر چیز را غایب  
 و غراب از وجه غوارش عادت نماید هر خود و آن نشد  
 راجع جزا بر او است و اگر بکیرد او و بگذارد تا بکیرد  
 و نشان استدراج است که از عیوب نفس کور شود  
 النبی صلی الله و سلم علیه اذا اراد الله  
 بعید شیء عنی لیسبب نفسه اذا اراد  
 الله بعید خیرا یسبب لیسبب نفسه  
 پس کور عیوب نفس شیطان نشان داند که  
 حق تبارک و تعالی فرعون را که ما عملت لکم  
 من الم غیری کفشی که بپایان عیبها و خوف  
 میدانست که ابرص ویر بود و دم و شاخ و دشت و هر که



غیب و ضعیف خود میسرند که بل لایس علی نفسه  
 عبارت از آن است اما هر کس از انانیت خود کور است  
 از عیوب نفس که در عبادات و ریاضات بسیار  
 بکند و خوف شناسی خود در دو علم الهی که انرا خوف  
 شناسی و خدا شناسی گویند حاصل نشود  
 پندار زیاده شود و دشمن خدا شود که ان  
 الله لا یحب من کان مختلا فحوسر  
 عبارت از آن است و ازین پنداریم زوال یابد  
 بود یا محجول شود النبی صلی الله و سلم  
 علیه من تنهد بلا تعلم جن او ماة  
 کافر یعنی علم الهی که خوشنای و خدا شناسی است  
 نتیجه عبادت است و متابعت حضرت رسالت صلیه  
 قول الله و فعله و اعتقاد او چون عبادت شاق بکند  
 مخافه متابعت حضرت رسالت که دل گیر و خیرای  
 عجایب و غرائب از وجه الله ذاج حاصل شود مستجاب  
 الدعوات

الدعوات نیز شود و چنانچه فرعون بود و خود را از همه خلایق بهتر دارند  
 و آنچه از حق تعالی بخواند حاصل شود از روی عصمت **قال النبی**  
**صلی الله و سلم** ان الله بغض عبدا بعث ملکا  
 فقال ظاهر علیه نعمتی فانی ابغضه و ابغض  
 صوته و ابغض ان یسألنی و یدعونی و اذ احب  
 عبدا بعث الله الیه ملکا فقال علیه المصیبات  
 فانی احبه و احب صوته و احب ان یسألنی  
 و یدعونی یعنی رسول علیه السلام میگوید بد رستی که  
 که خدای تعالی چون بنده را دشمن کرد بفرستد رسولی  
 فرشته را و گوید نعمت من بر این بنده من ظاهر  
 گردان و هر چه میخواهد بده که من را و را دشمن دارم و او را  
 او را دشمن دارم که روزی من خیری بخواند و چون بنده  
 حق دوست میدارد بفرستد فرشته را و گوید بپوشته  
 بر این بنده من بلامای متواتر برسان تا او من بنیاد



مرد خواند که من اورا و خواندن اورا درست دارم  
 پس چون از وجه استدراج خبر ما حاصل شود بنده عظیم  
 بیدار کند و ضعف بدن از عبادت شاق بیدار شود  
 این نیز خلاف شرع و سنت است چونکه ختم نمیکند بر تن  
 و صحیح ماندن فرض است و ازین بهتر است **قال**  
 النبي صلى الله عليه وسلم العلمان علم الأديان  
 وعلم الأبدان خير من علم الأديان يعني  
 علم بدن و علم دین و علم بدن بهتر است از علم  
 زیرا که بدن چون صحت یافت و دین بدست یابد  
 و اگر بدن در رخصت شد دین و عبادت از دست میرود  
 و عبادت نتوان کرد و خباثه **در خبر است** که مردی  
 در پیش حضرت رسالت پناه آمد یا رسول الله صلعم  
 اللهم و گوشت و شیرینی را ترک کردم حضرت  
 فرمودند من گاهی بخورم و گاهی روزه میدارم و گوشت

سیر را

و شیرینی را نیز نخورم و هر که مخالفت متابعت من کند او ازین  
 نیست زیرا که گوشت و شیرینی برای منی نطقت طبیعت است نه برای  
 خطوط نفس که ازین صحبتیدن و افزونی طبیعت و زمین فقط  
 دل تربت خباثه حق تعالی حاصل اشفا و الشفا فرموده است  
 گوشت را همین حکم نموده **قال** النبي صلعم عليك السلام  
 فانه يحسن الخلق والخلق ويزيد قوته ان  
 رجالا يعني بر شما باد بخوردن گوشت تا نیکو شود صورت  
 شما و یرت شما و قوت چل مرد و بدست حق تعالی **قال** النبي  
 صلعم اكل العسل شفاء من كل داء الا الموت  
 یعنی نفع نماید خوردن انجبین داروست از هر درد  
 مگر مرگ را **ایضا** قال علیه السلام من اكل  
 البيض أربعين صباحا يزيد قوته و  
 ضعفه و أعطى الله ذرية طيبة و لو كان  
 ذنبا و غیر در شرح شمایل غنی را آورده که گوشت  
 نفرت نمیکند مگر کسی او را آفتی و یا علتی نبندد و حال آنکه



گوشت سید طعام است مرا اهل جنت را الله اعلم  
**قال** رسول الله صلى الله عليه وسلم  
 اللحم وهو سید الطعام لاهل الدنيا و  
 الآخرة یعنی گوشت سید طعام است مرا اهل دنیا و آخرت را  
 عن سمعان سمعت علما یقالوا یقولون کان  
 احب الطعام الى الرسول الله صلى الله عليه وسلم  
 علیه اللحم وهو یذی السمیع وهو السید  
 الطعام فی الدنیا و الآخرة یعنی هر ویت ازانی  
 سمعان رضی که وی گفته شنیدم من از علما فی دنیا  
 که میگفتند دوستترین طعامها بوی رسول خدا صلی الله  
 علیه و آله گوشت و آنحضرت می گفت که گوشت زیاده  
 میازد قوت سمع را و گوشت سید طعام است در دنیا و  
 آخرت و عن علی کم الله وجهه اللحم ان الله  
 یصفی اللون و یحسن الخلق و من تکه  
 ان یجین یوما ساء خلقه یعنی ایما المؤمنین حضرت

علی کریم الله و چه را دایت میکند بدست که خوردن گوشت مفایده  
 زک را و گوشت میازد خلق را و گوشت زک در خوردن گوشت است  
 بد شود خلق او را نیز **نقل است** از امام شافعی که  
 خوردن گوشت زیاده میازد عقل را و گوشت زیاده خلق را  
 صفت زیاده میشود **خارج** در خبر است که روزی را شبانه  
 صلی الله علیه و آله از مومنان قیامت نموده بیان نمودند که تن  
 از صوابه صدیقی و نه نفی و این سعود و مقدار او بود و روزی  
 رضی از ایشان بودند و در خانه عثمان بن مظعون مجمع شدند  
 بر آن اتفاق کردند که باقی عمر را بگذرانیم و بر فرزند خود  
 نیکم و گوشت و زبیدی و چربی و از زمانان اینها را نیکم کنیم  
 پوشیده که دعای کردیم این خبر بگرفت رسید فرمودند که ما را  
 نیستیم بر آنچه شما فکر کردید اما نفس را بر شما قهر است پس بپوشید  
 و در بد و افطار کنید و در شب قیام نمائید و بپوشید و بپوشید  
 بر بختیم و گوشت و زبیدی و چربی بخورید و از خطوط نفس  
 دور باشید و از زمانان بگذرید که من رغب عن مسنی



نالین منی و حق تعالی نیز موافق احوال ایشان آید و بنده  
 یاینها الذین آمنوا و لا یحزنوا فی طیبات ما کمل  
 الله لکم و لا تعذو فان الله لا یحب الملعونه  
 و کلکم بما ذرکتکم الله حاکم طیباً و اتقوا الله  
 الذی انتم به مومنون یعنی آن یکدیگان و در  
 حرام نیند پاکیزه چیزها را و لذتها را که حلال کرده است  
 خدای تعالی بر شما و تجاوز نکنید از حدود الهی آنچه  
 حلال است حرام میارید بدینستی که خدا دوست  
 نمیدارد بخاور کنندگان را و بخورید آنچه روزی داده است  
 خدای تعالی شما را که حلال و پاکیزه باشد و بترسید از آن  
 خدائی که با او گردیده گاشید **هست** که تو خواهی استگار  
 ای جوان امر حق را دوست داری هر زمان بپای تو  
 اگر کسی از ریاضات مجاهدت و از کار و انکار و از  
 ترک فلاق و نیمه ملکیت جاهل کردن مراتب بسیار است  
 رجال الغیب است ابطال است و ابد است و اوقنا و است

و سیاح است

و سیاح است و غوث و قطب الاقطاب است و بعضی بزرگان گفته اند  
 که در هر شهری قطب یکمرت و قطب الاقطاب است یکمرت  
 پس اینها هم یکایمانان عالم اند و روح کدائی بهتری نبوت  
 بمرسد زیرا که در عصر پیغمبر اینها بودند خصوصاً در زمان  
 رسالت بنده صلی الله علیه و سلم حضرت یونس قطب بود که این  
 ادنا، مرتبه نبوت چنانچه ملک قلوب که حضرت جبرائیل می  
 آوردی و حضرت یسکا مل نامزد بار است و چندین کرد و ملک  
 تابع او شد و حضرت عزرائیل قاضی ارواح است و چندین  
 کرد و ملک تابع او شد و حضرت اسماعیل صور در دهن گرفته  
 منتظر امر حق تعالی است همچنان رجال الغیب یکایمان عالم اند  
 چنانچه کو توالت شونده و تابان او و یکایمان همه شهرتند حاکم  
 نایب پادشاه است از و خواهد پرسید اگر کسی از ملکیت  
 عروج کند و بروحانیت برسد و از روحانیت عروج کند  
 بروحانیت برسد و خلیفه حق شود و یکی و دیگری عالم حکم خدا  
 از رجال الغیب شرح ملکیت و روحانیت و روحانیت در است



در باب پنجم نوشته شد اینجا باید دید **تقلید** که خواجیه لاه  
 الدین عطار که خلیفه حضرت خواجیه بها و الدین نقشبند است  
 روزی حضرت خواجیه فرمود که ای علاء الدین مرا رتبه قطبیت  
 میخیز که دست خستیا نکر دم برانیز اگر میخیز سبک دند بهتر آن بود که آید  
 نمیکردی چون که اگر قدس جبرئیل و صفوت آدم و خلت ابراهیم  
 و شوق موسی و طهارت عیسی و محبت محمد مصطفی صلی الله علیه و آله  
 بتو دهند زینهار را ضرر نغوی و صاحب همت باش و هر چه  
 سر فرو و آوری محبوب شوی زیرا که این مقامات حاصل شد  
 وسیله مطلوبت دین عیان مطلوب پس وسیله مطلوب عیان  
 مطلوب شدن خود محبوبیت **قال** اللّٰهُ صلی الله علیه  
 و سلم من احب الله لیره فهو شریک بالباری  
**قال** الله تعالی قل الله ثم ذکرهم فی حقهم  
 یک عیون و **تقلید** که حضرت امام عظیم که اجتهاد و معرفت  
 روشن است هدی سراج امتی حضرت فرمود در زمان او که  
 قطب بود مانع مذسب بود آنچه او را جهاد میفرمود او

بر نیاید

پس تابع از متبوع بهتر باشد و غیر المتابعین حضرت امام عظیم و اوس  
 قرنی است پس هر که در رسالت پیاه را یکبار دید و آنچه او فرمود بران بود  
 و از سیمای او یاد امت که قطب غیر قطب است صحابه بهتر اند و از صحابه  
 انبیا و از انبیا مسل و از مرسل او و العزم و از اولو العزم  
 حضرت رسالت پیاه بهتر است و در باب پس اگر ملکی را حق تعالی  
 قدرت داده است و بشر را نداده است خواجه جبرئیل که از صفی  
 است که قوم تعجب فرایند و زمین امت حضرت لوط  
 علیه السلام را از بر و زبر است پس او را از پیغمبران بهتر باشد  
 اگر چه درین امر حضرت شعیب و حضرت لوط عاجز بودند همچنان  
 حق تعالی اگر بشارت را که قطب است قدرت داده است او از صحابه  
 و تابعین و دو وارده امام و مجتهدان اهل سنت و جماعت بهتر  
 باشد خواجه حضرت منکر و مکر خیر احوال عالم دارند و خبر  
 و خبر احوال مردگان دارند و نیز از حالت سلطان و شطرنج  
 خبر احوال عالم دارند و از اذن الهی و تصرف می دارند و خبر  
 سران مقامات نهایت ملکیت است تعرف نور نیست و نور در

بهر ازین  
 مرد بود

او را چه  
 از حالت  
 سلطان  
 و شطرنج  
 خبر احوال  
 عالم دارند



نور است و نور او و حجاب نور الله گردد و جمع شود و در جانبیت  
 و رحمانیت که در آن علم الله و شاهدۀ تجلیات است جمع  
 در جمع است و نور الله در نور الله است این جهان است که است  
 خور و قصور و اشجار و الانهار و مانند آن همه نور است پس آن  
 نور حجاب نور الله گردد **قال** **النبی** **صلی الله علیه و سلم**  
**الدُّنْيَا حَرَامٌ عَلَى أَهْلِ الْآخِرَةِ وَالْآخِرَةُ حَرَامٌ عَلَى أَهْلِ**  
**الدُّنْيَا وَهَذَا حَرَامٌ عَلَى أَهْلِ الْآخِرَةِ عِبَارَةٌ** از آن است  
 حسنا تا آیه بر سیئات المقربین **سوال** اگر کسی گوید  
 که چون ملکیت نور است و حجاب نور الله به **جواب** هیچ ملک  
 مقرب علوی و فلی ایدار حق تعالی نه نیست بلکه حضرت  
 جبرئیل کبار ازینجا خود قیاس کند که ملکیت از روحانیت و حجاب  
 بهتر باشد و اگر بهترین بود حضرت خضر و ایسا پیغمبران بودند  
 از همه اولیا بهتر اند و مرتبه نبوت ملکیت اما در حجاب مرتبه و فضل  
 فرقت که **وَلَقَدْ فَضَّلْنَا بَعْضَ النَّبِيِّينَ عَلَى بَعْضٍ** همچنین  
 مرتبه ولایت ملکیت اما در مراتب و فضل و در جات فرقی است

پس از

این قطعه می خوانند تا قیامت که بخوانند

پس مرتبه قطبیت وسط ولایت است و انهدا ولایت منتهیان است  
 و شرح این طویل است اما عاقلان را این مقدار کافیت و دانش ناموت  
 و سیر آن و تصرف آن خود غیر است بلکه دانش هفت آسمان و زمین  
 و لوح محفوظ در عالم صغیر است و از عالم کبری دور است زیرا که  
 دانش مخلوق است و دور از دانش خلی است و دانش عالمی که عالم  
 کبر است علم الله و توحید حق قدرت پرده و تجلیات است پر هفت  
 آسمان و زمین و دانش ایشان بهیچ وجه نیست زیرا که فانی اند و فانی  
 ایشان حضرت امیر قبل منظر است و صورت در دهن گرفته و در  
 در عالم کبری و سیر در عالم کبری سیر الا الله و مع الله و فی الله و بالله  
 و شرح این طویل است در مشارالیه فرین نوشته شد و سیر در دانش  
 و دانش آن و تصرف آن که مکتوب است از سیر و دانش ملکوت  
 و جبروت و لاهوت و توحید و توحید مقربان حق تعالی بدانش ناموت  
 مقرر و دنیا و در دین و در کمال شیطان و دانش ناموت و سیر و تصرف  
 آن بقدر دار و دیگر خبر دلهای جن و انس و در جای است درون  
 فرزند آدم **قال** **النبی** **صلی الله علیه و سلم** **كَانَ الشَّيْطَانُ**



یحییٰ بن الحارث بن عمار بن الدائم از بخت سزا سوت و دانش  
 تصرف آن اعتبار ندارد و چنانچه در خبر است که در زمان حضرت  
 رسالت پناه منافقان بنما در بغل گرفته نماز میکردند حضرت  
 حضرت و صحابه دل با خدا داشتند دل بجانب ایشان نکردند  
 اگر میکردند از حق بازمی ماندند و نقصان نماز میشد که الصلوة  
 معراج المؤمنین عبارت از امانت و در معراج خیر غیر گرفتاری  
 حرام است و جز باطل مردمان گرفتاری نقصان در عالم کبر است  
 و روی دل از جانب حق گردانیدن است مقربان را فاش است  
 چنانچه در خبر است که روزی حضرت صلی الله علیه و آله بکشد که آمده  
 بودند و در میان شکر شکر می است بود و حضرت برای تجدید خیر  
 بیرون شکر بر آمده اما که اشتراک باشد خروش در میان صحابه  
 افتاد آن شتر راه بجانب حضرت گرفت و حضرت از و کناره  
 گرفت و شتر عقب میدوید خروش بسیار و در صحابه افتاد  
 و چنان که حضرت از آن بگریزد و قصد شتر بدو افتاد و شتر  
 سر فرو آورد و گویا شد گفت یا رسول الله میدانی که من از

کدام

کدام وجه است شدم فرمودند بگو گفت مرا هرگز سوار نشوی  
 از آن بخت است شدم و من وعده میدهم که اگر یکبار بر زمین سوار شوی  
 مت نشوم و نیز در خبر است که جماعتی در شان عایشه صدیقه  
 رضی الله عنها تهمت بستند که آن لایق گفتن نیست حضرت  
 رسالت را دل بجانب گفتار ایشان کشید حضرت عایشه  
 از آن منزله بود حق تعالی ده آیه برای اظهار عفت آن  
 فرستاد و حضرت رسالت پناه را خاطر مبارکش جمع شد که  
 دروغ بود پس اینجا غیب داشت از عالم سزا سوت بخور است  
 و حضور قدس است بده حق تعالی از آن حاصل میشود **قال**  
 الله تعالی قل لا أقول لكم عندی خزائن الله ولا  
 أعلم الغیب ولا أقول لكم إلیّ ملک ان اتبع  
 الا ما یوحی الیّ یعنی دیگری ای محمد نمیکویم مرشی را که نزد  
 منست خزینهای خداست ای که در روی زمین است تمام جزو است  
 بیارم و نمیدانم من غیب است که در دل شماست و غیر شما نمیکویم  
 من شما را بد رستی که من فرستادم تا هر چه خواهم بقوت ملک کنم



من بچو شایستم و لیکن متابعت میکنم مگر آنرا که وحی کند حق تعالی  
 چنانکه در خبر است که حضرت نوح علیه السلام را کافران گفته اند  
 مستمانان که بتو ایمان آورند بباطن پس نوح علیه السلام فرمود  
 که عمل بظاهر میکنم نه بباطن که باطن دان خداست **قال الله**  
**تعالی اعلم بما فی انفسهم ای اذ الیمن الظالمین** حضرت  
 نوح فرمود خدا آتاتر است آنچه در نفسهای ایشان است  
 از صدق و اخلاص و اگر بن حکم باطن ایشان میکنم پس بدستی  
 که من آن حکام از ظالمان باشم چه انبیاء و این حکم بظاهر است  
 نه بباطن پس اگر بباطن دانستن بهتر می بود اینها باید دانستند و اگر  
 کسی را دانش ناسوت میشود فرق باید کرد در شیطانیت است  
 یا رحانیت است چونکه حاصل شدن یکیت ما آن یکی مقبول است  
 و اندر مذموم این چنان بود که قناعت و بخل یکیکیت است  
 قبول است و بخل مذموم همچنین سخاوت و ارفا یکیکیت  
 سخاوت مقبول است و بخل مذموم همچنین تواضع و بخل  
 یکیکیت تواضع مقبول است و جایلوسی مذموم همچنین وقار و  
 بیکیکیت وقار مقبول است و بیکر مذموم و حسد در رشک

بکلیت

یکیکیت رشک مقبول و حسد مذموم پس ابغیر از آن و برادر آن  
 و دوستان من اینجا از سر انصاف نظر کنید و بگوشت جان بشنید که  
 مقید بدشمن ناسوت و معامله ناسوت شد لهذا نقصان عالم  
 ملکوت و جبروت و لاهوت اگر بهتر می بود حضرت رسول الله  
 علیه و سلم و خلفای راشدین را می بود و حق تعالی را نیز امر میکرد  
 این جهان بود که قهری باشد که چهار طبقه دارد و طبقه اول آن  
 است آن جانی ظهور و خوش و چین و ملکات است و چهار  
 سه کین و خوش و جبری خاله و دانه ظهور که فتن مکر خوبیت  
 و آدمیان که بصفت و لیک حکاکا نظام بلهیم اصل موصوفت  
 شده اند جزو صم و او بکرو یا حد و بخل ایشان که فتن  
 مکر کجالت است و معلوم کردن تجس مجت وینا در دل ایشان  
 و پنجشهای اخلاق در همه ایشان مکر احوال در وقت است  
 حاشا و کلا که از آن دل هر کس تر شود و تفرقه بکند که هیچ  
 پنجه بر این معجزه نبود که کشف قلوب یا بر هوا پریدن یا بر



رفتار و مانند آن که اینها عالم در ناسوت و معامله و دانش ناسوت  
در حوصله ایشان هیچ نبود **تتمیل** دیگر که در ملکیت و روحانیت  
و رحانیت است بگوئیم تواند آن است که حق تعالی چون بحریت  
بیکران و ملائکه آن بجز میداند و لذت آن نیز میدهند که صفت  
قدس است و لذت آب میخشد و دیگر غنیدانند اگر چه میدارند  
لذت خشدن بیده الوان و بوی گل و ریحان غنیدند که  
آن آب در جنبانات محیط است چون آن بجز در خواست که برتر  
که ناگون خود که صیقله الله اشارت بر آنست ظاهر کنیم و لذت  
انواع خود عیان سازیم جزیره عالم آفرید و آدم بجای نباتات  
انجار است آفرید که آدم را قریب بسیار است بعضیها بجای  
خس و فاشاک اند و بعضیها بجای درختان بی بویه که لایق  
آتش اند و بعضیها بجای گل و ریحان که ملکیت است و بعضیها  
بجای بیده الطمان ظاهر است پس آن بجز در خواست نباتات  
محیط شد و بیده الوان و گل و ریحان و خس و فاشاک و فار  
بی پایان و در گیاه و شکر و زهر قاتل هم ظهور اوست که  
آلت شایخ و برک اینها نیست اما فرق در میان گیاه  
و شکر و زهر قاتل باید کرد و در میان بوی گلها و زکاک

و لذت

و لذت میوه های الوان فرق باید کرد و در میوه های ترش  
و شیرین قطع که اصحا و وسط و ادنیای شمع است فرق میاید  
کرد زهر قاتل که کفر و شرک و بدعت و خلافت و شکر که اله  
و ایمان است و عرفان و ایقان است فرق باید کرد که لا  
تستوی الحسنة ولا السيئة اشارت بر آنست  
و هر که هویت حق تعالی و رای این بند محمد است و کافر خود  
باید منتهای پس آب دیدن و لذت آب خشدن ملکیت است  
و لذت کوناگون و بیده های بوی زکاک و کلاما دانستن  
روحانیت است و لذت خشدن و عین بیده شکر  
روحانیت است پس اگر کسی ملکیت حاصل کرد و احوال  
ناسوت معلوم گشت بلکه احوال هفت آسمان در زمین  
معلوم شود اثر اعتبار نیست که روحانیت و رحمت  
حاصل گردد و بصفت این خدمت موصوف نشد که بی  
مع الله وقت لا یسعی فیہ ملک مقرب  
ولا بنی فی سئل عبارت از آن است چنانچه شیخ الشیوخ



شما بایدهن سهروردی میفرماید که اگر کسی از عبادت  
 و ریاضت و مجاهدات و اذکار و افکار و ادعیه و اسماء  
 و دانش آسمانها و زمینها و سیر آن حاصل کند بفایده و صلاح  
 اوقات چونکه حضرت هر اقل صور درین کفرته است کلام  
 حق کشود که ایشانرا دریم و بریم زخم چرک دریم و بریم  
 اصول و نشان آن ویران بفایده است چنانچه حق تعالی  
 میفرماید که **أَوَلَمْ يَنْظُرُوا فِي مَكَلُوفَاتِ الْغَنَمِ**  
**وَالْأَنْصِ وَ مَا خَلَقَ اللَّهُ مِنْ شَيْءٍ وَإِنْ مَضَى**  
**أَتَيْكُمْ قَدْ آفَتْ رَأْسُ أَجْلِكُمْ** یعنی آیا نظر کردید  
 در ملک گنایان و زمینها و آنچه آفریده حق تعالی از هر جا  
 شاید در آنکه بهر تحقیق به نزدیک سیده مدت تنای آن  
 یعنی با این عظمت حق در آسمانها و زمینها و عجایب  
 غرایب از هر چیز آفریده بآفرینا خواهد شد که آنرا آفرین  
 نیست و مقصود رضای حق تعالی است و لقاء و **بیت**  
 از هر است اینچنان تا تو بستی از نعمت آسمان و تقاب تو بستی

بر باید

پس باید دانست که دل بدست آوردن است به حق تعالی  
 و تجلیات او حاصل کردن کمالیت است **قطعه** دل آینه دار  
 صفاتت بیان هم منظر حق چنانکه یقین هر کس که بخواند  
 یقین داند حق دل پاک کند از من و ما در ره دین  
 ای عزیز مرا تبه رجال لغیب صفاتت که ایشان در رخ  
 حال از سیر صد و پنجاه و شش کم نباشند مرتبه اول سفید  
 تن آنکه بحرف ارباب سکون ایشانرا ابطال گویند که طریقه  
 هموار و مونس باطل ساختن مرتبه دوم چل تن انسان را  
 ابدال گویند که تبدل افلاق و نیمه مجیده کرده به مرتبه سوم  
 سیاهی است و ایشان هفت تن اند که بعضی در حقیقت  
 بر کار سازی خلق بر مقتضای حق مشغول اند و ازین هم  
 سیر صد و چهل هفت تن اند که ذکر کرده شد و سیکدام را  
 مرتبه ارشاد نیست و باقی نه تن دیگر اند که اهل ارشاد اند  
 که حقیقت ایشان تحت است تجلیات ذاتیه و صفاتیه بآفرین  
 ما چرخ حضرت و **بیت** از نعمت آسمان و تقاب تو بستی



راه است مراتب این نیز متفاوت است اول پنج تن اند که  
 او تا دندستین دیگرند که اینان غوث قطب الاول و کونیه  
 و دیگر قطب الاقطاب است که نایب حضرت رسالت پناه است  
 صلی الله علیه و سلم او بواسطه از حضرت رسالت پناه استشفی  
 و خلق عالم بواسطه او شفیع است و نیز در **خبر است** که اقطاب  
 تا قیام قیامت ظاهر میشوند انهم نایب امیر المؤمنین حضرت  
 صدیق اکبرند و نایب حضرت رسالت پناه صلی الله علیه و سلم  
 و نایب حضرت حق سبحانه تعالی است و مراتب و درجات  
 چهار است صغری و وسعی و بکری و عظمی و هر کدام ازین  
 مراتب سه مقام است بدایت و وسعت و نهایت  
 پس مقامات و ولایت و وارزده باشد و در بدایات  
 ولایت صغری جمیع مومنان مدخلند و ان سید از اول  
 صاحب مقام بدایت و سطراند و سیاح در وسط  
 وسطی مقام دارند و او تا در نهایت وسطی اند و غوث  
 اقطاب ثلاثه را مقام بدایت بکری است و قطب الاول

کلام صاحب

صاحب وسط بکری است و نهایت آن نیز بدایت عظمی است  
 و بدایت عظمی مقام چهار یا است آن نایب حضرت  
 رسالت پناه است و انجذبت که انا الهدیة العلم و الیقین  
 سققتها و هم جبارها و عثمان ارضها و علی بابها  
 اشارت بدین معنی است که اصحاب عظام هم صاحب ولایت  
 بودند اما هر یکی در صفت خاصه کمال داشتند این است که  
 شرح مراتب ولایت و لکله درجات ماعملوا و اما  
 ربك یغافل عما تعملون **سبب** است بدین بیان که اگر  
 مرتبه مردم بمقدار مرد و ابیطافه اند اهل تحقیق باقی مع  
 خویشین پرستند فانی ز خود و بدوست باقی انبساط  
 نمیکند که نیست مستند ابغیر از رجال الغیب و مکران اند  
 و رجال الله و دیگر و رجال الله بهترند از رجال الغیب  
 حضرت که سید و تجاه و نهفت تن اند و رجال الله حضرت  
 و فضل ایشان حق سبحانه تعالی در قرآن مان بکنند که  
 رجال لا تأخذهم محابة ولا بیع عن ذل الله و اقام



الصلوة وابتغاء الرزق بهن قلب وکبر است  
 قطب عالم دیگر و قطب حق علم و در عالم کبری است  
 که درای عرش و کرسی و لوح و قلم و هیئت آسمان و زمین  
 و پروان عشق و محبت و ذوق و حالت و یقین و معرفت  
 و کشف و کرامت و خوارق عادت و بصفتان غایت  
 موصوف شده به که لمع الله وقت لا یسعی فی  
 ملک مقرب ولا نبی من سل عبارت از ان است  
 و بشرقت به این آیه مترق شده به که هرگاه  
 ما حنقت لهذا باطلا سبحانک فقنا عذاب  
 النار اشارت بر آنست و مخطوب بخطای را که  
 شده به که و ما رقیبت اذ تمیت و لکن  
 الله مراخی عبارت از انست و قطب عالم سیر  
 عالم صغری است که عرش تا تحت اثری است خصوصاً در  
 عالم ناسوت و غیر احوال ناسوت و حرکات بیست  
 ناسوت دارد و بصفت این آیه موصوف شده به  
 و فی الامم

۴۳۵  
 و فی الامم آیات للموقنین و فی انفسکم انذار  
 عبارت از انست و بشرقت شده به این آیه مترق شده به  
 که فایان ما ناولوا فم وجهه الله اشارت بر آنست  
 و خطای این آیه مخطوب شده باشد که ان انبی لیس  
 قایای قاعید و ان بر قطب حق چون قطب عالم  
 باشد زیرا که قطب حق ان است و ملکیت  
 علی کرده باشد روحانیت و روحانیت باقیست اگر چه  
 خواص ملک رسیده به و بهر تب خواص بشر رسیده به است که  
 خواص بشر افضل است از خواص ملک زیرا که احوال ملکیت  
 بهر و دیگر است و احوال روحانیت و روحانیت بهر و دیگر  
 چنانچه **نقل است** که حضرت بایزید بطریق سلسله  
 سره میفرماید که شکر و سپاس مرا بخدائی را که مرا فرستد  
 نیافریده گفتند چرا گفت ایشان در عیب دارند یکی  
 آنکه ترقی حالات ندارند چنانچه آفریده شده اند و یکی  
 هستند و بیم آنکه دیدار حق نبینند مگر حضرت بایزید  
 بگوید پس قطب حق روحانیت و روحانیت حاصل کرده



و قطب حق نشود جمع در جمع و احوال تفصیل  
 هر چه حاصل شود و قطب عالم ملکیت حاصل کرده و در تفرقه  
 نورانی در تفصیل بی نهایت در آمده و قطب حق قطب  
 عالم بودن که ملکیت حجابت حسنات الا بوار سیئات  
 المقربان عبارت از انت خواجه **نقل است** که حضرت  
 محمد الهی تر را کشف و کرم است و خوار و عبادات تمام  
 نماید و احوال لازمی بسیار حاصل شده بود در تذکره الاولیاء  
 مشهور است آخر حضرت شیخ جنید بغدادی میگوید که علی  
 استری له دل نهشت پس ازینجا خود قیاس کنید که ملاک  
 جزیر دیگر است و روحانیت جزو دیگر است اگر روحانیت  
 حاصل شده باشد و روحانیت حاصل شده باشد نیز متوسط است  
 نه منت خواجه **نقل است** که حضرت خواجیه بها و الدین نقشبند  
 میفرمایند که بسیار سالکان در کشف و کرامت مانده اند  
 و بسیار کسان در عشق و محبت و ذوق و فیض و حال و تدبر  
 و تجدد معرفت مانده اند خصوصاً شریک و بزرگ و ملک عالم  
 و شیخ عطار مانده اند و کم شدند اینان کم شدند در کمال و

مانند و اصل کبری نیافته اند این نقل در رساله خواجیه است اگر کسی  
 گوید که مرتبه قطب بالاتر از نبوت کافر کرد و در برابر که اگر قطبیت  
 از نبوت بهتر می بود و قطب حق بهتر می بود و اینها قطب عالم  
 می بودند و قطب حق بهتر است از قطب عالم و حق اینها بودند  
 و تا جان حاصل نشد تا پس نباید داشت که بشریت بر از  
 ان نیست است حجابت این نیست که ملکیت حجابت  
 هر دو حانیت حجابت و روحانیت و هر حانیت حجابت  
 و چون بر حانیت برسد بعد از آن مقام مغفور و محمود است  
 و تعریف مقام محمود و مغفور در باب سقیم نوشته شد اگر  
 ملکیت حاصل است و روحانیت حاصل شده باشد  
 متوسط است نه منت خواجه غیری میگوید که شیخ  
 نور الدین کشمیری در واقعه دیدم گفتیم یا شیخ ره بخدا  
 چگونه است گفت از ریاضات شاه که عبادت حشمت  
 گفت احوال نفس باین میانی که جسم مثال نفس است که نفس را  
 اینچنان و اینچنین محکم باید کرد و تا موس را نه نیاید و درون



قفس شاه باریست که آن روح هست و خلیفه خداست او  
 چگونه بدست مرغان آورد و شیخ هیچ جواب نکفت و نداد  
 و در مانده کفتم **پشت** از درون سوزنا و وز برون پیک  
 باش اینچنین زیباروش کم بود اندر جهان و ظاهر خود  
 بشع آردسته و باطن خود وابسته بخدا شیخ گفت این کار مردا  
 که باید عیال و طلب حلال و ادای حدود الله کرده باشند  
**نظم** روح چون شهباز باشد در بدن جسم باشد چون قفس  
 بشنود سخن شاهباز روح را طران کنی در هوای لامکان  
 جولان کنی سیر در ناموت سیر بر کس است سیر در لاهوت عار  
 بس است دانش ناموت از درون همتی است دانش لاهوت  
 بزرگ نعمت است سیر در ناموت یک کوزه است هر که مایل میشود او  
 ابله است سیر در ناموت بهدم کسی جوکی و سناسی باشد پس  
 عارفان را سیر در لاهوت نشد ننگ عارف سیر در ناموت نشد  
 یا الهی بر حسین ناتوان کن نصیبش سیر لاهوت هر زمان  
**نقص** که چون حضرت شیخ نورالدین بجهت سید علی آمد

قدی که

قدس برده ملاقات شد حضرت فرمود که مرا خود را ضعیف کنی  
 شیخ گفت یا امیر تر سیدم که نفس تو من غالب بید و ملاک کند  
 که کم سوار بودم و شاه سواران است نیز و لایه جانب میدویدند  
 و پستانند و این کار از دست مانده حضرت امیر فرمود که  
 ریت کفتر که کار مردان ادای متابعت ظاهر و باطن میجوید  
 باشد پس نفس را خنجه خدا تعالی تکلیف نکرده و تکلیف کن  
 کنه است **قال** الله تعالی لا یكلف الله نفسا الا و سعفا  
 و نیز فرمود که یسید الله ان یتخفف عنکم و خلق  
 الانسان ضعیفا و نیز فرمود که یسید الله بکم البشر  
 ولا یؤید بکم العسر و نیز میفرماید که کُلُوا و اشربوا  
 ولا تسرفوا انه لا یحب المسرفین اما میانه بخیزد  
 خنجه حدیث نبوی بدان ماقی است نفسک من طاعتك  
 فار تقبها یعنی نفس شما مرکب ثنات بار بر روی اندازد  
 طاقت وی نمید و نیز علمای شریعت و طریقت گفته اند  
 لا یجوز للریاضة بقلیل الا کل فالشراب حتی



تضعف البدن الصادق **قال** النبي صلى الله عليه وسلم لا تشكروا على أنفسكم يعني بخت باشد بر شما خود **بسته** چندان بخور کردانت بر آید بخند که از ضعفها بر آید ای عزیز باید دانست که بعضی کسان هستند که ظاهر ایشان بقوا عروج آورسته و باطن ایشان از اخلاق ذمیه نقابست ویران **بسته** از درونت بارانها ظاهر ظاهر از درون ظاهر **بسته** و بعضی کسان هستند که باطن ایشان ابدان و ظاهر ایشان از متابعت پیغمبر **بسته** ویران نیز نقصان بود و بعضی حکما که در ضلالت افتادند و گمراه شدند از ریاضات شاق و مجاهدات دشوار شدند و عقل و عقاید ایشان خلیف ام خدا و رسول اوافتا و بعضی متراضان در محسوسات فرو رفتند و سرور عالمها سوت بقدر حوصله حاصل کردند که حکمت و جفر و علمیت نجوم و سحر و رمل و شعبده و استدراج و جادو و کیمیا حاصل کردند هر کسی بقدر ریاضات جزای و از راه محض مصلحت است و علم که او ای حدود و اندک است اعراض کردند و دور از درگاه افتادند و این روش بسیار گوناگون

و نشان آرد

و سنا سازا ظاهر است العرض روزی از روزها در مجلس فقیر علمای ظاهری و اهل حال بسیار بودند از زبان یکی برآمد که حکما چه مردمان بودند که اگر با یکدیگر ملاقات میشدند در مراقبه میرفتند و سوال و جواب از دل میکردند فقیر باینکه برایشان زد و گفت این نه مردانیکست این خلاف است و آنچه خلاف نیست از خال از خروجه نیت گفتند و برین صخره خرج است که ختم خرج است که در روح پادشاه عالم معنوی صورت در عالم صوری از محسوسات و زیر عقل را وزارت داد و آن وزیر شوقانی بکوشش بخشید آن کوشش بکار خود مشغول است و گویا بی زبان بخشید او نیز بکار خود مشغول است همچنین بعضی که بهر کاری آفریدند ایشان هم بکار خود مشغولند و پادشاه روح بجای پادشاه است هم یکدیگر جلوه کردند پس اینجا از رانها نظر کنید که اگر آن پادشاه کار یکی کند یا خدمتکاری کند که زیانت ننگ بر او افتد یا نه خرج و در مخالفت نیست اینست و مرد خدای آنست که در شوق زبان چشم و کوشش و اعضا و دیگر بکار خود مشغول کند و دل



دانسته بخند کند **بیت** از درون یا حق شود از بیرون بیکانه  
 اینچنان حالی که باشد که بود فرزانه پس اینچنان بود که مردی باشد  
 که کوزه آب بر سر کفایت بفرار دست گردن عادت کرده است  
 و از بار باره می رود و از دست کار میکند و از زبان سخن میگوید  
 و از گوش سخن می شنود و از چشم چیزی نمی بیند و از دل چیزی  
 نمی گوید باشد که به دایمیتد و نیز گفته اند که استدرج است  
 که از عبادات و مجاهدات چیزی پیدا شود که مخالف شرع باشد  
 و شیطان باشد شیطان از آن معلوم شود که انا سیدنا و  
 کرد در جنبه فرعون را بود و که است است که در یوان می بیند  
 و چیزی از علم غیب گویا شد و گوینده و شنونده که اعتبار  
 کنند هر دو کافر میشوند و محکوم شیطان شوند و رسوم و عادت  
 دیوانه کرد و چیزهای عجیب و غریب بنمایند و معدن  
 عجب غرور شیطانیت و معین استدرج فرعونیت  
 و معدن که است و حال است سرشته است شد باقی  
 و بکران تابع ایشان و شکریان که ایشان اصلند و دیگران

فرع این غیر عبادات و ریاضات محل است که جوهر کسی از آن ظاهر  
 میشود و اگر کسی به جوهر است از آن ظاهر میشود بدی او نیاورده کرد  
 که **قُلْ قُلُوبُهُمْ مُرْتَضَاتُ قُلُوبِهِمْ** اللّٰهُ مَرَضًا اشارت بر است  
 و کسی که جوهر نیک دارد و نیک او نیاورده میشود جوهر او روشن تر گردد  
 که **لَيْزٌ ذَاوُوا اِيْمَانًا مَعَ اِيْمَانِهِمْ** عبارت از است چنانچه  
 آنکه کسی عبادات و ریاضات برای دنیا کند دنیا معبر است و ذوق  
 آن که بخلیات شیطان و جنونیت و استدرج است که و من  
**يُرِدُّ قَوَابِلَ الدُّنْيَا فَوْتِلَهُ مِنْهَا** و اگر کسی برای آخرت میبرد  
 و ذوق آن که حصول کشف و کمالات است و ذوق عبادات است  
 که و من **يُرِدُّ قَوَابِلَ الْآخِرَةِ فَوْتِلَهُ مِنْهَا** عبارت  
 از است و اگر کسی برای لقاء الله تعالی بکند لقاء الله تعالی  
 و ذوق آن که در حصول علم الله و توحید حق و مشهود است  
 است که من **كَانَ يَرْجُو لِقَاءَ رَبِّهِ فَلْيَعْمَلْ عَمَلًا صَالِحًا**  
 اشارت بر است چنانچه عبادت کردن بکثرت اما موافق عزائم و نیت  
 ذوق و ثواب حاصل است اینچنان بود که بوسه بر قرآن از روی محبت



لذت حرمت آن چشیده میشود و بوسه بر فرزند زرد روی  
 مهر نایت لذت مهربانی آن چشیده میشود همچون عبادت را  
 بموافق عزایم و نیت لذت ناست که برای هر چه کرده میشود و ذوق  
 آن حاصل است قال المحققون العاصم لوق العاصم  
 التاملون الاستدراج على سبعة أنواع استدلج  
 عامة الخلق عن عمل الخير بعموم الدنيا واعراض  
 عن ذكر الله تعالى وافتخر بها وتفتخر واستدلج  
 الامراء عن عمل الخير بالعز والحجاه ونية الدنيا  
 وافتخر بها وتفتخر واستدلج العلماء عن عمل  
 الخير بالفضل والرياسة ومحمد الخلق والنجس  
 والجبال وافتخر بها وتفتخر واستدلج الزهاد  
 من عمل الخير بحصول الكشف والكرامة والخواص  
 العادات والعبادات دون المعبود وافتخر بها  
 وتفتخر واستدلج العشاق عن عمل الخير بحصول العشق

والطوارق

والطوارق القلوب واحوال الرشح دون المعشوق  
 وافتخر بها وتفتخر واستدلج العرفاء عن عمل  
 الخير بحصول المعرفة ومقامات دون العز  
 وافتخر بها وتفتخر واستدلج المحبين عن  
 عمل الخير بحصول السبر والطير دون المحب  
 وافتخر بها وتفتخر **قال** النبي صلى الله عليه وسلم  
 رَجُلُهُمْ مِنْ حَيْثُ لَا يَعْلَمُونَ وَأُمْلَى لَهُمْ  
 إِنَّ كَيْدِي مَتِينٌ **ايضا** اَمَنْ رُبُّنَا لَهُ سُوءُ  
 عَمَلِهِ فَرَأَاهُ حَسْبًا فَإِنَّ اللَّهَ يُضِلُّ مَنْ يَشَاءُ  
 وَيَهْدِي مَنْ يَشَاءُ وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ **قال**  
 عليه الصلوة والسلام هي اعمال حسبوها  
 حسنة فوجدوها في كفة السئاة **قال**  
 الله تعالى وَبَدَّ لَهُمُ مِنَ اللَّهِ مَا لَمْ يَكُونُوا  
 يَحْتَسِبُونَ **ايضا** وَاللَّهُ يَعْلَمُ الْمُفْسِدَ مِنَ  
 الْمُصْلِحِ **قال** عليه السلام وَكَمْ مِنْ صَالِمٍ



يكون صومه وبالا عليه يوم القيمة و  
 كم من غار يكون عزوته سلاسل  
 يوم القيمة وكم من متصدق يكون صد  
 قاته وزكوته والا لا عماله يوم القيمة  
 قيل يا رسول الله صلح ما افسد اعمالهم قال  
 اكل الحرام وروية المخلوقين كن تابع النبي  
 في احوال باطنه بصفته ما زاغ البصر و  
 طغى وفي احوال ظاهره بصفته ثم جعلتك  
 على شريعة من الاوامر فاتبعها ولا تتبع  
 أهواء الذين لا يعلمون قال العرفاء والا  
 خيار روية القرب البعد البعد وروية  
 الانس في الانس اعظم الوحشت  
 وروية الذكر في الذكر اشد  
 النسان وروية المعرفة في المعرفة اكبر  
 التفرة وروية العشق في العشق اعجب

الحجر

٤٤ العجب وروية الزهد في الزهد اعظم  
 الذنب وروية العلم في العلم اجمل  
 الجهل **يقول** كما ظننت اني وجدت فحينئذ  
 فقد وكما ظننت اني فقد فحينئذ  
 وجدة قال ابراهيم ادهم الله من عرفك  
 فلم يعرفك فكيف حال من لم يعرفك قال  
 الصديق رضى عن العجز عن الادراك قال  
 على كرم الله وجهه التفكير في ذاتك اسراك  
**بيت** از دولت انجمن ثابتيست **و** نغمت  
 انجمن ثابتيست **قال** النبي صلح من سئل  
 توحيد فهو منافق ومن اجاب فهو كافر  
 يعني الكرك ذات حق تعالى ويكونك او سوال كن او منافق  
 است الكرك جوابك يدرس او كافر است **قال** الله  
 تع يا ايها الذين امنوا لا تسئلوا عن اشياء  
 ان تبد لكم تسؤكم **باب دهم قال** در بيان علم و



و حقیقت آن که عالم ظاهر و باطنی است **قال** الله تع والذین اوتوا العلم درجات یعنی آنکه داده شده است بایمان درجه بالاد درجه بایمان که بهترین چیزیکه که در دنیا است آن علم است که علما بعد از انبیا و ائمه با انبیا باشند چنانچه حدیث نبوی ناطق که علماء ورثه الانبیا یعنی علماء و ائمه با انبیا باشند و نیز مفرماید که علماء ائمه و انبیا بنی اسرائیل علماء امت من همچو انبیا بنی اسرائیل **رابع** رفعت آدمی علم بود هر که علمش رفعتش بیشتر قیمتی بر کسی بدانشش است ساز و افزون بعلم قیمت او است ای عزیز چون شرف علم معلوم کردی بقدر حوصله علم حاصل کردی باید که در عمل کوشی و که نه عالم بعمل نماند شمع بی نور است که العلماء بالاعمال کما القندیل بالانوار اشارت بر آنست چنانچه حق تعالی میفرماید که یا ایها الذین

امنوا لکم تقویون ما لا تفعلون کبر مقتا عند الله ان تقولون ما لا تفعلون یعنی آنکه نیکه ایمان آوردید چرا میگویید آنچه نمیکنید بزرگ از روی خشم نزد خدای آنچه بگوئید آنچه را نخواهید کرد پس هر که گوید بخیه و عمل در آن نیک درین عقاب داخل است که انا مژنون الناس بالبر و قدسوا انفسکم عبارت از آنست چنانچه حضرت رسالت پناه صلعم در شب معراج دید که لبهای چنین کسان بمقاریض آهنی بریده میکنند چنانچه در تفسیر از این قیامتون افواجی آرد که فوجی قیامت ده فوج میشوند از آنجمله یک فوج عالمان باشند که بر دوش راتین اوینجه و جبهه آتشین پوشانیده و لبهای خود بخود میگزینند پس اگر کسی گناه دانسته بکشد او را بفتاد بار در دوزخ اندازند و هر که نادانسته کند او را یکبار چنانچه حدیث نبوی بدان ناطق است که ویل للعالم



سبعین مرة وللجاهل مرة ونیز میفرااید نعوذ  
 بالله من علم لا ینفع ونیز میفرااید العلم بلا عمل  
 وبالا والعمل بلا علم **ضار** **زیر** از من بکوی عالم تقصیر  
 کوی **ی** کرد عمل نویسنده ماوان مفسری **ی** بار در حجت علم  
 ندانم **ی** با علم اگر عمل نیکه شایسته **ی** ای عزیز در  
 حق کیست که علم خواندن برای خدا باشد و عمل نیکند  
 و چکونی در حق که علم خواندن او برای دنیا باشد و عمل  
 دران نکند چنانچه حضرت رسالت پناه میفرااید که من  
 طلب العلم للدنیا فهو کافر ومن طلب العلم  
 للمولى فهو مؤمن یعنی هر که علم خواند برای دنیا نکند  
 کافر است و هر که خواندن برای بخت تا کسی الزام دید  
 آنکس منافق است و هر که طلب کند برای مؤمن است  
 چنانچه در خبر است هر که از علم کسی را سوال کند برای الزام و خود معلوم  
 داشته باشد لعنت بر او بار و ونیز میفرااید که من از

داد و اعلم و لم یزد و او را عاقل میزد و او امن الله  
 تعالا بعد الا و مقتدا ونیز میفرااید که کل عالم لم یعمل  
 بعلمه فهو شجرة الشیطان یعنی هر عالم که عمل نکند بعلم  
 پس او عالم مسخره شیطانست ونیز میفرااید که ظاهر المفق جبر  
 علی متن جهنم یعنی پشت فتور و بنده بر ناحق پل است بر  
 هنج چنانچه در مفتاح النجات آورده که بسیار علما و زماورا  
 فردای قیامت پرسند که چرا علم خواندید و نیکو دید و سید  
 درگاه ما بود انرا و سید دنیا کردید اگر میل دنیا داشته اید انرا  
 انرا از چهره دیگر حاصل می بایست کرد **قال** الیّی صلعم من  
 علم الدین و اراد به الدنیا یخرج من قبره  
 بصورة الخنزیر **الضیاء** من شر الناس قال العالم  
 اذا افسد و الا نه یفسد بفساد العالم یعنی پریست  
 از پیغمبر که گیسو بدترین از همه مردمان گفت عالمی که تباه  
 شود و فساد کند زیرا که تباه شدن او همه مردمان عالم تباه شوند  
 حق تعالی میفرااید که یا ایها الذین امنوا ان کثیرا



من الاحبار والرهبان لياكلون اموال النبا  
 بالبطل وَيَصُدُّون عن سبيل الله يعني اي انك  
 ايمان آوردید بسیار از علما و زنا و هر آینه میخوردید با هم  
 بباطل و باز میدادید خلق را از راه خدا تعالی که علم عمل  
 نمیکند و خلق اقتداء این را میکنند **قال** النبي  
 صلى الله عليه وسلم لا تأكلوا من اخباز الملوك  
 فانه عجين من دم مسكين یعنی میخورد از نان امرا  
 و ملوک پس بدستی که آن نان آیمخت از خون مسکین است  
 چنانچه علمای شریعت و رهبران طریقت گویند که اگر  
 علما مال حلال جمع کردن مشغول شوند عامه خلق و رتبه بپایند  
 و اگر علما در شبه مشغول شوند عامه خلق در حرام در آیند عامه  
 کافر شوند حلال را حرام دانند و حرام را حلال این ذمه بگردان  
 ایشانست و مسلمان بودن این اشکال است چنانچه  
 از امیر کبیر رسید علی همدانی قدس سره میفرماید **ع** ایدل  
 تودی مطیع سبحان نشدی و زکرده گناه خود پشیمان نشدی

قافیه

قاضی و فقیه و مفتی و دانشمند اینجکه نشدی ولی مسلمان  
 و اسلام مراد نفس تن است **قافیه** علیه السلام النفس  
 هي صنم الاكبر و نیز میفرماید لایحی الله  
 عالم السجین یعنی دوست نمیدارد خدا تعالی عالم  
 فریه را و همچنین در شان نزول آیه و ما قدر الله حق  
 قدره نیز نوشته اند **بیت** عالم چو کامرانی تن پروری  
 او خویش تن کم است کارا بر کند ای عزیز علما سه طایفه  
 اند عالم بیانی و عالم عیانی و عالم ربانی که علم الیقین و  
 حق الیقین و عین الیقین عبارت از آنست و علما  
 بیانی نیز سه طایفه اند مفسر محدث و فقیه و این علم از تعلیم  
 معلم حاصل میشود و این وسیله عیانی و لذتی است و اگر  
 درین علم که بشریت بماند و مطلوب او مشغول و غرض خود دارند  
 علم لدنی نشود و **ع** ناوان بجمارت بدن مشغولست  
 و اما بکثرت سخن مشغولست و از ابد بفریب مرگ و زان مشغولست  
 عاشق بهلاک خویش مشغولست عالم عیانی چنان باشد

النفس



که آنچه حق تعالی بپوسته علم و توحید و معرفت حاصل  
حاجت هیچ علم نباشد که علم الانسان مالم یعلم  
عبارت از آنست چنانچه انبیا را تعلیم علم باطنی از معلم بود  
نه چنان علم که جزه اند و یا کشف قلوب و یا کشف  
قبور باشد چنانچه و کلا این علم الله باشد و از علم الله  
مشاهده حق تعالی حاصل شود و حقیقت اشیا معلوم شود  
که و قل رب زدنی علما اشارت بر آنست چنانچه حضرت  
رسالت پناه صلعم ایند عارا اکثر میکرد که اللهم ار  
نا الاشیا كما هی پس علم الله را نهایت نیست از ابتدا  
تا انتها گوناگونست تا اصل و صفات و حجاب و ناگون  
و میان بسیار است و عارف خدا تراش را بسیار حالات است  
تا رسیدن صلواتی حجاب او شد که العلم حجاب الابرار  
عبارت از آنست نه علم دین که علم دین همه کس لازم است  
که اگر علم دین نباشد اسلام نباشد چنانچه در خبر است که حضرت  
رسالت پناه صلعم هر روز بفتا و بار استغفار میکرد یعنی هر روز  
افتاد

۱۳  
به فتا و مقام معرفت رابطه میکرد و از مقامی به مقامی توفیق کرد  
معرفت و علم الله را نهایت نیست از آنجهت حق تعالی  
فرمود که و قل رب زدنی علما و نیز فرمود که ما نقدت  
کلمات الله ای علم الله پس هر کرا علم الله حاصل شد  
در پناهیت افتاد و ملهم حق شد و عالم ربانی گشت عالم  
ربانی بهتر است از عالم عیانی و عالم عیانی بهتر است از عالم  
بیانی و اگر کسی را هر سه علم باشد او از همه بهتر است عالم  
بیانی بفضایل راه رود و عالم عیانی بدلائل و عالم بیانی  
بترک و سایل و عالم ساری بمعامله و توسل و عالم عیانی  
بکاشفه و عالم ربانی بمعانی و نظر کند و عالم فکر دین آیه  
کنند که یزید و ن الله قیاماً و قعوداً و عالم عیانی  
فکر دین آیه کند که اوله منظر و آیه ملکوت السموات  
و الارض و ما خلق الله من شیء و عالم ربانی از نیکی  
و درنگزد و قل الله ثم فزهم فی خوضهم یلعبون  
و عالم بیانی را امر و فرایض و سنن و اجتناب از حرام

بیان



و عالم عیانی را این خود لازم است اما ترتیب در اطوار  
 قلوب و احوال روح و تنگی نفس و تصفیه دل و تجلیه روح  
 فرض است و عالم ربانی را این خود لازم است اما در حق  
 از احوال ملحد و موحیدی و در الهام و وکوسه از خیال  
 باطله و او نام فاسده مرید را تربیت کند و حق از باطل  
 معلوم کند که این معلوم کردن او فرض است پس عالم  
 ربانی لطیب حافق است اما مست و نیاز اطناس نیست  
 چنانچه بزرگان گفته اند هر چه طبیب احمق نیست که  
 مست را علاج کند پس مرید را از سر غفلت و معصیت  
 بشیار کند و از بیمار مطلوبات کونین و ماسور الله  
 علاج بعد از آن در از کار و افکار و در آثار و تائید باطنی حاصل  
 شود **نظم** اف اند خویش مختصر کن بنشین درون خود  
 سفر کن هر و هم خیالت فهم ادراک در دل جزا و مست آن  
 بدر کن مطلوب است در هر عالم از دل تو که از زبان خدایت  
 اینست وصال جانان زمین ره یگر که خبر کن

جزوین محمد خرایدیش بگذار و تمیز نفع ضرر کن  
 چون منظر حق بی نظر کن چون بست حسین در ره حق  
 از جان و دولت قدم زمر کن پس باید دانست که طلب  
 علم را و طالب حق را از دنیا و ابد و نیاز پزیر کند چنانچه  
 بزرگان گفته اند که اگر عالمی و یا زاهد خانه و نیاز دار رود  
 و از برادر صحبت باید دانست او را مید و نیاز آفتاب  
 هر زید علم را شرف از آن بیشتر است هر خانه و نیاز دار  
 و علم و زهد را بجز ممتی کرده است **قال** علیه السلام  
 العلماء اعضاء الذين مالم يخاطبوا الملوك و  
 السلاطين فان خاطبوا هم فاحذر و هم فانه لصو  
 الذين **الف** خیر الامراء من زار العلماء و شر  
 العلماء من زار الامراء **بیت** مرده کانت اغنیاء  
 روزگار ای بسزایا مرده کان صحبت مدار چنانچه حدیث  
 نبوی بدان ناطق است که ابالی من مجالس المونی  
 قیل یا رسول الله ما لمونی قال الا اغنیاء **البیت**



محبت الاغنياء مميت القلب **الض** محبت  
 الاغنياء قاتل الاداء له **ب** محبت  
 در صحبت مكشي مي باش بکلمه متوجه بخداي  
 غافل مشغول از ذوق دل و فکر خداي تازنده جاويد  
 شوي در دوسراي پس بياد و انت در علم  
 بيارني را معلوم او بشهر است در حق و باطل او را معلوم  
 کن در ازين اخلاق و ميمه هر ميشوند که حرص و هوا  
 و کبر و ريا و طمع و حسد و بخلاف هر باشد و تصفيه  
 دل و تزکيه نفس و تجليه روح حاصل ميشود و عالم عيان  
 را معلوم او فرشته است که نام له ملکيت و فرشتگان  
 و کبر تر امداد او باشند و حق باطل ظاهر و باطن معلوم او را  
 ميکنند و همراه او در دنيا و آخرت مر باشند **قوله**  
 تع ان الذين قالوا ربنا الله ثم اسقاموا  
 تتنزل عليهم الملائكة ان لا تخافوا ولا تحزنوا  
 وابشروا بالجنة التي كنتم توعدون نحن اوليو

ص

كم في الحيو الدنيا وفي الاخرة يعجز بدري  
 که انا کلفت اندر پروردگار ما الله است پس بران استقامت  
 کردند و فرو آورد آيين بر ايشان ملائکه و ايشان را گویند که  
 آنکه گویند مترسيد و غمگين مشويد و بشارت باو شما را  
 بآن بهشت که بوديد و وعده داده ميشديد باو و ستاين  
 بوديم در زندگاني دنيا و آخرت در دنيا از افاضات نگاه ميداد  
 و الهام را به مي داديم و حق و باطل معلوم ميکرديم بخبر و  
 و معادنت ميکرديم پس بياد و انت که ملائکه معلوم را  
 باشد که از اخلاق و ميمه پاک باشد و تزکيه نفس و تصفيه  
 دل و تجليه روح حاصل شده باشد و متابعت ظاهر و  
 باطن نبوي عليه السلام کرده باشد پس عالم رباني را معلوم  
 او حق تعالي است که لا علم لنا الا ما علمتنا انك  
 انت العلم الحكيم عبارت از انت و علمنا الانس  
 ما لم تعلم انت را بر انت و علمك ما لم تكن تعلم  
 عبارت از انت و علم توحيد حقيقه حق تعالي او را



معلوم کند که چنانچه او انداند بر یکس نداند و چنانچه نداند  
 فهم بشردان ننگد و این نیز حاصل نمیشود و این چیزها از سواد  
 بیرون است و درای بر هر چه است چنانچه حضرت لیر  
 پناه صلعم را تعلیم ظاهر علم شریعت از حضرت جبرئیل علیه  
 و از باطن جبرئیل پیکانه بود و خبرند است که لی مع الله و  
 لایسغنی فیہ ملک مقرب اشارت بر آنست **نظم**  
 بر شیب و قیتی سحر در کوی جانان میروم چون ز خود را محرم  
 از خویش پنهان میروم چون حجاب علقه و جان پاشیده  
 لاجرم در کوی او بی عقل و بیان میروم شد این عشق و  
 عرفان در ره جانان هست چون شوم نزد یک او به عشق عرفان  
 میروم پرده بر دارد ز خود از نیمشت تاسی من بر آن آموختم و  
 سحر زان میروم ذره دارم در شعائر آفتاب بی یار پنج ذره  
 بی سرو پای کوبان میروم چون حسین از خود فنا شد ماند  
 باقی او بجای کاه کریان در ره او کاه خندان میروم پس باید  
 دانست که عالم ربانی اسرار قرآن که باطن قرآنست بدانند و قرب

خاص

خاص حق تعالی از مشایخ قرآن حاصل است که اهل القرآن  
 اهل الله خاصه عبارت از آنست و اسرار حدیث است  
 و بنوی معلوم کند و حکمت شریع و هر امر و نهی معاینه کند  
 و این علم نمیشود و بغیر الهام حق تعالی و این علم از تعلیم بشرا  
 و نه ملک چنانچه **نقل** است که حضرت با نیرید بسطای را جمعی  
 از دانشمندان می گفتند که سخنها و اسرار نای ابرجمندان از که  
 آموختی گفت اخذ قد علم که من صبا صبت  
 و اخذنا علمنا من الحی الذی لا یموت یعنی  
 خراک فقیه شما و انانی از مرده کان در بشردان فراقم  
 ما و انانی از زنده در هرگز نمیر یعنی از خدا تعالی کلماتی  
 که کلان بروید یکدم است **نظم** کلماتی که ز دل بروید محرم است  
 کلماتی که ز کلام کرد و تباها کلماتی که ز دل دمد و افروخته  
 چیست هم از دو عالم دو ختم سر حق را من ز حق آموختم  
 چون نمادم هیچ فاکشتم خام بودم بچشم کشته شوم  
**باب یازدهم** در بیان توطع و حقیقت آن **قال**



ومن يتوكل على الله فهو حسبه یعنی هر که  
 توکل کند بر خدا تعالی بنده است اورا در هر چه در میم  
 دنیا و چه در آخرت و نیز میفماید فاذا عزمت فتوکل  
 علی الله ان الله یحب المتوکلین یعنی چون عزم کرد  
 کاریرا پس توکل کن بر خدا تعالی بدینست که خدا تعالی دوست  
 میدارد توکل کننده کائنات را ای اهل توکل سه طایفه اند  
 عام و خاص و خاص الخاص است عام آنست که از سبب  
 و جمیع مخلوقات روگرداند و رو بجنب الله تعالی کند  
 و آنچه خواهند از او خواهند و آنچه طلبند از او طلبند  
 بیت پس عاجزند خلق بکس التجا مبره هر از رو که میطلبند  
 از خدا طلب خاص آنست که هر از رو که میخواهند از خدا  
 میخواهند و گویند در حق تعالی از احوال ما دانست آنچه  
 او خواهد ما نیز خواهیم **چنانچه** در خبر است در چون ابریم  
 خلیل الله عو را نزد بان منجیق بسته اند حضرت میکائیل  
 و جبرئیل گفتند یا ابراهیم هیچ حاجت دار گفت

ندارم

ندارم گفتند از خدا تعالی حاجت خواه گفت او چنین  
 خواست خواست تا نیز همین است در موافق خواست  
 محبوب خواستن نشان عداوت نه نشان محبت است  
**نظم** بگذرشته ام مصلحت خویش بدو که زنده کند و  
 بکشد جمله نکوست **هر چه** آید بر من خواسته عطا خواهد  
 الم **ارام** جانم با دلست مشغول از شادی و غم  
 و خاص الخاص آنست که اگر دنیا سبب و پد عذاب  
 حق تعالی اورا بد قبول نکند و جهان فریاد کنند  
 که دوزخی از دوزخ و بیکونه بران نظر نکند **در خبر است**  
 که حضرت رسالت پناه صلعم را حضرت جبرئیل مفتح  
 خزائن دنیا آورد حضرت قبول نکرد **بیت** از دولت  
 این جهان ثنائی تو بس است و ز نعمت این جهان لقائ تو  
 بس است پس سالک را باید که از احوال ظاهر و باطن  
 دین و دنیوی روگرداند و در سلوک که عشق و محبت و  
 ذوق و حالت و کشف و کرامت و مقامات عالی و احوال







مِنْهَا فِي أَكْلِ الْحَلَالِ وَوَاحِدٌ مِنْهَا فِي سَائِرِ  
 الْعِبَادَةِ **قَالَ** اللَّهُ تَعَالَى يَا أَيُّهَا النَّاسُ كُلُوا  
 فِي الْأَرْضِ حَلَالًا طَيِّبًا جَاءَهُ حُضْرَتُ مَرْعِي  
 فَرَمَانِ شَدَّ وَهَزَمَ إِلَيْكَ بِجَذَعِ الْخَلْقِ  
 تَسَاقُطَ عَلَيْكَ رَطْبًا جَنِيًّا وَنِزْوَجِي شَدَّ بِمَوْ  
 عِدَةٍ يَا مُوسَى مَنْ كَذَّبَ بِمِثْلِكَ وَلَا يَكُلُ  
 مِنْ دِينِكَ يَعْنِي بَخْرَ الرَّكْبِ خُودِ وَخُورِ اَزْدِي خُودِ  
 يَعْنِي كَلِّهِ امْرُوزِ نَصِيحَتِ كَرْدِهِ بَاشِيهِ امِيرِ مَدَارِيهِ  
 اَزْ وَنَفْعِ رَسَدِ **قَالَ** عَلَيْهِ السَّلَامُ طَلِبُ الرِّزْقِ  
 بِالْمِرْأَةِ وَالْأَوْتَارِ خَيْرٌ مِنْ طَلِبِ الرِّزْقِ  
 بِالتَّبَسُّمِ وَالْأَذْكَارِ يَعْنِي طَلِبُ كَرُونِ رِزْقِ  
 بِمِرْأَةِ مِيرِ سَارِ وَطَبِئِ رُودِ وَنَازِئِ هَمِ اَزْ كَيْمِ  
 طَلِبِ رِزْقِ مِيكَدِ تَبَسُّمِ وَذَكَرِ عِلْمِ وَعَمَلِ سِيلِ  
 رِزْقِ نَبْرِي خُودِ وَنِزْوَجِي حُضْرَتِ رَسَالَتِ سِنَاهِ صَلَاحِ  
 الْاَثَرِ عَامِلِ كَرْدِ اَللّٰهُمَّ لَا تَجْعَلْنَا مِنْ الَّذِينَ

بِ

يَأْكُلُونَ الدُّنْيَا بِالْدِّينِ لَا اسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ  
 أَجْرًا إِنْ أَجَرِي الْأَعْلَى اللَّهُ جَمِيعِ أَنْبِيَا  
 بِرِ قَوْمِ خُودِ كَفْتَنِ وَجَمِيعِ كَسْبِ مِيكَدِ **قَالَ** النَّبِيُّ  
 صَلَّى اللَّهُ وَسَلَّمَ عَلَيْهِ لِكُلِّ نَبِيٍّ حَرْفَةٌ وَلِي حَرْفِ  
 فَتَانِ الْفَقْرِ الْجِهَادِ يَعْنِي بِرِ سَمْعِ بِرِ عَرْفَةِ بُودِ بَرِي  
 قُوتِ لَایمُوتِ وَرَادِ حَرْفِ سَتِ كِي فَفَرْدِ رُومِ جَنَكِ  
 بِكَافِرَانِ وَنِزْمِ مِوِ مَایِدِ كِ طَلِبِ الْكَسْبِ وَنِزْمِ كَمَا طَلِبِ  
 الْعِلْمِ رَازِ لَقْمَةِ حَلْدِ صَفَايِ دَلِ وَقَرَبِ حَقِّ حَاصِلِ  
 اسْتِ كَمَا قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنْ أَبْطَلِ  
 مَا يَأْكُلُ الرِّجَالُ مِنْ كَسْبِ يَدِهِ كَمَا قَالَ اللَّهُ تَعَالَى يَا أَيُّهَا  
 الَّذِينَ آمَنُوا انْفَقُوا مِنْ طَيِّبَاتِ مَا كَسَبْتُمْ كَمَا  
 قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَا كَانَ نَبِيًّا نَبِيًّا  
 وَقَدْ كَانَ مَكْسِبًا **يَعْنِي** نَبُوذِ سَبِّحِ بِغَامِ بِرِي مَكْرِ حَقِيقِ بُودِ  
 كَسْبِ بَرِي قُوتِ لَایمُوتِ اَمَا بَعْضِي بَزْرِ كَانِ رَا اَشْتِغَالِ  
 تَوْحِيدِ وَمَعْرِفَتِ مَانَعِ كَسْبِ وَبَعْضِي رَا اَصُولِ اَيْشِ



و سبب بود نافع نیامد چنانچه خلفا اربع و صحابه دیگران  
 رضا کسب میکردند و اصحاب نمیکردند چنانچه **نقل است**  
 که امیر کللال قدس سره روزی رزاعت را خوشا شک  
 دور میکرد و زنی صاحب جمال بخاک رسید و گفت ای شیخ  
 چونست که خس و خاشاک را فرمان کنی یکبار دور شود  
 شیخ گفت شغل ظاهری سنت انبیا است آن  
 زن گفت اگر فرماندهی من یکبار خس و خاشاک را دور  
 کنم شیخ گفت بکن آنرا یکبار حکم کرد از رزاعت شیخ  
 خاشاک جدا شد شیخ گفت مرا شغل بود باز بجای  
 خود رسان آنرا گفت قدرت ندارم شیخ خس و  
 خاشاک را حکم کرد باز بجای خود شد باز حکم کرد و باز  
 جدا شد همچنین چند بار اینچنین کرد شیخ آنرا گفت  
 در ترکش تو یک تیر بود و ترکش ما بر از تیر ما **بیت**  
 از سبب بگذر سبب بین عیان **نقل است** او قوت بخشد  
 در جهان **نقل است** از حق تعالی قادر است در پرا خوراک

هم قوت و بد چنانچه نباتات را و جامه را و فرشتگان را  
 پس چون چنین است چراغ روز خورشید و توکل ما بر  
 زنده گانی است نه بر خوراک **نقل است** که از شقیق بلخی مرید  
 بزیارت حضرت بایزید رفت از دور رسید که بر نو در  
 که ام مقام است گفت در مقام توکل بایزید گفت  
 چه میگوید گفت اگر آفتاب یک نره بماند زمین نوین شود  
 و کیا نه زوید و تمام عالم عیال من شوند بر کرم رزق بخورم  
 بایزید گفت کافریت که این اعتقاد دارد انحرید باز  
 کشت بجانب شقیق شقیق پرسید که می بایستی گفت اگر  
 کفر نیست پس اسلام چیست باز برو و از سوال کن  
 چون باز آمد سوال کرد بایزید گفت این نادانی دیگر که اگر من  
 بگویم تو فهم کنی پس مرید بایزید را گفت راه دور اندم گشت  
 نفرست تا او فهم کند بایزید کتابت نوشت که بسم الله  
 الرحمن الرحیم مرید روان شد شیخ بیمار بود و در انتظار آن  
 جواب چون مرید رسید آن جواب دید شیخ ز ناری است



وگفت تا این زمان کافر بودم و اکنون مسلمان شدم  
لا اله الا الله محمد رسول الله و جان بخت سپردم **یعنی** در بساط  
این سخن بود که صفت خالق و رازیه و رحیم و رحمان صفت  
خداست تو گویی که خود را در میان آری و غم  
خلایق خور و بنده پروری از خداست **یدیه** فرزند  
بنده است خدا را غمش مخور **یعنی** تو گویی در بند خداست  
پروری **یعنی** ای عزیز که را که صاحب باشد مالدار و صاحب  
عز و جاه و از جمیع وجوه معمور بس آنکس خاطر خود جمع  
کند و غم روزی نمینخورد و انصاف نباشد که کسی را  
که حق تعالی صاحب است او غم روزی چون خورد و **نقل است**  
که بزرگسایان رسیدند که هر تو گویی گفت غلامی گفتند  
چگونه گفت در ایام قحط که گوشت آدم میخورند غلامی را  
دیدم که خندان در راه میرفت گفتم مگر غم قحط نداری گفت  
مرا چه غم که خواهم مرا غله بسیار دارد بس سخن آن غلام  
پرماتش و دل بخداستم و غم روزی از دل ما دور شد

واعقاف

واعقاف و خالق صد چندان باید **بیت** رزق مقسوم  
وقت معلوم است **یعنی** ساعتی پیش لحظه پس نیست  
**قال** النبی صلی الله و سلم یطلب الرزق  
کما تطلبه **یعنی** طلب میکند رزق شما چنانکه  
طلب میکنید این **یعنی** تو کل کن مجنابان با دوست  
رزق تو بر تو رزق عاشق تر است **یعنی** بس باید دانست که حق  
تعالی رازق است هر خالق کل شیء و رازق کل شیء  
صفت اوست و بنده را عبادت کردن لازم است و بنده  
شتر مرغ است که لدم خود بخدا میگذارد و گوید که عباد  
چون کنم که توفیق طاعت نمیدهد و حق تعالی که رازق است  
و روزی میدهد روزی و اوان آنرا بر خود میگرداند که اگر  
جستجو میکنم روزی چون بیایم **قال** النبی صلی الله و سلم  
مرا النبی علی اعرابی و هو یقول اللهم انزل  
فقال یا اعرابی انزل من رزقه الذي قد  
لك قال نعم قال من سئل الله الرزق الذي



قدر له فقد اتهم ربه ومن اتهم  
 ربه فقد كفر فقال سل من عطايه  
**یعنی** رسول ۳ اعرایه بگذشت که وی از خدا تعالی  
 روزی میخواهد رسول گفت یا اعرایه روزی میخواهد  
 از خدا که ترا تقدیر کرده است گفت آری گفت هر که روزی  
 میخواهد بدریست که خدا را متهم کرده باشد و هر که خدا را  
 متهم داشت بیشک کافر گردد گفت یا اعرایه از  
 خدا تعالی عطا بخواه اعرایه نیز اگر کسی را کافر سوال کند  
 که امروز همان بابا بشیشک انگس خاطر جمع کرد و در  
 دروغ بخوابد گفت و انصاف نباشد که خدا تعالی  
 رازق است یقین نباشد انکس را مومن تو انک گفت  
 یا کافر **یعنی** ایدل مسکین من سخت جو سندان مباحث  
 دینی دنیا مر و طالب چندان مباحث آنچه بود رزق تو  
 پیش نیاید و کم خاطر خود جمع دار هیچ پریشان مباحث  
**چنانچه** در خبر است که حق تعالی میفرماید که ای احمد اگر فضل و

آدم

کرم من بر بنده کان نبود ی نا بود میسر و مایشان را  
 که ایشان مرا دشنام میدهند و دروغ گوی میگویند  
 حضرت رسالت پناه گفت ای بار خدا یا که دشنام  
 کا نند که دشنام میدهند ترا و دروغ گوی میگویند  
 حق تعالی فرمود یا احمد آن دشنام نیست که ثالث  
 و ثالثه میگویند یعنی سه خدا هستند در خدا و حضرت  
 عیسی سپر اوست و حضرت مریم عیال او و من از زنان  
 شوهری منزله ام و آن دروغ نیست که رزاق منم و بنده  
 کان رزق میرسم و ضامنم باور نمیکند و سوگند  
 یاد میکنند باور نمیکند چنانچه میفرماید فور رب السماء  
 و الارض انه الحق مثل انکم تنطقون **یعنی**  
 پس بر پروردگار آسمان و زمین سوگند که بدرستیست  
 که روزی داوود حق تعالی پیر آینه را ستب مانند آنکه شما  
 سخن گوئید در استبیت و روزی داوود مانیز را ستب  
**بیت** روزی از رزاق دانی خلاف تو زور و بازو



خود را ملذوف پس باید دانست هر بلایی که بنده را میرسد  
و هر کنایه که کرده میشود از شومی غم روزی میشود و نفسش  
و بهو که غالب مرآید از سبب غم روزی می آید چنانچه  
نفس شیطان اول میل نادبای شروع و بند اگر در آن  
میل کنی بعد از آن در شبهه میل و بند چون در شبهه  
در افتنی بنا بر شریعت و طریقت و حقیقت از دست  
برو و بیم زوال ایمان بود نعوذ بالله منها **چنانچه** در خبر است  
که اگر بنده در معصیت باشد و در آن اصرار نماید و  
از شومی اصرار استحقاق کند و از استحقاق گناه دور  
در آید و کافر گردد و او را خبرنداشته باشد اگر چه نماز  
میکند و روزی و روزه میدارد و زکوة میدهد و حج بکند و  
و کلمه بخواند **چنانچه** در خبر است از بنی حالت حضرت  
رسالت پناه خبر میدهند که سیاقی زمان علی  
الناس یصلون فی المسجد و ما فیهم مومن  
فاذا قالوا لا اله الا الله قال الله تع کذبتم  
کذبتم

کذبتم لستم بصادقین **یعنی** زو و باشد که بیاید  
بر مردمانی زمانه که نماز میکند و روزه میگیرد و حج  
در میان ایشان یک مومن پس چنانچه میدانند که آن  
لا اله الا الله حق تعالی گوید دروغ میگویند و دروغ میگویند  
و مستید شهادتین سخن راست گوی چنانچه ازین احوال  
پراغضا میفرماید **باین** قول که ز سر زبان خود را بسته  
صد خانه پراز بنان یکیش کیست گفتی در بیک قول  
شهادت راستی فردات کنند خوار که مشیت چنانچه  
**نقل است** از امام المسلمین حضرت امام اعظم رمر  
گفت مرد را در وقت مردن ایمان نستانند بلکه در آن  
وقت انعام و اکرام کنند اما در وقت حیات ایمان  
از وی برده باشند در آنوقت معلوم او شود چنانچه اگر حلال  
را حرام دانسته باشد و یا حرام را حلال دانده و بدعت  
را سنت و سنت را بدعت اعتقاد کرده باشد و استحقاق  
گناه صغیره و کبیره بکند و خود را مسلمان بنده داشته باشد



اگر چه نماز نمیکند و روزی میدارد و کلمه بگوید و زکوة  
 بدهد و حج بکند عجب نباشد که این حدیث نبوی  
 بر آنست سبانی زمان علی الناس یصل  
 فی المسجد الف رجل او زیاده لا یکون فیهم  
 موع من پس اگر کسی لا اله الا الله محمد رسول الله  
 گوید و اعتقاد بر آن نبود لغوی گفته باشد چنانچه خبر  
 شریف و نفع و ضرر را ندن و خواندن و هدایت و ضلالت  
 و مردن زنده بودن غیر از حق تعالی بداند کافر کرد  
 چنانچه حق تعالی میفرماید و لا تدع من دون الله  
 ما لا ینفعک و لا یضرک فان فعلت فاعلم  
 اذا من الظالمین **یعنی** بخوان مدان بجز خدا تعالی  
 آنچه را که سود نکند ترا و زیان نرساند بتو پس اگر بکنی نیکی  
 بدانی اینچنین پس بدرستی که توان به کام از ظالمان باشی  
**بیت** اگر تیغ عالم بچیند ز حای **یعنی** نیروی کی تا نخواهد خدا  
 پس اگر کسی نفع ما را و ضرر ما را از سبب بیسند نه از

مسبب

۴۴  
 مسبب چون در آنوقت کلمه بگوید لعنت بر و بار  
 چونکه نظر بغير حق بکند و در آن راسخ نبود **چنانچه** ازین  
 حالت حضرت رسالتمآه میفرماید من قال لا اله  
 الا الله و فی قلبه غیر الله فعليه لعنة الله  
**یعنی** هر که بگوید لا اله الا الله و در دل او از خدا باشد  
 یعنی مقصود و مطلوب بخدا یا نفع و ضرر غیر از خداوند  
 پس بر ویست لعنت خدای **نظم** از خدا دان خلاف دشمن  
 و دوست که دل بر هر دو تصرف آید **آیت** که چه تیر از کمان  
 همیکند رو **آیت** از کماندار بیند اهر **آیت** ای عزیز خود را بخت  
 سپردن و نفع و ضرر و خیر و شر از دستان چون حصار  
 هر که در حصار در آید امن نشود از شر شیاطین الانس  
 و الجن و از عذاب الهی چنانچه حدیث قدسی بداننا  
 است که لا اله الا الله حصی و من دخل حصی  
 امن من عذابی **یعنی** حق تعالی میفرماید هر کلمه  
 لا اله الا الله حصار منست هر که در آید در حصار من امن



شود از عذاب من پس باید دانست که علماء و شریعت و طریقت  
 معنی کلام لا اله الا الله بسیار گفتند از آن جمله اصح آنست  
 که لا اله الا الله یعنی لا ضار و لا نافع و لا دافع و لا معز  
 و لا مدد و لا محی و لا ممیت الا الله پس نفع و ضرر و خیر و شر  
 و عز و ذل و راندن و خواندن و مردن و زنده بودن از  
 خدا بدین و از غیر خدا بدین تا مسلمان بر حق مطلق باشد  
**سوال** اگر کسی گوید چون نفع و ضرر و خیر و شر از حق تعالی  
 است بنده را مواخذه چراست **جواب** بنده فاعل مختار  
 است و عقل حق تعالی داده است و او امتیاز خیر و شر میدهد  
 و این نیست که خیر را شر میداند و شر را خیر و غلط فحوده است  
 بلکه خیر را خیر میداند و شر را شر دانسته میکند از حیثیت مواخذه  
 میکنند و خیر و شر از آن خداست یعنی آفریده خداست  
 که خیر را امر است و شر را نهی اینچنان بود هر زهر قاتل  
 نیشگر آفریده خداست نیشگر را امر است و زهر را نهی اگر  
 کسی گوید که خیر از آن خداست و شر از بنده کافر میشود

ولقد

ولقد خیره و شره من الله تعالی عبارت از آنست  
**سوال** اگر کسی گوید حرکات و سکونات هر دو عالم میکند  
 ائمه از خواست حق است چون چنین است بنده را  
 مواخذه چراست **جواب** حق سبحانه بنده آفرید و حق  
 باطل را بر او معلوم کرد که فاعلها فجورها و تقویها  
 عبارت از آنست پس اول بنده را نیت پدید میشود  
 و بر آن عزیمت درست میکند و کوشش هم در آن مینماید اگر  
 خواست حق تعالی موافق آن باشد آن کار میشود و اگر  
 نمیشود پس بنده را مواخذه از آنست هر مقدم است  
 که اول نیت و عزیمت و کوشش میکند و از خدا بدعا میخواهد  
 که خدا یا این کار شود که ان الله لا یظلم الناس شیئاً  
 لکن الناس انفسهم یظلمون عبارت از آنست اگر  
 بنده را نیت نیک پیدا شود پیش از وقوع آمدن آنکار  
 ثواب میبرد پس بنده در ثواب و عقاب داخل است  
 پس اگر کسی بگوید که نیک و بد خدا کند پس ثواب و عقاب



از بنده خواست این کفر بعد **سوال** اگر کسی گوید که خیر  
شر و نفع و ضرر در ازل نوشته اند موافق آن در دنیا که  
بنده را چاره مواخذه است **جواب** حق سبحانه چون ارواح  
را بیا فرید و عقل و نطق در ایشان بیا فرید کفر و ایمان  
و شک و ابقان و طاعت و عصیان پیش ایشان نهاد  
هر چه قبول کردند همان نوشته اند و موافق آن قبول ایشان  
در دنیا بوقوع مرآید که الت بعد من سعد فی بطن  
امه و الشقی من شقی فی بطن امه عبارت از آنست  
چنانچه حق تعالی میفرماید که و اذا اخذ ربک من بنی آدم  
من ظهورهم ذریههم و اثنهم علی انفسهم الت  
بریکم قالوا بل ینسب ینسبنا و کن ای محمد چون فرارفت  
پروردگار تو از فرزندان آدم از پشته های ایشان و از فرزندان  
ان ایشان گواه کردند پس ایشان را بر نفس بهاء ایشان  
ایستیم پروردگار شما گفتند آری توئی پروردگار ما  
پس اینجا چهار طایفه شدند اول بلیه پیوسته

گفته اند

گفته اند و بعضی حجت طلبیده اند که خدای خود  
معلوم کن و بعضی اول اقرار کردند و باز انکار و بعضی  
اول انکار و باز اقرار و اقرار جمهور مفسران و علمای است  
که بعد از خلق آدم و قبل از دخول جنت در قصاص  
در بهشت است و عرض آن سی هزار ساله راه است حق تعالی  
ذریه آدم از صلب او بیرون آورد و بر مثال مور حیا  
خورد و حیوة و نطق و عقل در ایشان بیا فرید آنچه از کفر  
و ایمان و شک و ابقان و زبد و عصیان در ایشان  
قبول کردند همان در دنیا کرده میشود **سوال** اگر کسی گوید  
که حق تعالی ارواح را آفرید که معلوم میشود که خیر و شر  
و نفع و ضرر ارواح میدانند **جواب** ارواح را عقل  
جبلیت و بعقل حیوان صفت نبودند و نه مثال جماد  
و نبات سوال از کسی معلوم معلوم شود که ارواح با عقل  
بودند جواب حق تعالی الت بریکم بود و بر بعقل  
و حیوان و جماد و نباتات و نباتات **جواب** در خبر است که موسی



گفت الهی در تورات میخوانم صفت و سیرت امی  
بجصل ستوده موصوفند ایشان است کدام پیغمبر اند  
خطاب در رسیده ایشان است محمد اند حبیب من موسی  
آرزو برو که ایشان را بهر بیت حق تعالی فرمود که اکنون  
وقت ظهور ایشان نیست اگر خواهی ترا آواز ایشان  
را شنوایم حق تعالی خطاب کرد که یا امت محمدی  
از اصلا بیداران لبیک اللہ لبیک جواب دادند  
موسی را آواز ایشان را شنوید بخوانستند که بی حقیقت  
باز کردند حق تعالی فرمود عطا دادم شمار ایشان را که از من  
بخواهید و بیامرزیدم شمار ایشان را که از من زرش طلبید  
**چنانچه** حق تعالی میفرماید که و ما کنت جانب  
الطور اذ نادیناه و لکن رحمة من ربک  
و نیز خبر است که چون حضرت رسالت بمعراج باموس  
ملاقات شد موسی گفت یا محمد چگونه گفت که علماء  
امته کا نبیائی اسرائیل حق تعالی محمد غزالی حاضر کردند و فرمود

که باموس

۴۷  
که یا موسی از تو سوال دارم که چون حق تعالی ترا فرمود  
که و ما تک بيمينک یا موسی تو گفته که قال  
هی عصای اتو کو اعلیها و اهش بها علی  
غنی و لی فیها ما رب اخری پس صفت  
عصا گفتن خود معلوم میشود زیاده کوئی پیش پادشاه  
روانست حضرت موسی فرمود صدقت یا محمد از نبی معلوم  
کنید که روح را عقلم راه اوست و بیکر آنکه حق تعالی پیش  
از آفریدن ارواح از علم قدیم خود خصلتها را ایشان  
میدانست در علم او قدیم است اینچنان بود که بهقان  
پیش از رسیدن جنوب در زمین شاخ و برگ و کل و  
میوه آن میدانند و اشکال الوان و طعم هر چه میوه نارسید  
زمین میدانند و عالم است بران پنجین حق سبحانه و تعالی  
عالم است که از علم قدیم خود حقیقت اشیا پیش از آفریدن  
اشیا میداند و او را هیچ پنهان نیست پس هر که در این  
این کافر گردد و او را هرگز نبوی ایمان نرسد و دیگر آنکه عالمی



که پیش از نوشتن عبارت اشکال حروف و فهار او می باشد  
آنرا میداند و هیچ پنهان نیست او را و محیط است و در آن  
بمخمسین احوال قیامت و ثواب و عقاب و بندگان  
حساب و کتاب ایشان پیش از آمدن قیامت میداند  
و پنهان نیست او را **باب دوازدهم** در بیان وجد  
و سماع و حقیقت آن عزیز بدانکه احوال صوفیه مختلف  
افتاد و آنچه اصل است بیان میکنم و در باب هر وجه است  
و وجه اول مانع آن از روی طریقت و حقیقت است  
و وجه دوم مانع آن از روی شریعت اما آن وجهی که مانع  
آن از روی طریقت و حقیقت است که **قال** الله تعالی  
وما الحیوة الدنیا الا لعب و لهو **یعنی** نیست  
زندگانی مگر بازی که در دکان و مشغول دیوانگان پس  
بباید دانست که زندگانی دنیا که بخوبی گذرد آنرا حق  
تعالی بازی گفته است و زندگانی که مخالف شرع  
و در گناه آنرا قیاس کن که چه باشد چونکه زندگانی که

گذرد

در گناه

در گناه بگذرد آن خود مذموم است **چنانچه** حضرت امام  
المسلمین امام عظیم رحمه الله از چراغ اجتماع و عالم روشن  
است بان خوبی که زندگانی او داشت چنین فرمود **یعنی**  
صرفت العمر فی لهو و لعب فاهاثم انا ثم اهاثم  
احب الصالحین و لست منهم **یعنی** بعد از آنکه من از حق صلوات  
پس باید که زنده گانی خود موافق متابعت اقوال و افعال  
و احوال محمد رسول الله صلی الله علیه و آله و خلفاء راشدین  
و صحابه تابعین گذرانی و بر قول و فعل و حال که مخالف ایشان  
باشد آن شیطانیت است نه رحمانی و وجد و سماع  
مخالف صریح ایشان است که محمد رسول الله و خلفاء راشدین  
و صحابه و تبع تابعین و وجد و سماع نکردند و نسبت کردن  
ایمعه بایشان از موجبات کفر است **قال** النبی صلی الله علیه و آله  
صلعم الرقص اثم کبیر لا یقاس به اثم **یعنی** رقص کردن گناه بزرگست قیاس نیست که مثل  
آن گناه باشد پس وجد آنرا گویند در حالی نوید نشود  
در یافتن آن باشد و ترفیع حالات کرد و نه رقصیدن را



را گویند و سماع آنرا گویند و شنیدن اسرار آن حال الهام  
 ربانی باشد نه رقصیدن و جهال و جد و سماع را رقصیدن  
 نام کردن **بیت** رقص اگر وصل خدا باشد تمام و اصلند  
 انجمله رقصان مدام تراره ز لب شیطان مکاره  
 که دانی رقص حق این وصل بسیار پس نباید داشت  
 بیکر سهراب اله و مع الله و نه الله و بالله حاصل است  
 او را حرکت جسم نباشد و در استغراق تو حید و  
 معرفت و مشاهده و تجلیات حرکت حرام بود که  
 کسی استغراق دست دهد باید که در قید امر متفرع  
 مقید شود تا آن استغراق محکم شود چنانچه در **خبر است**  
 که چون حضرت رسالت صلعم مستغرق تجلیات  
 و مشاهده میشد مایل بنماز میشدند یا در سینه نصیحت  
 صحابیه میشدند یا صحبت با زوج طاهرات میکرد تا  
 از استغراق مخالف حدود الله بشنوم چنانچه حضرت  
 شیخ عطار میفرماید **نظم** چون نشانی شدی در بحر

ز دو میباید و در نماز و رشت کفایت ارجحنا  
 بابلال تا برون ایم ازین ضیق خیال باز  
 آمدن آشفته او او کلین یا حمیرا گفته او چون دلی او  
 بعد در یابی شرف خوش بسیار زوی دریای  
 زرف تحقیق است که انشور و رشت آمده و تجلیات  
 که در دنیا حاصلست که مایل میشد که مازاغ البصر و ما  
 طعی صفت او است و نیز در خبر است که امیر المومنین  
 حضرت صدیق اکبر رضی الله عنه شب تا صبح سرفرو بردی  
 و نیم شب ای بر آوردی و حرکت جسم نکردی که اسرار  
 محبت در دل نکاه داشتن کمالیست اما نکاه داشتن  
 حوصله وسیع کرد و نگاه داشتن کمال محبت است  
 که در دل قرار گیرد چنانچه حضرت رسالت پناه در آن  
 او میفرماید که ما فضل الی بکر بکثرت الصلوة  
 ولا بکثرة الصوم الا بسر فرقی قلبه  
**یعنی** نیست فضل بکر به بسیاری نماز کردن و نه



بسیاری روزه داشتن مکرر سیری که قرار گرفته است  
 در دل او و آن سر غلبه محبت حق تعالی است که بگوید  
 در سینه حضرت ریخت آنهمه در سینه صدیق ریخت  
**قال** البقی صلعم ما احب الله بصدری  
 الا و صبت بصدری **بکبریا**  
 ازین باب شیخ عطار میفرماید **نظم** هر چه حق از بارگاه  
 کبریا ریخت در صدر شریف مصطفی او هم در سینه  
 صدیق ریخت **لا** جرم تا بود از و تحقیق ریخت  
 چون دو عالم را یکدم در کشید لب بست از تنگ و خوشدم  
 در کشید **سرفرو** بروی همه شب تا بروز **نیم** شب بوی بر  
 آوردی **سوز** هوار و تپان بر فتنه مشکبار مشک کردی  
 خون آهوی تار و **خبرست** که امیر المؤمنین علیه کرم الله  
 وجهه از اسرار الهی چنان مالا مال بود هر روز میرزا اسرار  
 الهی بر چاه بیان کرد همه آب آن چاه خوش و تاب نیاورد  
**نظم** مصطفی جانی فرو و آمد راه گفت لب آرید شکر را

چاه

۱۰۰  
 چاه ریخت رفت مروی باز آمد بر شتاب گفت بر خست  
 چاه و نیست آب مصطفی گفت از دور و کار خویش  
 مرخصا در چاه گفت اسرار خویش چاه چون بشنید این **نظم**  
 لا جرم بخون شد و البش **نظم** **پیش** مقصود من این خبر  
 آنست که اگر از قصیدین اسرار الهی مکشوف میشد  
 ایشان میرقصیدند و دم نمیکشیدند در حرکت جسم  
 حرکت شیطانست نه رحمانی چنانکه شیخ نجم الدین رازی  
 در مرصاد العباد میفرماید **نظم** رقص آن نبود که هر زمان  
 بخیزی **پیدر** و جو کرد آب میان چیزی رقص آن باشد که  
 هر جهان بخیزی دل باره کنی و ز سر جان بخیزی **پس** اگر  
 بر رکان ماضی از کس حرکت جسم ظاهر شد آن در وقت  
 ابتدا بود نه در وقت انتها که مبتدی مانند طفل است  
 همچنین سالک ابتدا و اوسط و انتها است چنانچه آدمی با  
 خوروی و جوانی و پیری همچنین اگر کسی در ابتدا و اوسط  
 حرکت جسم یا مخالف شرع ظاهر شده است طفل است



و کار طفل را چه اعتبار است که بالغ نشده است  
و هیچ بالغ طریقت و مشتی مخالف احوال حضرت و خلفاء را  
نباشد چونکه مبتدی و متوسط همانند آب جویت می خورد  
که من عرف الله طالعانه عبارت از آنست و چون مشتی  
شد بدریا رسید و سالت شد که من عرف الله طالعانه  
عبارت از آنست در حرکت جسم نباشد جز امر الهی و درون  
خود فرو شدن و اسرار الهی که نالون یافتن **عزل** افسانه  
خویش مختصر کن **بش** و درون خود سفر کن **هم** و هم  
خیال و فهم ادراک **در** و دل که جزاوست آن بدر کن **مطلوب**  
بسته است در هر عالم از جان و دولت از وحدر کن **بها**  
درون و هم برو **بشکن** تو و شیر و بر کن **انیت** و صلا  
جانان **زین** راه هر که خبر **بش** همیشه شربا باشد  
بش و حسین و فکر **بشکن** چنانچه نقلت که شیخ ابو الحسن  
نوری چنان در خود فرو میشد که موی او نمی جنبید گفتند  
گفتند این فرو شدن از که آموختی گفت از که به بگفتند

چگونه

چگونه گفت که به در وقت بدست آوردن موش جان  
ظاهر و باطن خود مشغول کند که هیچ حرکت نماند و ظاهر و باطن  
فراموش کند ای صوفیان ناقص حال کمتر از که به میباش  
و در خود فرو شود که با سبب حیره دل کنی و آنچه از اسرار الهی  
ظاهر شود و مشکوف کنی در کفر است **قال** النبی صلیم  
افشاء اسرار را بر بویه کفر **بش** لب بر بند چشم بند  
کوشش بند **کر** نه بینی سرخی بر من بخند و نیز نقلت که روز  
پیش را بویه بر سر خصوص نشسته بود و رابعه در سخن  
توحید بود و صوفی در کربش و رابعه او را منع میکرد و میگفت  
که این قطرت را درون میکردی و دریا میشد چون ظاهر کرد  
قطره شد هیچ فایده نمیکند و نیز از ویکی وصیت خواست  
گفت آنچه درون تست از حالات و واقعات بیرون  
میار و آنچه بیرون تست از تفرقه معاش درون میار که کار  
مردان نیست و نیز **نقل** که مروی از بشیر حافی وصیت خواست  
شیخ فرمود که محبت حاصل کن که شرف آدمی از محبت



حق تعالی است آنرا و باز گفت که زیاده کن شیخ فرمود  
که چون محبت حاصل کردی باید که پنهان داری تا هیچ  
مخلوقی واقف نباشد آنرا و باز گفت زیاده کن گفت  
مبالغه عظیم کرد که هرگز بوقوع نمی آید گفت محبت چنان  
پنهان دار که حق تعالی را نیز خبر نباشد و مبالغه شیخ  
از بر این تاکید بود تا در پنهان داشتن کوشش کند و نیز  
از شیخ جنید بغدادی قدس سره نقل است که روزی شیخ  
سخن معرفت میراند میفرمود که ریت و آه کشیدن شیخ او را  
منع کرد و گفت اگر من بعد آه کشیدی ترا از صحبت  
خود محروم گردانم شیخ باز سخن وحدانیت آغاز کرد و میفرمود  
خاموش ماند و هیچ ظاهر نکرد بعد مدتی از خامی خود در زیر  
دلق خاکستر نشاند چونکه خام بود و عسل الله حاصل نکرد  
بود و مژده و تجلیات میوه عشق است و عشق  
مثال دانه عشق را پنهان باید کرد تا میوه حاصل شود و اگر  
عشق را پنهان نکند اندانه ضایع شود و بال آن بر کرد

المن

اوست و اگر پنهان کند و میوه بر نیابد و در آن کوشش  
بمیرد تا میوه حاصل شدن بیاید **قال** النبی صلی الله و سلم  
علیه من عشق و کتم و مات فهو شهید  
یعنی هر عاشق میشود و آن عشق را پنهان دارد و پاک  
از محبت مطلوبات کونین بمیرد در آن حال او شهید  
مرد باشد **قال** الله تع و من یخسر من بیسته  
مهاجر الی الله و رسوله ثم یدر که الموت  
فقد وقع اجره علی الله یعنی هر که بیرون آید  
از خانه هجرت کند باشد بخدا و رسول او پس  
او را مرگ پس واقع شده باشد اجر رسیدن نزد  
حق تعالی این آیه در شان مهاجران است اما مهاجران  
کیست که از دنیا و مطلوب کونین هجرت کند بخدا پس  
اگر تخم عشق را در زمین نیست و بیک پنهان سازی  
و شایخ و برک او که اطوار قلوب و احوال روح است  
ظاهر شود و اگر از تصفیة افکار و افکار معمو ر سازی شود



او که علم الله است ظاهر شود و از باد مخالف که عقاید ناپسند  
 و او نام فاسده است نگهداری میوه او که مشایخ و تجلیات  
 قرب حق است ظاهر شود پس از ابتدا و انتها محکم عشق در  
 زمین نیست پنهان داشتن فرض است و هیچ آنکه قواعد  
 شریعت است آن نیز محکم داشتن فرض است که شر  
 جعلناک علی شریعة من الّا مر فاتبعها ولا تتبع  
 اهلواء الذین لا یعلمون اشاره بر آنست **نظم**  
 تا یکی از باد و حرکات آئی بمحو نفس سائر محکم پیش شریعت  
 چون درختان هر نفس تا یکی در جنبش آئی بمحو ابرو بهار  
 باش محکم در شریعت بمحو کوه ای بهوشیار تا یکی در ناله بار  
 بمحو زان و هم زغن در سکونت بمحو باران باش ای مومن  
 پس بیاید دانست در احوال صوفیه که از ابتدا و اوسط و  
 انتهاست اگر همه را شرح دهم دراز میشود و معذور دارم  
 عارف کامل است خود معلوم کند او را هیچ حاجت گفتن  
 نیست اما مجمل و مختصر آنست که اهل حال هم طایفه اند

بلا و جبر

یکی صاحب تکوین هم صاحب تلوین صاحب تکوین را هر چند  
 استغراق توحید و معرفت و عشق و حالت زیاده و بهوش  
 و عقاید زیاده تر بر کز قول و فعلا و حالا مخالف شرع نباشد  
 چنانچه انبیا علیهم السلام و خلفاء راشدین و صحابه و تابعین  
 چنانچه خواجه محمد یار در رساله قدسی آورده که کمال این مرتبه  
 بی صفت حضرت رسالت است و جمله انبیا و اولیا علی  
 مراتب هم خوشه چینیان خرم مرتبه مراتب و با ستم داد و از این  
 مقدس او درجات انبیا تر ترقی می نمایند و مقام محمود مخصوص  
 بحضرت اوست اشاره بکمال انبیا تر است و از خواص مرتبه  
 صفت آنست که صاحب این مرتبه اهل تمکین بود و صاحب تلوین  
 در فردترین از مقام تکوین است نیز هم طایفه اند یکی صاحب  
 و دیگر صاحب کبر و صاحب سحر و در اجتهاد معرفت علم  
 الله کا خطایم می افتد خطا او از عذر و تقصیر او حق تعالی  
 می بخشد و بدین فیهام حق مشرف میشود در خطا را خطا  
 میدهد و ثواب ثواب و در لون انوار یابیل میباید و درین نور



و نافرقت نمیکند بغیر از الهام حق تعالی که نور از تجلیات رحمت  
و نافر از تجلیات شیطانیست که الهام و وسوسه هر دو نزدیکی  
و نیز گفتند که صاحب تکوین با صفت بدیه ذات است که آرام و  
سکونت یافته است با نفس ذات و صفات حق تعالی  
و صاحب تکوین مشاهده صفاتیست و احوال مختلف است  
چونکه صفات حق هم مختلف است و او مضطر است در احوال  
خوف زیرا که متوسطه است و منتهی نشده است و اگر از وجوه  
مخالف احوال حضرت رسالت و خلفاء راشدین ظاهر شود  
اعتبار نیست و تعریف مشایخ در مفتح القلوب فصل  
ذکر نوشته شد و صاحب کرامت را نیز در دو حالت یکی حالت  
رحمانی و دیگر حالت شیطانی حالت رحمانی آنست که از  
استغراق قولاً و فعلاً و حالاً گاهی چیزی ظاهر میشود که نزد  
عوام الناس کفر بود **چنانچه** از حضرت بایزید بطا کر که سجایه  
ما عظمی در ظاهر شد آنچنان بود که حضرت بایزید را حالت  
پیدا میشد که زمین او برابر حجره او میشد و سجایه ما عظمی  
میکفت

میکفت چون بهوش می آمد باز بصورت اصل خود  
میشد گفتند که یا شیخ ترا حالتی چنین پیدا میشود فرمود که گاهی  
از زبان من سجایه ما عظمی شاینی براید مباد که شایسته  
نکشید گناه برگردن شما است باز چون چنان میشد  
مردان کار و تیغ ضرب میزدند شیخ را اثر نمیشد و چون  
شیخ بهوش آمد مردان اصل حال را گفتند گفت اگر  
بایزید بزرگوار اثر نمیکند آنوقت بایزید بیستم آنوقت  
بایزیدم **چنانچه** حضرت موسی را از درخت انی انا الله  
رب العالمین ظاهر شد که ابتداء نبوت بود و از درخت  
بایزید سجایه ما عظمی ظاهر میشود چه عجب این حال در  
وقت ابتداء بود و آنها را مبتدیانند طفل است و طفل  
چیز را ظاهر میشود و اگر مبتدی و متوسط را اینچنین حالی پیدا  
شود که از ضرب تیغ او را اثر نکند باز معذور است و ناقص  
چگونه منتهی شده است اگر کسی گوید که این حال مبتدیان  
باشد گویم حضرت موسی در ابتداء نبوت انوارها از درخت



دید و در آخر نبوت رب انظر اليك گفت فرمان  
 این ترافی اندر چنین در ابتدا و اوسط این حالت باشد و در  
 انتها شرح آن نتوان کرد و هیچ منتهی مخالف احوال  
 رسالت نباشد و در استغراق حال شیطان قولا و فعلا  
 و حالا جز ظاهر میشود که آن مخالف شرع باشد یا لغوی یا  
 باشد و نشان در صیان این هم حالت بسیار است  
 از آن جمله این هم نشان گفته میشود نیست که در حالت  
 جز ظاهر میشود که دل بود بر موحی و توحید حقیقی و  
 حالت شیطانی جز ظاهر میشود که آن دل بود بر یزد و نیز  
 در شان دیگر گفته میشود نیست که در حالت رحمانی عدد و  
 تقصیر و ندامت و نیست و حلم و تواضع پیدا شود و در حالت  
 شیطان عجب و غرور و حرص و هوا و حسد و ریاس پیدا شود  
 و در قید از روی نفس و در مملوبات دنیا مقید شود و  
 در حالت رحمانی عاشق حق تعالی نگاه باشد و از هیچ  
 مخالف شرع ظاهر نمیشود چه در استغراق و چه در غیر استغراق

که اذا

که اذا را و الله بعد جزیه اشارت بر آنست و  
**جانبی** حضرت یوسف را چه در معامله زلیخا حق تعالی مکتب است  
**جانبی** در فرمان مجید هر دو بد که ما ابر العفسی ان النفس  
 الا صارة بالسوء الا ما رحم ربي ان ربي  
 لغفور رحيم ای عزیز از استغراق ساکن اجاره  
 نیست در استغراق از دو معنی بیرون است یا از غلبات شوق  
 یا غلبات مشیت بده اگر از وجه شوق بود این حالت مبتدیه  
 نه حالت منتهی **جانبی** بزرگ را بر رسیدن که شوق داری گفت  
 گفتند جزا گفت شوق نشان هر ریت و غایب است  
 من درت بدهستم که آنرا وصل کویند شوق در اینجا حجاب بود  
 و عشق و شوق بمعرفت و علم الله سالک را در ذات متعالیه  
 حق تعالی باطل و او نام فاسده سر شوند باید که حق  
 شرح نباشد تا علم الله حاصل شود و اگر استغراق از وجه  
 مشیت بده باشد بغیر از امراد حرکات و سکناست که بود اگر  
 بود و مخالف فرمان او کفر **جانبی** همه انبیاء در استغراق من



حق بودند و زره مخالف امر و او فکر و ندر ظاهر و باطن مشتاقانه  
 او بودند و در محاسبه و مراقبه همیشه بودند و مراقبه نیز بر  
 نوع است مراقبه موقت است و مراقبه دائمی مراقبه موقت  
 است که در درون خوف و روشن و انواع انوار و اسرار حاصل  
 کردن و مراقبه دائمی است که در هر حرکات و سکناات جمله  
 رضاء حق نگاهداری باشد و نگذرد **چنانچه** حدیث  
 قدس بدان ناطق است کل ذنب منك مغفور  
 سوی الاعراض عنی و کل فعل منك معبود  
 سوی الاقبال نحوی عزیز مراقبه از حق تعالی بر  
 دو نوع است یکی نگاهداشتن خلق از تصرف عدم  
 و تصرف فنا بمضمون این آیه و کان الله علی کل  
 شیء مرصیا دوم نظر حق در آنچه بان تکلیف فرمود  
 از مأموریه و منعی عنیه و مراقبه از جانب عیب بدیه نوع  
 است یکی آنکه ملاحظه حق بقا و ربه و وقت بر اعمال که وی  
 حاضر است و ناظر است و غرض این مراقبه صفت حیات

و این

و این را مراقبه المراقبه گویند دوم محافظت جمیع قوا  
 ظاهری و باطنی و حسنی و عقلی اما بآنچه از برای وی محقق  
 است مصروف کرد و سیوم نگاهداشتن دل است  
 از غیر حق تقابل و جوی که غیر اصل در دل راه نیابد مراد از  
 مراقبه این معنی است **بیت** یک چشم زدن غافل از آن  
 ماه نباشم ترسم که نگاهی کند آگاه نباشم  
 یعنی در متاید حق تقا انس او نباشم و عشق و محبت  
 و ذوق و حالت و یقین و معرفت حاصل شود و بر  
 قرآن کریم حضرت خواجه بهاء الدین نقشبندی میفرماید  
 که اگر کسی طاعت کند و ذوق آن بیاید و مطلوب او گردد  
 پس عابدان ذوق است نه عابد حق و اگر کسی ذوق و  
 حالت و یقین و معرفت و کشف و کرامت حاصل شد  
 و مطلوب او گشت او نیز عابد آن باشد نه عابد حق  
**چنانچه** حضرت شیخ الشیوخ شیخ بهاء الدین سهروردی  
 میفرماید که اگر کسی عبادت کند برای حصول کشف



و کرامات و خوارق عادات و آنرا حاصل کند و در آخر  
 هیچ نصیب ندارد ای عزیز اگر حق سبحانه و تعالی  
 که در دو جهان نیست تو بسیار دو معلومات و مفهومات  
 هر دو جهان و عرفان جمیع انبیا و اولیا بتو دهند  
 زینهار راضی نشوی هر کار و رای این چیز نیست  
 حضرت یازید میفرماید که اگر قدس جبرئیل و صفوت  
 آدم و خلعت ابراهیم و شوق موس و چهار عیسی  
 و محبت مصطفی و مقامات جمیع انبیا صلوات  
 الله علیهم اجمعین بتو دهند زینهار راضی نشوی  
 کار و رای این چیز نیست صاحب محبت باش و بهیچ  
 جبر و فروری محجوب نشوی که این مقامات و حالات  
 و وسیله مطلوبین نه عین مطلوب پس بر که مطلوب  
 عین مطلوب داند خوف محجوب است اینجا از ترس انصاف  
 نظر کن جایی که این چیزها حاصل شدن و سر فرو آوردن  
 محجوب است که آن حالت انبیا و اولیا است و حالت

ادعای

۱۶ و روحانی و روحانی است و اگر حالت شیطانی باشد  
 هر آنرا نیز نهایت ندارد و حاصل شود چون باشد اینجا  
 موافق متابعت سنت سید المرسلین و خلفاء راشدین  
 و صحابه و تابعین و سلوک بکن نهایت راه ناکامی و  
 حیرانیت و عجز و پشیمانیست عذر و تقصیر نیست فراد  
 نیست **چنانچه** امیر کبیر علیه السلام میفرماید که علویت  
 سالک آن اقتضا کند که بگوشه نظر هیچ مطلوب و محجوب  
 غیر حق تعالی التفات نکند و اگر مقامات همه پیغمبران و  
 عرضه کنند نظر بر آن جمله نیکنند و از حق تعالی بدان مشغول  
 نشود و محجوب شود **چنانچه** ازین اسرار شیخ عطار میفرماید **نظم**  
 چون ایاز خاص را محمود خواند تا جدارش کرد و بر تخت نشاند  
 بر که آن خشنود از خیا و سپاه جمله را از خشم غیرت نهد سپاه  
 کف شیبای دلاومت لشکر بر پا پاوت هی کن که این کشور ترا  
 آن بخوانم که تو هی کنی حلقه در گوش مه و ماهی کنی  
 بر کسی میگفت نه هی غلام در جهان هرگز بگردان احترام



لیکن آن عت ایازای پوشیدار میکشید از کار سلطان بازار  
 جمله گفتندش که تو دیوانه می ندانی از خرد و حکما  
 چون بسطار سیدی اعظم چیست چندین کریم نشین  
 داد ایاز آن قوم را جایی جواب گفت پس دورید از پنج ثواب  
 نستید که شاه انجمن دوراند از دور از خویش تن  
 میدید مشغولیم تا من شاه باز ما غم دور از شغل سپاه  
 که حکم من کند ملک جهان من مکر و مخایب از تنه یکرمان  
 هر چه گوید آن تو انم کردوس **لیک** از دوری نخواهم بکنفس  
 من چه خواهم که ملک کار او غر و جابم بس بود و دیدار او  
 که تو مردی طالبی و حق شناس **بند** که کردن پیامور از ایاز  
 ای در یغایت تو مرد این **بنا** که توان گفت آخر در این  
 شرم با دار خدا و مصطفی دعوی قربت کنی ای که خدا  
 اما وجه هم که مانع آن از روی شریعت است نیست که در  
 شرح مقاصد آورده که استحلال و استحقاق و استهانه کنایه  
 که بدین قطع ثابت شده باشد صغیره باشد یا کبیره گفت

و در صلوٰه

و در صلوٰه مسعودی آورده که مذهب اهل سنت و عجمت  
 است که بنده بکنایه کافر نمیشود اما بخوار داشتن کنایه کافر نشود  
 و استحلال آن خود چه باشد پس ای عزیز قومی که خود را در پیش  
 میکوبند و صم از محبت حق تقادم پزیزند و سماع میکنند و  
 مزامیر میزنند پس که شنید که درویشان اهل صفا این  
 فعل کردند مکرر در زمان حضرت رسالت پناه عشق و محبت  
 خدا تعالی نبود آری هر که شیطان ره میزند احوال او چنین باشد  
 بمحو و اعطای مصطفی صلعم و اهل حال اصحاب او و ایلایش  
 بودی نزد ایشان ای بسکوی اینهمه باشد کنایه و بدعت و تم  
 ناروا **قال** ابو حنیفه ریح **انّه** قال من قال السماع  
 حلال فهو منافق و ملعون **لا** قال السماع  
 لعب و ليس اللعب حلال **قال** الشافعي ریح  
**انّه** قال من قال السماع حلال فقد تبرأ من ریح  
 مذهب **قال** الملك ریح **انّه** قال من قال السماع  
 حلال فهو منافق عند جميع الامم لان السماع



لَعَبٌ وَكُلُّ لَعَبٍ حَرَامٌ **وَقَالَ** الْحَنْبَلِيُّ رَحِمَهُ  
 اللَّهُ قَالَ مَنْ قَالَ السَّمَاعُ حَلَالٌ فَهُوَ كَافِرٌ  
 لِأَنَّ السَّمَاعَ أَبْطَلَ حُكْمَ الشَّرِيعَةِ وَمَنْ أَبْطَلَ  
 حُكْمَ الشَّرِيعَةِ لَا يَكُونُ مُؤْمِنٌ عِنْدَ كُلِّ  
 مُجْتَهِدٍ وَلَا يَقْبَلُ طَاعَةً وَاحْبِطَ اللَّهُ  
 حَسَنَاتِهِ وَبَانَتْ أَمْرَاقُهُ **وَقَالَ** أَبُو يُوسُفَ  
 رَحِمَهُ اللَّهُ قَالَ مَنْ قَالَ السَّمَاعُ حَلَالٌ فَهُوَ كَافِرٌ  
 لِأَنَّ السَّمَاعَ عَمِلَ الشَّيْطَانُ **قَالَ** اللَّهُ تَعَالَى قَالُوا  
 أَجِيتُنَا بِالْحَقِّ أَمْ أَنْتَ مِنَ اللَّاعِبِينَ **نَقَلَ**  
 مِنْ تَفْسِيرِ الْجَدِّي وَقَالَ عَنِ الصَّلَوَةِ وَالسَّلَامِ  
 كُلِّ طَرِيقَةٍ رَدَّتْهُ الشَّرِيعَةُ فَهُوَ زَنْدِ  
 يَعْنِي بِطَرِيقَةٍ وَمَيَّكُنْدُ حُكْمَ شَرِيعَةٍ رَابِسٌ أَنْ طَرِيقُ  
 رَاهِ زَنْدِ بَقَايَتِ **لَقَوْلِهِ** تَعَالَى وَمَنْ يَبْتَغِ غَيْرَ الْإِسْلَامِ  
 دِينًا فَلَنْ يُقْبَلَ مِنْهُ وَهُوَ فِي الْآخِرَةِ مِنَ  
 الْخَاسِرِينَ **يَعْنِي** هَكَذَا طَلَبَ كُنْدِ خَزُونِ اسْلَامِ دِكْرِ بَعِي النَّجْمِ

مذاو

خدا و رسول او فرمود جز و بگوید که بگوید بد بفرستد  
 از و بیج نیک و او در آخرت از ریان زدگان بابت **قَالَ**  
 التَّبَّحِيُّ صَلَاحٌ لَوْ رَأَيْتَ رَجُلًا يَمِشِي فِي الْجَمْرِ وَ  
 يَطِيرُ فِي الْهَوَا وَ يَسْتَرْكُ سَنَنَ مَنْ سَنَنَ  
 رَسُولِ اللَّهِ فَهُوَ مُلْعُونٌ **يَعْنِي** أَكْرَمِي بَنِي تَوْمَرِ دِيرَا  
 كَمْ مِرْوَدِ بَرَّابِ وَ طِيرَانِ كُنْدِ دِرْهَوَا وَ تَرْكُ كُنْدِ اَزْ سَنَنِي  
 رَسُولِ اللَّهِ بَسْ أَمْرٌ دَلَعْنِي **أَيْ** **قَالَ** اللَّهُ تَعَالَى وَمِنْ بَعْضِ  
 اللَّهِ وَ رَسُولُهُ فَإِنَّ لَهُ نَارَ جَهَنَّمَ خَالِدِينَ فِيهَا أَبَدًا  
**نَقَلَ** كَمْ اَزْ شَمْسِ الدِّينِ أَيْمَهُ حُلْوَايِ بِرْسِيدِ كَمْ قَوْمِي  
 سَمَاعِ مَيَّكُنْدُ وَ مَيَّكُونِيدُ كَمْ مَارَا عِنْدَ اللَّهِ مِنْ تَلْتِي **أَيْ** سَتِ  
 رَاسْتِ يَادِرُوغِ اِبْنِ آيَهْ خَوَانْدُ كَمْ اَفْتَرَا عَلَيَّ اللَّهُ  
 كَذِبًا اَمْ بِهِ جَنَّةٌ وَ نَزَلَ **نَقَلَ** كَمْ اَزْ حَضْرَتِ شَيْخِ  
 جَنِيدِ بَغْدَاوِي رَابِرْسِيدِ كَمْ حَرَادِرُ وَقْتِ اسْتِغْرَانِ كَمْ  
 سَمَاعِ تَوَطَّاهُ بِمِشْوَدِ اِبْنِ آيَهْ خَوَانْدُ كَمْ وَ تَرَى الْجِبَالَ  
 تَحْسِبُهَا جَانِدَةً وَ هِيَ تَمُرُّ مِنَ السَّحَابِ **يَعْنِي**



به بینی گو بهار اینداز آنرا بر جای ایستاده و حال آنکه  
میر و ند چون ابر در سرعت و آن حرکت مدرك میشود یعنی  
حرکت ظاهر ایشان معلوم نمیشود و از باطن ایشان  
ماورای پر و چهره آن حرکت است و ظاهر نمیشود  
و حرکت جسمانی حرکت شیطانیت **نخ** جمیع علمای ابر  
که هر که رقص کند شیطان انگشت در مقعد وی میکند  
و بگرداند و برقصاند و حیا از او بردارد **قال** فی الملتقط  
النخاری لا يجوز رقص الصوفي اذا رقص  
الصوفي رقص معه شیطان یمنه و یساره  
جعل اصبعه فی دبره و لا شرط صاحب  
الشرع المامور و لا شرط و معه هذا رقص  
نقص الايمان و العرفان ان الرقص و التوا  
حید و امن اخذ اصحاب السامری  
**قال** الله تع و اتخذ قوم موسی من بعده  
حلیهم عجلاً جسد اله خواهر قامو برقصون

و بتواجدون

و بتواجدون فهو دين الكفار و عبارت  
العجل و طریق الباطل **قال** النبي صلعم  
الرقص اثم كبير لا يقاس به اثم غيره رقص  
کردن گناه کبیره است قیاس نیست که مثل آن گناه  
باشد لان السماع و التغنی حرام بالاجماع  
**قال** علیه السلام من صلی خلف مبتدع  
فقد هدم الاسلام یعنی هر که در پس مبتدع  
نماز گذارد پس تحقیق و یران کرده باشد مسلمانی **قال**  
الفقهاء فی رجل هو معروف من اهل قوم  
هم معروفون بالرقص و ضرب الید و قرأ  
الشعر لا يجوز اما متهم و اگر نادانست  
کند اعاده نماید در غایب الفواید آورده که نماز در پس  
نکو کار و فجار باید کرد صلو خلف کل شیء و فاجر عبارت از  
آفت اما اگر گناه را حلال داند کافر کرد در پس او نماز  
روان بود و اگر کسی بگذارد اعاده کند در عوارف المعارف



آورده که فوکره میگوید که جبرئیل علیه السلام بیست  
 آورده حضرت رسالت پناه را که فقره امت تو پیش  
 از اغنیاء است بمقدار غیر روز مره با نصد ساله است به  
 بهشت خواهند رفت مصطفی صلعمش و کشت و فرمود  
 که در میان شما کسی هست که بیت تاریخی بخواند اعرا  
 از کنار مجلس گفت من بخوانم گفت قدسغت  
 جنة الهوى كيدي فلا طيب لها ولا راق  
 الا الحبيب الذي شفقت به فعنده  
 رقبتي و تر باقی رسول الله صلی الله علیه و سلم  
 علیه تو اجد نمود و وصی به رضوا فقت کروند تا روا  
 مبارک ایشان شاد کشت و از کتف جدا شد رسول  
 علیه السلام فرمود تا روا را چهار صد باره کردند و بر  
 صحابه قسمت کرده و اندلس حضرت معاویه گفت  
 چه خوب بازیت یا رسول الله این حدیث پیش اوین  
 حدیث بصحت نرسید و اینهمه افتراست و بهتان

بناوردن

بنا حدیث موضوع لاصح من الحدیثین و این نسبت  
 کردن با حضرت و صحابه از موجبات کفر است یا بغرض  
 و التقدير اگر چه بر غم انقوم این حدیث صحیح است اما  
 ابتداء نبوت فخر مباح بود بعد از آن حرام شد پس فخر  
 نباید خورد و نیز حضرت رسالت فرمودند که منادی  
 کنید هر که لا اله الا الله محمد رسول الله بگوید بهشت او را  
 واجبست امیر المومنین حضرت عمر رضوان الله علیه  
 منع کرد و موافق منع او وحی آمد و نیز در مقابل صفین  
 نماز نماز از امر باری نماز عصر معاف شد پس نام  
 نماز فوت کنیم بخین در ابتداء نبوت بعضی خبر نامشروع  
 بود و در آخر نبوت عدل آن منسوخ شد چنانکه باینه قتال  
 عدل آینهاء دیگر منسوخ شد با وجود حالت فسران بر حق  
 و راستست اگر چه بر غم انقوم حضرت تو اجد نمود حضرت  
 سید انبیا و اولیاست حالات و واقعات و عشق  
 محبت اینجا تمام شد حضرت رسالت را تمام عمر یکبار



حاصل شده است و بدعتیانرا اکثر این نیز کفر بود زیرا  
که از حالت رسول حالس و اینان زیاده معلوم میشود  
پس بایزدانست که اگر این احوال استغراق غلبه  
محبت و عشق است و محبت و عشق بمعرفت و علم  
در ذات معالیه حق تعالی خیال باطله و او نام فاسده  
پیدا شوند و در غلبات محبت و عشق بی اختیاری  
نقصان طریقت است اگر عشق رحمانیت و اگر عشق  
شیطانیست بی اختیار شود و نماندن برابر است  
زیرا که در عشق رحمانی عشق پنهان داشتن فرض است  
که من عشق و کتم و عفو مات فهو شهید  
عبارت از آنست تا از برکت پنهان داشتن معرفت  
و علم الله مشاهده و تجلیات حاصل شود و اگر از غلبات  
متبده است و در متبده حرکت جسم حرام است  
و صاحب تکوین را که حرکت جسم نباشد که در الجمال  
تحتسبها جامدة و هی تمر مر السحاب عبارت

از آنست

از آنست و صاحب تکوین که فروتر از مقام تکوین است  
اورا تحمل کردن فرض است تا از برکت آن بمقام  
تکوین برسد که تکوین مقام انبیاست علیه السلام  
اگر کسی کوید که نسبت کردن بمقام انبیا چون باشد  
گوئیم که ظاهر و باطن تابع نبی باشد از خرمین احوال  
نبی خوشه چینه که آن معجز نبی است و متنوع تابع خود  
رافض رساند از عزیزان و برادران و دوستان  
من در وجود مرا تجربه عظیم افتاد آن اینست که شبی از  
از شهرها جایی در خواب دیدم گفتند چرا وجد و سماع  
را ندست میکنی ندیدی و نشنیدی که طواف خانه  
کعبه وجد و سماع است و طواف سنگهارا نباشد بلکه  
کعبه حقیقه را باشد و کعبه حقیقه هر جایست پس از  
گفته این بن ساکت شدم ناگاه بتائید اللهم الهامی  
رسید که این جماعت شیطانیت بگو طواف بیرون  
باشد درون کعبه و داخل کعبه طواف حرام بود و



در اینجا نماز است که الصلوة معراج المومنین عبارت  
از آنست و دیگر و دیگر المصلی تاجی به این رة  
بر آنست پس معراج پروردگار و از گفتن با و بهتر  
باشد از همه کار و ندیده اید و نشنیده اید که آنی که  
پروان دریا است میجهد و مینالد و چون درون دریا  
شود ساکت باشد و حرکت نماید پس از گفتار  
من انجماعت خاموش شده اند و گفتند قول  
شما قول شماست **چنانچه** امیر کبیر سید علی هدایتی  
قدس سره در رساله درویشیه میفرماید که نشان  
بی دولتی و ادب امرید آنست که سابق خذلان حضرت  
ایزدی و برآمد بری از راه زمان راه دین بند گرداند  
تا هر روز بتقلیدات رسمی بر بند او بفراید و بتسویلات  
باطله و مغرورات فاسده راه حق بروسد و گرداند  
و خار بدعت و ضلالت در راه او می نهد و تخم دنا  
همت و حسنات بکدی دل اومی اندازد و باطن او را

بماند

به نجاست حرص و حسد ملوث میکرد و اندویش  
کامل معاینه نظر در حال پیران و مریدان روزگار  
کن تا به بین هر چگونه شیطان و کان تبلیغ و مکر  
سلاطین فخر بر خود بسته اند اشقیای جامعه اولیا  
پوشیده و مردودان برنگ مقبولان برآمده  
و غولان راه دین خود را بصورت ارباب یقین  
ظاهر کرده اند شکار ایشان زندقه و الحاد و دمار  
ایشان خدیت و فساد و وجود و حالت ایشان  
سماع و رقص بازی آداب صحبت ایشان عبت  
و ضلالت و بختور نمازی و زینت مجلس ایشان  
دف و نغمه و رباب و خوش آوازی و حصول لذت  
دنیا و راحت نفس ایشان سرفرازی و راپط  
قلب با خلق برای کار سازی و مذهب ایشان منشا  
و جنک و اسرار خلوت ایشان جنایت و تنگ  
و مفارقت ایشان تحصیل حرام و کدائی و مناه



ایشان بوفاحت و پجیائی و جمعی از جهال عوام  
 کالای نعم بعشوه و تبلیغات این قوم ضال و مضل  
 فریفته شدند و نزمات مزوران بخند و لان  
 معاون و داعی نفس و هوا ساختند و اباحت  
 و کفر اطرقت و فتنه نام کردند و از حقایق احکام  
 دین و اسلام بیگانه شدند و در پی این گمراهان  
 تیره ضلالت گمراه گشتند و حضرت محمدیت در مجمع  
 قیامت حکام و قضاة و ائمه اسلام را از تقصیر  
 و تماهل رفع این فساد خواهد پرسید **قال النبی**  
**صلی الله و سلم علیه اذا ظهرت**  
**البدع و سکت العالم فعليه لعنة**  
**الله** زیرا که استحکام قواعد اسلام و ایمان انعام  
 و قلاع بدع و ضلالت اهل و رعایت خفاء حدود  
 شرع برایشان واجب اما چون درین  
 روز کار تمام امور مملکت و سلطنت کایز را

مکاشفین

مسکنت است که از سرار علوم دین بیخ بهره فایده ندارند  
 جمعی همیت ایشان به طرب و صرف و شرف و شوق و  
 غرور و اندیش خود را به خسته و ظلم و شر و زاری خود کرده  
 و بنده نفس را به هوا گشته و با صحبت فاسقان و فاجران  
 انس گرفته و فیهام که رفاه را بهشت خود کرده اند و کمرش  
 گروی شیطان بر میان جان بسته و فرمان خدا و رسول  
 پس پشت نهاده و در باب مناسب تضاد و تفریق  
 سنن طایف و مجادلان طایف را علم ناکرده و مغرور است  
 منطقی و حدیث فتنی را وسیل شہرت و جفاخته  
 و از حقایق علوم دین که اخلافت و وقایع کتاب و سنت است  
 اعراض کرده و با هجوم باغوا گمراهان مستعد و بر جهان منتشر شده  
 و اغوا را به میان زمانه و در علم قوت گرفته و انوار احکام  
 و حدود اسلام منطفی شده و مستیج شریعت محمدی رومی  
 اندر اس نمانده و در تل و در باب قیوت از ملک اس  
 نوز و متان نامان مسلمان نام و در حشر این و در دیش



صورتان کافر کام از نظر خلق متواری گشته اند و روزی حیرت  
 در دیوار غفلت گزیده روزگار در ماتم این مصیبت گریز ناپذیر  
 و الله اعلم بالصواب **بیت** از آنکه از تو صفرا بیدار کن  
 و کس که از بوی وفا بیدار شود چنانچه در مفتاح النبیة از  
 شیخ الاسلام زبده العیال و قدوة العبدال قطب القلوب  
 غوث الحق ابو نصر احمد بن ابوالحسن در این حدیث آورده  
 که یاقی علی الناس زمان بکون الحق و کالب الرمان علی  
 عشة کثره عشاء لا یجوع علی و لک الزمان الذم  
 مومن و مومنان من و لک لیکم ایام الحیر و الحما  
 یومئذ یمثل ما انتم علیه از جمله خمسين علی ملائیکم  
 قالوا منهم یا رسول الله قال بل منکم یقولوا ثلاث مر  
**یعنی** رسول م میگوید روزگار از روزه نه حق را میسر باشد و روز  
 شمار آن روزگار نیزند مگر مومن با مومن بدتر که آن روزگار  
 صبر باشد و هر که در آن روزگار دست بدی طرح زد که  
 در روز شمار سید و در برابر پیچیدگی کائنات از شمار و باشد

لقد

گفت می یار رسول الله از این گفت که از شمار باشد  
 این سوال میگرد و رسول علیه السلام همین جواب میدهند  
 پس عمره علیه السلام گفت یاقی علی الناس زمان  
 با حق فیه ناسج قالوا یا رسول الله فاین العجل یومئذ قال  
 لا عمل یومئذ **یعنی** رسول م روزگاری بر موفان آید که هر  
 حق معرفت بدیات باشد و گفتند یا رسول الله کار کی شود و فرمود  
 در روزگار نباشد هر که حق متفر شود که شریعت است نجات  
 یا بد رسول م و نیست که درین روزگار کار چون کرد و هر که عبادت  
 و بطاعت باشد بر حق شاد و در هر کی حق و تحقیقی باشد در شمار  
 گزیده صدمه را کائنات و به صراطی اصل بر حق و روضه را برین  
 نماز و روزه و اصل بر مایه فراوانست از روزه و راه حق و حق  
 بگردانند و من شمس من یقول آمنا یا الله و یا ایها  
 الاخر و ما هم بمؤمنین **قال** انی مسلم یاقی فی آخر الز  
 مات قوم یعرفون بالعبادة و یشاهدون مع منواله المناق  
 کما نظر الله الیهم یفتنهم قبل منته یا رسول الله قال

لقد



تسلمهم و ثبات ایمان لا یعرفون الا بایمان طوعا الا يكون  
 لهم حقيقة في اعمالهم تلوح في قلوبهم لبت من  
 مسالكه تعجب بالنس عاين من اطاعتهم **بني** رسل  
 منصرفا يدك قومي و در آخر زمان پدید آید هر ایش ن بعد  
 کمرون معروف باشند و لباس و صلاح پرور آید ایشان  
 بمنزلت منافقان باشند و هرگاه حق تعالی ایشان بخیر  
 مژدگانی یار و مالک ایشان که اندک وقت قومی باشند که باشد  
 و عادت ایشان در صحنه ایشان باشند و نشاند  
 ایشان کسی را که از آنرا که بدو طمع دارند و نباشد ایشان را  
 حقیقت کار تا و نه حقیقت ایمان و و لاهاد ایشان همه غراب  
 همچو خانه خرابه و در روز نزل تو انکرو و بپس که عجب باند از مردان  
 بر واری ایشان مر و در و ما و یوسن اکثرهم با الله الا هم  
 مشرکون و نیز در حدیث آمده است **قال** انتم یقون  
 قوم فی حکم الامة عباد و هم قول و اعمالهم اعمال  
 المنافقین یدعون الناس الایمان و هم انزل الناس له

وینمون

وینمون الناس عن شی و هم افعل الناس به لیبون  
 اولیاء الله و لا اولیاء الله منهم و لا انظروا لهم  
 حالهم حال الانبیاء من حسن مآثری من حالهم رو  
 لک لا یقبل منهم عمل الا بعدة بخت و هم الله که بخت  
 بکفره و یل من عمل بمثل عملهم **بني** رسل من میگوید و و بود که  
 در این امت پیدا آید که عبادت ایشان قول باشد و کار  
 ایشان چون کار منافقان باشد میخوانند مردمان را بدان  
 چیز که ایشان دست دارند بدترین مردمان باشند از این  
 چیز و باز نیست مردمان از چیز که ایشان بخوبی نهند ترین  
 آن باشد از مردمان و نباشد ایشان را از اولیاء خدا چون  
 که در ایشان مردمان ایشان در است با حال انبیاء انداز  
 میخوانند ایشان حال خشن با حال انبیاء نهند کرده باشند که  
 نه پرو حق تعالی کار ایشان و نه عذر ایشان و بر آنرا نهند حدیث  
 ایشان را از آنرا که زرافه چنانچه کافر از آنرا بر آنست که کار او  
 چون کار ایشان باشد می خوانند ایمان مر و در قبول همه جهات



که گشت مالتک با هو با نه و صفاته و قبلت جمع احکام عبارت  
از آنست که مبادا اگر بعضی احکام را از قرآن نماند ایمان نماند و اگر  
عملت جمع احکام می بود و کفلی می بود و سهولت و درین امر  
آنست که قبلت جمع احکام حکم شده که سمعنا و طعنا عباده اند  
است و اگر کفلی در عمل باشد ایمان باشد و بی ضعف  
و اگر کفلی در ربوبیت احکام ایمان باشد ایمان باشد پس  
درین چند حدیث و ندره که در این کتاب آورده شده  
از برای آن آورده شده که تا خبری که میکنی و میگوید بر اصل کنی  
و خوشی و خیر که بچون از ممدن اصل جوئی که قرآن حدیث  
تا بیا به مقصود خود و نیز در مفتح النجاه شیخ الاسلام زبده  
الرجال و قدوة الودع و قطب الی قطب غایت می ابو نصر محمد  
بن ابوجحس نایف میگوید که زید و سنان و عزیران و مردان  
که شمار درین راه بس تجربه و تحقیق و به پیچاه و تیر ل شده  
که ما در کار را میکنند و چند آن خیر و شر این راه بر ما بار آورده  
که چاکس از امر زبانه و زبانه شدیم از ایم و پیر از مین

طریق

طریق باشد میگویم و پیرو خود و میگویم نهی را در خود نگاه  
داریم که این کار بدین ترتیب باید که کسی از شر و غنی خویش  
نمره زنده یا در میان خلق است و برکت نماند چنانکه باید  
بزرگین زنده عا و عا چند کنند و کج نحیف کنند و از رفت چند  
بکنند این هرگز نه رسول گرد و نه می به و حالت او را در مکر ستم  
اگر این نه طاعت او نیست این حالت نماند و در دو و دو و دو  
و از که شنیده که در ویش آن رمل صفت و تایی درین شهر گشته  
و شب و در برین گذارند **قال** انی صا به علیه علیه و سلم استماع  
الهدی و صیبه و ابجدس علیه هافق و طذ فیه کفر **یعنی** شنیده  
آواز او گناه است و نشستن و بر کجای فوق است و ندرت  
بآن کوفتی کفرت و ندرت آن باشد که نمره زدن و  
پای زدن و سر جنبیدن و غیره البته کفرت و ندرت است  
اشیطان ما کان یعیون **جنا که** در ویت است و نوحان  
استماع النوا دس الدین کفر و نفع القلوب من القرآن  
کفر و اگر کسی سرور شنیده از قول و گفت احسن تیر



کافر کرد و اگر کسی بر مار نواز می و نواز می و مانند آن از پای  
 بماند هر که در کتب نامشروع و حش کید کافر کرد و چنانچه در  
 تهمید ابوشکور است که هر که لعاب و امور قرض و عدا و شکر کرده  
 و از کافر کرد و زیر که تحریر این همان ثابت است که نتواند و البته  
 نص و باطل است و نهی آن هر چه میسر بود و اگر کسی گوید و چنانچه  
 مشهور بود کافر کرد و یا گوید و در وقت استغفر الله می شد  
 بهر کس و بمقتل یا از آن شبیه است کافر کرد و یا گوید یا  
 از آن شبیه و یا در بود یا در این بود کافر کرد و از پنجیت از  
 عقده فاسد ممانان را ایمان نمی ماند چنانچه در کتب  
 سیده و حدان و در زخیره آورده که ابو سعید خدری روایت  
 میکند که از رسول علیه السلام فرماکان یوم القیامة یقول الله  
 نع یا آدم اخرج بعث اناس من ذریک قال و یا عیسی  
 قال کل لیس تعانة و نع و تعون تفقه ذلک شیخ  
 الصغیر و تضع کل ذات عمل جله و قری اناس رکهاری  
 و ما هم بکارمی و لکن عذاب الله شدیدی بر بعضی روز قیامت

لکن

حضرت حق خطاب کند که ای آدم قسم و در روز قیامت از خود  
 بیرون کن گوید ای چند بیرون کنم فرمان شود از هر بیرون از هر  
 نو و بیستم و در روز قیامت و این آن قوم اند که ایشان هیچ  
 در روز قیامت از خود بیرون نماند که بیست و یکم گروه اند و بدست و  
 ضلالت برست و ختم میارند و بدست و بیست و یکم گروه اند و بدست  
 آن پادشاهان ایشان را بدست و بدست و بیست و یکم گروه اند و بدست  
 و خطاب به آن پادشاهان و بیست و یکم گروه اند و بدست و بیست و یکم  
 را و بیست و یکم گروه اند و بیست و یکم گروه اند و بدست و بیست و یکم  
 و لیکن عذاب خدا سخت است از هر عمل آن بدست و بیست و یکم گروه  
 سخت از شومی کفر و شرک و بدعت و ضلالت است چنانچه در  
 احیاء علوم آورده که حال بخت میان بدست و بیست و یکم گروه  
 کافر و در پیار اسلام تواند داشت که جزیر میبندد و در آن بیست  
 میان است و این سبب است چنانچه در پیار اسلام نمیتوان  
 که داشت زیرا که در پیار اسلام و در پیار اسلام و در پیار اسلام  
 و در پیار اسلام و در پیار اسلام و در پیار اسلام و در پیار اسلام



بر نهند و سودوم سازند اگر چه بشنختنی باشد که گفتند  
 حال او را ز کافر فرقت و بسکن انکار بروی شتر باید کرد  
 بجهت آنکه شتر او بدیگران برساند است و شتر کافر بدیگران  
 هیچ منافع کافر را معقه نیست و کافر دعوی قربت و  
 منزلت ندارد و این همه مستحق مروت و ربه بخش خوانند  
 و دعوی قربت میکنند و همان می برند که طریقی اوست  
 و حق می خورد پس آن سبب که برای خلق است از انکه او را  
 از هر چه قال قال رسول الله صلعم یون در آخر الزمان و جانها  
 گذریون یا توکم من الدعا و میث عالم تمعوا انتم و لک باؤکم  
 فایاکم و ایاکم لا یفتنونکم و لا یفتنونکم بشه و در آخر زمان  
 جمعی از مکاران و بیس گنده گان و دروغ گوینان میکنند  
 مروت را که ماعنا و میث نیم دعوت میگویم شتر را بوی دین و حال که  
 ایشان درین مقولست و دروغوی باشند و اگر نه شتر  
 از راه و میث کافیه چرخه نشینند شتر را و نه پدران شتر و  
 پیوسته کنند باز راه و میث احکام باطله و تعلیم کنند مروت را و میث

فاسده

فاسد پس و در وارید آن نفس خویش از ایشان  
 و ایشان را از نفس خویش تا ایشان که گفته اند و در  
 فتنه بیند از دشمنان و این عکس به کف که حضرت رسول ص  
 گفت که چون از زقیه است حق فاش شده در فرعون و  
 تا ندانند که ای سبب مدعان بر خیزند و می ایشان سبب  
 و چشمهای ایشان نبوده و آب از فرغان روان گشته  
 چنان که میباشند هر که ایشان را بیند که بر شتر رید  
 پس گویند بار خدا یا کوکبه بغرت و بعد تو که کسی غیر از  
 تو افتاب و ماه تاب و سبک و مت نه پرستیدیم  
 ما فرغان آید که آن بنا بر آن سبب که حق گفت شتر را  
 کردید و قریب بدعتت و هو ابو دیر **راعی** یارب و من  
 و در بر میت **بالله** بر منب سبب و جاعی **بالله** یارب  
 همگی زب تن مروت **م** بر منب سبب و جاعت باوا  
**قال** امام اقبه کل باطن یخفه الله هر چه باطل **قال** انهم  
 الفقهاء و الحرفان و ان انهم بر قفون و یو ابدون **الله**







علیه وسلم افراکتی اندیشی خضع له میچنین از ابتداء اولی  
 تا انتهای نفس و شیطان همراه است حتی که تا الهام و درج  
 که الهام از حق است و در سوره از شیطان است الهام  
 موافق کتاب الله و سنت رسول الله و سوره سوره  
 فی الف ای که باشد و شرح این تخیل است و در  
 مفتح الحق نوشته اند از جهت حق تا چه حد می  
 و می گوید که تا شیطان را در درجه نبی از مرکز او می  
 و نیز حضرت امیرالمؤمنین علیه السلام فرمودند که  
 و آنچه دیگر فرمودند توقف کرده که در سوره باشد  
 آن روز تر و سیر گویند و شب و در نیز میچنین و در آن روز  
 حروف گویند **میچنین** است تا شهادت که الهام است پس نفی  
 و شیطانیت باطنی نیز از عرفان کامل الهام ربا و نتوان در  
 یافت از جهت حق تا که از هر کار و هر عبادت تو و شهادت  
 فرمود و ظاهر و باطن متعاقب نبی از فرمود که قل انکمتم  
 بجنون الله فاتبعوا ارشاد بر آنست میچنین از  
 ابتداء

ابتداء ای سوره تا انتهای خبر تا می شیطان و دیده و دانسته  
 می شود و لذت آن چشیده می شود و لذت او حجاب  
 او می شود و بنیدار که رحمت از جهت حق تا آنچه نافع  
 و باطن مایه و در قرآن فرمود که و لقد ضربنا للناس فی هذه  
 من کل مثل عبادت از آنست و حضرت رسالت صلعم  
 و مفسر در این بر آن موانع است نمودند در این قبیده  
 اهل سنت و جماعت در آن ترجیح و در و پس باید که از  
 سوره تا انتهای الف شرح نباشی از آنکه از ابتداء ای سوره  
 فرق میان تجلیات شیطان و در صانع و الهام و سوره حقیقت  
 و زرت و صفات و معنی و زرت و غرور است که رسول  
 و فرج شریعت و طریقت و حقیقت خدا و رسول  
 او فرمودند و چنانچه آن تحقیق کردند و اگر کسی فی الف شرح  
 و آن فی لغت بر خود لازم گیرد و در آنکه از این کجاست  
 رسید او خود و در حقیقت و شیطان که در این بعضی الله و  
 روله و یقود حدود و حد فله ما را فالدافیه و له عذره



عبارت از آنست **یعنی** چه که در فقر مانده خدای را و  
 رسول را در درگاه خود و در آستان و در آستان و در آستان  
 خدا و در آستان که باوید باشد و در آن و در آن و در آن  
 باشد عذاب خوار کننده و عذاب صحت است که  
 این در حق است که هر که را در عزم نماند و چه کوه در  
 حق کسی که است محمل قنات بود **کاف** اینی صم کوه  
 رطل میشتی در بحر و طیر در آهوا و پاکل اند و تیرک فرض  
 من فرض است و سبب من رطل است و سبب من رطل  
**یعنی** اگر می بینی تو می بینی که می رود در آب و می رود در آب و می رود  
 آتش و ترک کند فرض از فرض حق و یا ستر از ستر  
 رطل صم پس آنکه لغت کرده باشد پس چون در ستر  
 که از ترک نفس و ترک کیه دل و تکیه روح شیطان را و  
 که بر مومل است بهره برسد بقی که آنچه می گفت است  
 خواه باز در حق باشد و خواه در فوق آنکه شیطان نیست نه در  
 خصوص در باب تفکر و میز میز که اتفاق است در طبع

المر

است است که حرام است که در آن است و این حرام با  
 این **کاف** است و من آنست من شتر می آهوا و حرام است  
 اینست من سبیل است و غیر علم و تبحر و تبحر و تبحر و تبحر  
 من **یعنی** در هر زمان که بجز زحمت میبازی که تغذیه و تبحر  
 تا که راه است و در هر زمان که در راه خدا و تبحر و تبحر و تبحر  
 و در تبحر و حکم خدا و تبحر و تبحر و تبحر و تبحر و تبحر  
 عذاب خوار کننده **کاف** اینی صم صم قوم در آخر الزمان  
 استی قرة و خوار قریل و سبب است و سبب است و سبب است  
 و در رطل است و سبب است و سبب است و سبب است و سبب است  
 خوار با هم یا رطل است **کاف** است و سبب است و سبب است و سبب است  
**یعنی** رطل است و سبب است و سبب است و سبب است و سبب است  
 من در رطل است و سبب است و سبب است و سبب است و سبب است  
 سبب است و سبب است و سبب است و سبب است و سبب است  
 و سبب است و سبب است و سبب است و سبب است و سبب است  
 از کدام و بال کفر قار خورنده و سبب است و سبب است و سبب است



و سر و کویان و دو فها نیز نزد دو سنگها نیز مندر پس این حال  
 مگر است که حرام دارند و بکنند و هر که حلال در نزد او را پیشه  
 چنانچه در فقه فنی و جمله کتب فقه آورده است که از مردمان  
 سر و کوی و زمان سر و کوی و شش و نوزده کوی است و نیز بر  
 پیغمبر برایشان نعمت کرده است که من الله المعین  
 و انقیات و لها سمعها **قال** الله تعالی در زمره الانعام  
 عنه لدن الهی سمع فریض من اللہ ہی جعل سمیعہ و اذنیہ  
 لدنہ اعظم و میا چنانچه در زمره فنی آورده که کسی گوید که کاس  
 کفاح با خواهر حلال بودی و یا یک شراب حلال بودی  
 کافر نشو و زیرا که کفاح با خواهر و زمان حضرت خیر شرب  
 حلال بود و شراب نیز در ابتدا نبوت سماح بود  
 اگر کسی گوید که کاس کفاح و شراب حلال بودی کافر نشو و زیرا که  
 در زمان نوح پیغمبر در نزد او و شراب **قال** الله تعالی فاقرب  
 من تعالی منهم فان جنهم فزادکم جزاء مؤفورا و در تفسیر  
 سن استطعت منهم بعبودت و ارجب علیهم بعبادت

در حدیث

۱۲۲ و در ملک و شرب که هم در اموال و ابد و دله و بعضی حتی  
 فرمود شیطان را که بیرون رود از در پرده رحمت من پس بر  
 متابعت تو کند از فرزندان آدم پس بدستی که در فرخ  
 پادشاه شاست یعنی ترا و تا بدان ترا و از بار کیندن  
 و بنوعی که هر که در تولا و نوزادین از ویرانه آدم با در زخو  
 که تقوا و نماز میرست و با و از هر طرف و کونده و بر این زمان  
 برایشان و در عیالها و در آن و چیده کان و شربت کن  
 بایشان و در مالها تا آدم حج کینند و در فرزندان نیز چنانچه  
**نفس** که روزی عجب شد شربتی را شیطان حلقه داشت  
 شمع گفت ای ایلیس مردمان را از آدم چیر میفرست گفت  
 از دنیا را مار ملقوف و یار از انداخته اند و ترک کردند  
 و بایشان لطیفه در رسم شمع گفت آن چیست گفت  
 اگر از خوش شیندن که من با و از خوش و در و لایشان  
 در آیم و در کس که در و دانه فاسده و ضیاع است با طله و در و  
 ایشان پیدا کنیم که جهت و عرض و نقل و رفت باشد



ایشان در آنکه ملایمت و قرب حق تا نیست بر توبه  
 آورده اند که یکی از اکابر می باشد در خواب دید که در مسجدی  
 بول میگردانند و آن بیت آن بیدار شد و نزد حضرت آمد و این  
 بیان نمود حضرت فرمودند که بدقی ختمی را کردی که گفت  
 یا رسول الله هیچ بدقی ختمی را نکردم حضرت فرمود که دل  
 حرم خدا و پست است و در آن جوایز بدعت و شایع  
 و راز و راز حرام است و حضرت آن می به راز و راز خوش  
 شنیدن منع فرمود و می به راز این پشیمان شد و توبه کرد  
 که اگر از خوش تحقیق لغو و لهو است و کینه بزرگ است  
 از او اعراض کردن فرض است **کمال** اندک و از راز و راز  
 اعراضا عنه بدان آیتی صلعم از راز و راز من الله به جعل  
 اصعبه و از راز و راز اعظم دنیا **چهارم** و در خبر است که روزی  
 حضرت صلعم خطبه میخواند و می آمد بر سر و در حضرت  
 او را گفت که کشیدن تو از دو وجه میخون منبت یا از وجه  
 ریایا می باشد از راز و راز و میاید از که اگر آه کشم از راز و راز و راز

الکلی

اگر من بیدار کشیده می خفیلست محمد بشی از راز و راز و راز  
 نظر کن بجای که می خفیلست محمد بشی از راز و راز و راز  
 باشد آنجا و او بدیدار باشد در راز و راز و راز  
**چهارم** و در راز و راز و راز و راز و راز و راز و راز و راز  
 آتی کشید و در راز و راز و راز و راز و راز و راز و راز و راز  
 از راز و راز و راز و راز و راز و راز و راز و راز و راز و راز  
 یا و او بنمود و در راز و راز و راز و راز و راز و راز و راز و راز  
 و در راز و راز و راز و راز و راز و راز و راز و راز و راز و راز  
 دل می به بآن می باشد و لذت آن یافت زمانه و راز  
 بود که از راز و راز و راز و راز و راز و راز و راز و راز و راز  
 به تنید می کرد و در راز و راز و راز و راز و راز و راز و راز و راز  
 و کیفیت باز نمود و فرمود که کنایه عظیم کردی و گفت  
 این کنایه چه می گفت یا رسول الله آنچه فرمای گفت  
 باغ صدقه و فقر این تا گفت است تو را در راز و راز و راز و راز و راز  
 نظر کن که در راز و راز و راز و راز و راز و راز و راز و راز و راز



و کیکه محل کردارهای کونین پرور شرع باشد و  
 پندارد که این حال مستجاب است و ازین بگذاری توان رسید  
 پس باید دانست که چون محبت حق با کمال برسد  
 حضور در پیشی و مشیت بره وایمی حاصل میشود و لحظه در زینت به  
 فارغ نباشد و موالبت حق حاصل شود که آنرا انس گویند  
 و هم خیر از مرطوبات کونین خوش نیاید اگر چه از صبح  
 باشد و از خوش آید غلب نباشد اگر چه از وجوب و از  
 ظاهر میشود و در محراب اعداوت باشد **چهارم** در خیریت  
 که حضرت موسی از برج و در خوارت کرد که وصالن تاباران  
 بار و چل از دعای او باران بارید از حق فایده آمد که یا تو  
 از در یک عجب است که نسیم صبح را رحمت میدارد که در  
 انس مادر ام کوفتی کجری حورم بود **و الله اعلم** که در زمان ما  
 زار می و میسر مدتی و از عبادت میسر و در جوار اوید  
 که بر درختی آشیانه کرد و خوشش نواز داشت آن زار  
 زیر آن زار و زیر آن درخت میشد و از سر میسینه و

پنجمین زمانه را در عرش که فلان زار در بکوله و در انس ما  
 با و از خوشش انس گرفته است و از درگاه مایید و میسر است  
**پس** باید دانست که حق شیطانی نیست و حق رضا از حقیقت  
 رضایت بموافقت شرع عبادت کردن و ملل خوردن  
 زیاده شود و حق شیطانی از تکلیف شیطانی بچسب  
 شرع عبادت کردن و شبیه و درم خوردن زیاده شود  
**نقد** **سوم** که ابراهیم او هم روح رکعت کند که جوینیت که  
 که تمام شب میقرار و در آرام می باشد و کرم و زاری و  
 و فعال بسیار میکنند و تمام شب نمیخوابد که گفت مرا این  
 برید چو برده اند زیاده از آن وید که گفته بودند ابراهیم  
 سه روز همان رو بود و نیز از آب میخورد و چل شخص آن  
 جوان کرد و گفته شد میخورد و ابراهیم گفت آنگاه که این جوان  
 شیطانیست و جوان را بر آن نه خود بر دوازده و درم خود  
 جوان را لقمه خوراند تا پهل روز آبی بود و جوان از شقیقت  
 پدید شد و روز دیگر به و آره و فعال بماند و به آرا می جلبد



چون ابراهیم را گفت که آن عالم شیطان بود و شیطان  
 از راه لغت شبیه میسر را مد و چیز پدید میگرد که از نام کاسه  
 و از دراک باطله در بعضی تو میسر پدید آید و شیطان در  
 و آنچه در بعضی بودی هر شد اینی از تو سرافند  
 نظر کن چنانچه شب و حرام خوردن عتق شیطان  
 زیاده میشود همچنان از لغت و میسر و از آواز خوش شنیدن  
 او تنقید با مشر و عتق شدن زیاده میشود پس هر که  
 با او از خوشتر شنیدن مایل میشود و یقین و نرسید  
 که او شیطانیت و از عالم روحانیت میسر  
 ندارد و چنانچه در حدیث که من ملاک میسر بود  
 یعنی حرم الله علیه صفت الروحانی **بعی** حضرت  
 است که با هر صیغ میفرماید هر که بر میزند گوشه  
 خود را با او زکونیده و ارم کرد و در فدیته او زفر  
 شکان و نیز حدیث نبوی که من اعطی و ربا  
 یعنی خلق الله تعالى حیه من النیران غموز و را عا و لها

الو

الف تم و نه کل تم الف انسان تا کل طیه و عظیم را یوم آیه  
**بعی** حضرت است که میفرماید هر که در هر روز میفرماید  
 یا فطینه فدیته ما را از آتش و وزخ چنانچه مراد او را برادر  
 و من باشد و در هر روز میفرماید یا فطینه فدیته  
 او را بخواند او را روز قیامت **قال** فی الحقیقه  
 و اسما هم کل ذلک حرام و میسر که با فرموداری  
 من قصه احوالین و لعب همیشه فی بیت الهی  
 کان انت ذالغیر لغنی و لعب الحقیقه کان با  
 و کان ذلک جایز و قد صح عن عایشه ر ان الجار  
 یثی لم یکنوا یخفی لدن لد شعاع و الله یمدح بهما  
 فی جهنم و در فتاوی جامع از ره است که نموده است  
 مدی و زردن میسر و رقص اینها همه حرام است  
 و منحل آن کافیه است تا ب الله علیه و حج من آیه  
 در حدیث و نه میسر مذکور است که همه مدی حرام است  
 تا اینکه تنه بزدن و ضرب و میسر و تضعیف و



و طنبور در باب و بر لب و صفت و وف و نای و  
 با شنبه و کتب و سماع اینها همه و ارم و موصیت است  
**اعوذ** من الناس من یشتري لسانه بالحدیث یفیل  
 عن سبیل الله ینزع علمه و یخون ما ینزله اولئک لهم عذاب  
 مهین **و** کفره لیلقت و فقاوی قافی فان استماع صوت  
 المدهی کا الضرب بالانقب و غیر ذلک و ارم  
 و موصیت **کما قال** علیه السلام استماع المدهی  
 و الجوس علیها منق و تذکرها من الکفر **بی** شنبه  
 آواز او گناه است و نشستن در انجا فوق است و  
 لذت گرفتن بآن کفر است و لذت آن باشد که  
 غمزه زنند و بای کوبند و بر حسب بافته و جابه  
 بدرند و عا و عو میکنند و روف میکنند و کج  
 کنند اینها همه و ارم است **در قیاس** النجات  
 از شش اند **سند** قدوة الله به ال و زبده الرجال  
 قطب الله قطر رغوث الحق ابو انظر احمد بن ابو  
 الحسن

۱۳۷  
 احسن نامتق آورده که اگر کسی از اشعار و ابیات که  
 در آن ذکر زلف و خال و سیم و بادام و دانه رخ  
 و مانند آن باشد و سماع کند و تریه و حال کرد و کار  
 کرد و زیر آله این نسبت بکنند حتی تا به از نسبت  
 که در درک و علم و دهم و فهم گرمی و دیکه بطلون به  
 عبارت از نسبت و نیز و زبده الملوك سیه  
 عی محمدانه آورده در باب یک چهارم که افخالی را باید  
 که از ابیات و غزلها که در آن ذکر عشق و زلف  
 و خال باشد منع کنند که آن تخم ف و در دل طفل  
 می راند از ند ویدی آن در وقت بیوغ فریاده میشود  
**کما قال** اننی سمع یاتة کفر الزمان قولهم یقرون  
 قراة اشعر و یفرون ضرب الید و یخندون انجیا  
 و اند فون اولئک لهم لعنت الله و الله لک و الله  
 رجعی **بی** پدید آید در آخر الزمان قومی که میخندند  
 خورندن ابیات و شعر که در آن ذکر زلف و خال



باشد و دستهای میزنند از نمره مرایش در است  
 نعت خدا و فرشتگان و جمع آدمیان شیخ ابد ستم  
 ابو انصاری عبد بن ربوا حسن نام حق فرمود که هر که را روی  
 موکل است خوره مومن پند خوره کافر خوره زاهد و خوره  
 فالح کما قال الله علیه و سلم اما سلم من اريد  
 الله و كل الله به قربة من اجن و قربة من الله كنه  
 قالوا يا ك قال نعم ولكن شيطانه اسلم چون  
 آواز خوش بشنود و در دوران آواز که موکل است  
 در جنبش آید و حرکت کند که سر چنانچه در دست بر  
 برداشتن و پانویان و نوره زردن و نوره که مقبل پان  
 نوره شده اینهمه و ارم است خوره از صفات  
 دل که افکار و روزگار و بی بدست و ریاضات خواه  
 از گذشت و عصیان حاصل کند زیرا که تحقیق  
 که آن اثر را از دست نهضمون اشعار هیچ اثر نمیکند  
 و اگر اثر کند باز خیال باطله و رویام فاسد کرده شود

ال

اگر که در نیت خود و فعل بر می آید که حق تا محیط حلت  
 در روح چنانچه حق طرح پنهان است و ظاهر را در کشتند  
 نیز پنهان بود و ایتیه اگر چه در حال باشد زیرا که نور  
 از تجلیات روحانیت و نماز از تجلیات شیطانیت  
 و از نماز حرکت چشم پیدا شود از نور کونست دل  
 پیدا شود **بایع** ای اله تویی در دل من کن پنهان **جان**  
 در تن من تو در جان **فوت** که ز تو دور من گشت عیان  
 هست آن چو جهان و رای برین هر دو جهان **بسیار**  
 و انت که روحی را بر جواهر است که هر چه میل کند حاصل  
 بقدر حاصل و فوق آن هیچ پس چرا میبایست و صفت  
 کند که فوق آن باشد روحانیت حاصل کند اما اثر  
 این از صفت است اگر کسی پیش ماتم زده نشیند او نیز  
 ماتم زده شده میرود و اگر کسی پیشش و مان نشیند  
 او نیز پیشش و مان شود همچنان اگر کسی پیش ریحل بنشیند  
 نشیند چو نیت اثر کند و اگر کسی پیش ریحل نشیند



از نیرت و مان شود همچون اگر کسی پیش از این نشیند  
 جوینت اثر کند شود و توحید حقیق و لذت یکتا  
 و حدیث و عقاید شرعیه پیدا شود **یا عمر** هر که با دوز  
 نشیند همچو دوزمان در آن شود **یا فرید** ان نشیند در  
 خرد افزون شود که به بندی آب و خرد یک طریقه هم در  
 رنگ و دیگر کن شود و طبع دیگر کن شود **یا یزید** هر که ان گفتند  
 که از صحبت چه کس دل چار شود و تیره کرد و از عالم بعل و  
 از زار بهر بسته سیوم از غنی میگردد چارم از صوغ جاهل  
**کمال** صحبت تاثیر از جهت حضرت رب است این  
 فرمود که من و قرصاحب بدعت و کفایا امان می دهم  
**یا سلم** هر که قرآن کند با صاحب بدعت و باو هم  
 نشیند پس چنان نیت که یاری کرده باشد برویران کردن  
**یا سلم** و این من تبسم و بهر بسته و کفایا امان  
 می دهم **یا سلم** هر که تبسم کند بر روی بدعت از  
 روی صحبت پس چنان نیت که یاری کرده باشد بر

۱۲۴ می دهم **یا سلم** هر که اینها بخواند صاحب بدعت از منته  
 قیوم بقیمة مز فزاع **یا عمر** هر که از نیت میکند از هر  
 بدعت را از این است که روز از درایتا روز قیامت  
 از زنده بزرگ و این حدیثها در تمهید ابوشکر  
**یا عمر** بدعت عایشه را کرده **یا عمر** در این  
 بدل جان بستم هرگز نزد تا با جمل از دستم فرست  
 می شریعت دوستم با الله که جان و دل کمر بستم  
**سوال** اگر کسی گوید که روز از خوش نشیند از فوق  
 و حالت پیدا شود و از چون باشد **یا سلم** اگر از روز  
 خوش نشیند از فوق و حالت پیدا شود و رحمت  
 که آن شیطان باشد چو نه تمام آیات قرآن  
 و حدیث نوی در عبادت و این عبد و صراط  
 مستقیم و واجد و اقرب و منزه آن و امر از روز  
 خوش نشیند **یا سلم** چنان شد که از روز خوش نشیند  
 تا قرب حق تا حاصل شود **یا سلم** و هر ذوق و طایفه که از نیت



نامشروع و نهی حق تا پیش از انقضای آن  
 و در این تکلیف آن ذوق و حال شیطانیست و از سبب  
 مشروع حاصل شدن رهاییت با فرض اگر غرض  
 انقوام حالت رهاییت باز عاریت و عارضیت  
 مدام که اگر از خوشی می شود در حالت رزوق است  
 چون سکت شود و حال نماند زین پی هر که عارف  
 حق است خود معلوم کند حاجت کفایت ندارد  
 پس هر که عارف ذوق است و عارف رها در و  
 بگذارد بر شد که ذوق در می و حضور و ای می و شش به  
 در می حاصل شود بهر که انقطاع نباشد آن پایه طلب  
 که با نقطه است و نیز فغان کامل و عارفان و اول  
 گفتند که اگر کسی در ذوق و حالت عقی و موقوف  
 حاصل شود و مطلوب او گردد پس عاید آن باشد  
 نه عاید حق و سید مطلوب عینی مطلوب شدن  
 کفر بود پس اگر کسی گوید که دانا فرزند اسرار الله

از اسرار شریفین اسرار الله ظاهر شود و چنانچه اسرار الله  
 ظاهر می شود و جواب اگر غرض آن قوم اسرار الله ظاهر شوند  
 اما اسرار الله ظاهر کردن کفر بود و کمال  
 الهی صلی الله علیه و سلم است اسرار ربوبیت  
 کفر بود یعنی ظاهر کردن اسرار ربوبیت کفر است و  
 هر که را غنی رهاییت افشانی خود پیدا کرد که از نده  
 اسرار رهاییت و نشان داشت آن لذت است  
 کمال الهی صلی الله علیه و سلم فرشتگان  
 و کلمه و عقی با است نهوشید  
 یعنی هر که عانی می شود و در غنی پنهان دارد و پاک باشد  
 از غیبت غیر پس بپیر و شهادت پس اگر کسی گوید  
 که تقوا و عزامیر و دم است اما هر که را غنی چار است  
 و الهی دوست **تو** این چار می و در زمان کفایت  
 است است صلی الله علیه و سلم و الهی  
 و سلم و صف و در شریفین و نابین و علی و جبهه



نبود و یا پساری بود و این در او ایستاد و زین قلعه  
 ازین انظار در او بول و غنای و تابین لایزم که چنانچه  
 سفادهای در حیات او میان و بسبب سرب  
 ایستاد حق فاشتر آن را گفته است یا ایها الناس  
 قد جاءکم موعظه من ربکم و شفا کما فی الصدور  
 و هم در و رحمت المؤمنین عبارت از راست  
 و تزلزل من لقتل آن ماهو شفا و در رحمت  
 المؤمنین ایضا قل هو الله انمور بهی و شفا  
 است راست بر است و کس آیات و احوال  
 آمده است که هر که روز جزا بشنود و در او  
 شفا و ولایت رهنه از او ایستاد است  
 که گواه شده و در غنای و به و از نه که و جعلنا  
 عمل قلوبهم الکنه و فی آذانهم و قرا  
 در ذرات است و است انفسها غیر  
 که پیش نفس بطریق انوار آمده که است

تفت

۱۲۱  
 تفت و مزار میر در حیات میباشند و در او رویش میر  
 است و نه و منع از شمع است سوال کرده است  
 چنانچه حکایت میکند و زید اینها حکایت میکند  
 جواب گفته اند که جواب راست نموده که از رطل  
 خود جدا رطل و است و کما میگوید و نه احوال و صلیان میکند  
 که من در علم هر کس یک وجه از مطلب خود جدا  
 رطل و است و در او از نه از رطل و جدا رطل و جدا رطل  
 گفته است همچنین هر کس یک نوع بعید و رگاه  
 شیطانی بهر از نوع بعید و رگاه است پس نه  
 احوال بعید بیان میکند که حکایت است نه احوال  
 قرب که و صلیان **نظم** تا یک و نه ناله باشد  
 چون و بهر و میر جو **ک** از نهی و بهر دنیا لایزم است  
 تا یک و نه با هر و بهر و بهر جو **ک** بهر و بهر باش دریم و خوشی  
 تا یک و نه با هر و بهر و بهر جو **ک** راه میزد و خوشی بهر و بهر  
 تا یک و نه با هر و بهر و بهر جو **ک** در طریقت با کما و بهر و بهر



تا به درگاه تیر بنده بودی : باش جان پرورده دایم جان فانی  
تا به از باو کشت آنم چون قدر : ساز خیم عشق در وقت  
تا به در عشق آنم چون بریند : باش علم در عشق کوه نرینه  
تا به در نامه باش آنم چون در غم : در سکوت بهیچان با آنم در آن  
تا به در آنم از آنم در کوه : در عشق بهیچان در کوه نرینه  
چون تو از آنم در آنم : اسم محبت بهیچان : خوشی  
در جان بهیچان در آنم : در آنم با روح تو ز بار  
صدیدت در جهان : از عشق نفس هر زمان صدیدش کند  
کرد و نهادن : شرم با و از خداوند در صفت و در بار  
لا بدی حال که در آنم : از آنم در صفت  
از آنم تا آنم : تا تو دور دور و دور  
شوی و آنم در آنم : در آنم در صفت که در آنم  
و عشق بهیچان : در آنم با آنم : در آنم  
و آنم : در آنم : در آنم : در آنم  
زباده کرد و دور و دور : در آنم : در آنم : در آنم

ممنوع

۱۳۲  
تا به در عشق شیندن و حسن و بدین عشق و محبت  
حق زیاده می شود و کوی که ما تو بهیچان نیستیم  
خود کوی بهیچان : در آنم : در آنم : در آنم  
ش بهیچان : در آنم : در آنم : در آنم  
خبر کی بهیچان : در آنم : در آنم : در آنم  
که بهیچان : در آنم : در آنم : در آنم  
مفرد بهیچان : در آنم : در آنم : در آنم  
عیان : در آنم : در آنم : در آنم  
عظم بهیچان : در آنم : در آنم : در آنم  
که بهیچان : در آنم : در آنم : در آنم  
فقد و عیال بهیچان : در آنم : در آنم : در آنم  
وایت : در آنم : در آنم : در آنم  
او بهیچان : در آنم : در آنم : در آنم  
کافر بهیچان : در آنم : در آنم : در آنم  
شیطان بهیچان : در آنم : در آنم : در آنم



چنانچه از خوردن شراب و نمک با نوحه کفایت  
 خاندان باطله و در دام فاسد پدید میآید چنانکه  
 بهرگز نندیده باشد چنانکه از خوردن شراب و نمک  
 انوار کفایت است که در سینه شیطان از روضه دل نیز فروغ  
 دارند که مشاعده حق است و ندارند که اصل معرفت حق  
 از عبادت ارحم است دارند که عنایت الهی است و  
 خیریه ربانیت آن تزلزل در میان موند و نند  
 نور تجلیات الهی که فاعلی در صورت آدم است  
 مدینه مقرب و موند شریعت با و که از غایت و فضل  
 حاصل چون میشود **نظم** قدسین را عشق است  
 و در دینیت در و را جز آردی در خویشیت  
 اکل ایشان بود خاص از ملک می ننداری این  
 سخن را هیچ گفت آردی را از آنکه دیدار است پس غلام  
 نیست و دیدارش بکس فطرت و صفاتش آرد  
 نیست جوده کونان ز حق و هر و نیست **در چه هم** که نام

آن

آن از روی حادث و در فحاش و ضلوع و طریقت  
 و حقیقت است از نیت آرد از خوش را لذت  
 بسیار است از آنکه لذت نفس است و لذت روح  
 لذت نفس است که اگر کسر از نیت و نیا باشد و از خلق  
 زمیمه باقی باشند چون حب و غرور و ریا و حرص  
 و حسد و عقده و کینه و طمع و بخل و مانند آن و هر  
 وابسته بمطلوبات کونین باشد از اولاد و از خویش  
 بمطلوبات دنیا که در از آن نفس رسد و آرد  
 شنیدن و درم بود و چون آرد از خویش شنیدن بگر  
 و نفاق و محبت و نیا و زینت و نیا زبانه شود  
 چنانکه این عبادت را روایت کنند از رسول صلی الله  
 علیه و آله و رحمة به و سلم انما نیت النفاق فی  
 القلب کما نیت الکفر و البقل **یعنی** آرد از خویش  
 و نیر ز میر نفاق و کبر را بر رویا نه در دل چنانکه  
 برویا نه آید یکبار و اگر کسر از لذت و روح



باشد از دوی فیه زنه مستندی و منتهی و سیوم  
 است از مقلدین و طایفه است پس مقلد را  
 چنانچه یافته میشود که از او را طوب و احوال  
 روح طر کرده باشد و ترکیه و تصفیه دل و تجلیه روح  
 نیز کرده باشد و او را از او را خوش رفت دل  
 پیمانه شود و از رقت کرم حاصل میشود و در آن  
 که از قرآن خواندن و از نماز و روزه و شب  
 و ذکر رقت دل پیدا میشود و از او را خوش  
 شنیدن بهتر از نماز و روزه و ذکر و در او را  
 بفرشته نزدیک است شود **کمال** انقی  
 صم صومان ملعونان در دنیا و آخرت و جاهوت  
 انما عند نعمه و صوت الویل عند مصیبه **یعنی**  
 و او را از رقت کرم باشد در دنیا و آخرت  
 که او را از نماز و روزه و ذکر رقت نعمه و مکر  
 و قیه و روقت بر صیبت پس اگر مستندی او را

خونی

خوش نشود و او را پای است و درون و بیرون  
 او و نعمه است او را پاف زدن از او را خوش  
 و از حسن و بدین رو نیست چونکه است او زیاده  
 شود و تمام هم نیز جسم او بود و جان بحق نسیم  
 کند چنانچه زهر قاتل که ملک جانست و او را  
 است همچنین از هم او را و او را است چونکه اگر  
 جان بحق نسیم کردند و از مقصود احدی بازماندند  
 و در مقام حق گرفتار شدند و علم الله و قرب  
 حق که نیت حق است از آن دور ماندند **باعتبار**  
 ایدل تو اگر بعضی ستر مردی **که** و زبون مکر بوده  
 پیر مرد **که** در غلظت که جمله اینها است  
 و زقید خود را اگر برستی مردی **باعتبار** از باب نصبت  
 که ز خود بخبرند **که** از او را خوش و حسن ز خود بخبرند  
 مستغرق خورشید حقیقت هستند **که** و بر سر خود  
 نابا به بخبرند **چنانچه** و ز تذکره اند و بیاست حسن نصبت



در مریدی و درشت که هرگاه از قرآن بشنودی  
 خود را بر زمین زوی شیخ زور زنی کرد و گفت  
 الضیفه من الشیطان **یعنی** نوره زدن آواز زنیست  
 و نیز **نقد** که حضرت با نرید در مریدی درشت  
 یکبار نوره زده شیخ آواز زنی کرد و گفت  
 کارفران است که آن استرالدعوت است  
 احمیه عسارت رزان است پس اگر مشهر باشد  
 او خود خرقی رحمت است و قریب بارگاه  
 غت و توحید است در الله مالد مال است و  
 مست از وصال شراب بدین حال است او  
 را چه احتیاج از آواز زنی شنیدن و حسن دین  
**بکمال** سلطان ابوالخیر میفرماید **یا** **عمر** **ای**  
 چو فتنش رکبان بشود **یا** **عمر** **ای** پس آن  
 رک خون او دوت **یا** **عمر** **ای** چنانچه نشوند  
 آواز زنی **یا** **عمر** **ای** چنانچه بر نیاید و دوت **یا** **عمر** **ای**  
 اگر

پس اگر کسی در استغراق عشق و محبت مقهور و مغشوش شود  
 و نقصان طریقت است او را جواب طریقت باید داد  
**یا** **عمر** **ای** سیدب شوق جانان تا راجع و محروم نشود  
 و در استه شده سیدب پس که در محروم نشود  
 چون عفو و بخشش مار از امد کج در است کفر  
 بنه کیش لافم در چو در و کوش است **یا** **عمر** **ای**  
 بیاید و دانست که اگر کسر را سیدب شوق غلبه شود  
 و هوش از او زایل گردد و در سنگ و مویخ است  
 شمع ویران شود و کمر و دیای پیدا شود و در فتن  
 او سندان دیگر و شور شود و بان روزه که در و  
 میوه کار کونان از عرفان است و کلهی الکاف  
 از ابقان است غریب شود و آن حالت است **یا** **عمر** **ای**  
 را **عمر** **ای** نیست که از یکی نبی بیاید و جانب  
 دیگر بگذرد اما قصور کرده و از راز رب نه در اعتبار آن  
 وارده که آنچه از اصل کج نقد عشق و محبت و فوق



در حالت پند و اندرز بدست آید از زکریا و زکریا  
 دایمی و مشت همه دایمی که ازین سرچرخ بدست  
 می آید که شرح آن نیست و آن گفت و ازین سید  
 بحر و پیرایه حدیث و پس عقده و پوش و در از  
 فراز حق است و قدر را می بیند اگر  
 بهتر خیر اندک و معطر و معطر شدن  
 ناقص و نیست ما دم که عقده و پوش در حالت امید  
 و صاف است چون از عقل و پوش رفت  
 اندر به بازمانده است و می پایدان نذر و از این  
 جهت همه مکررات حرام شده و عقده از این را  
 میخوانند و حرام است چون که حق را از عقده می خوانند  
 شناخت که از بعضی چنانچه همه بهر بیست و هفت  
 حق بعد از اما هر چند که تفریق است از زیاد و کم  
 عقده و پوش است این کامله است و  
 عقده و پوش شیطانیت و دست دراز اگر چه

از و چنانچه بدست آید و بدست شود و نیز شیطانیت  
 شیطان را بسیار قدرت است که بکافیه  
 چنانچه فرعون را و قبال و توره نظم گفته با تو بگویم  
 از حوان است و از من هر زمان از کوش و جان  
 است باز و هم زغن باشد که از کوش بکشد  
 است آن زغن مرد و جو و کوش خور باز زده باشد  
 نشستن و دست نه در میان کاف و فایان و صاف  
 فوق باشد و چنان در چنان از شربت شد رس  
 در پایدان می کنند با ش باز و هم فایان هم  
 در و هر در پایدان است و دست و صید هم  
 دست و وقت صیدش چنانچه زنده طبعش زود  
 همه مرغ میخوانند از و نفور او شود و در ز و از  
 هم آن ز و در است و باشد هر دو صید  
 چون کرد آن مان شده زود و کنند هم بد و پنهان  
 نگاه میکنند باز و کر شتم هم و کر از آن



مستند هر زمان بس جلوه کز منیت وقف  
میچس ز سر ارشاد تا چونکه دارنده هم و کز  
جت نهان که تو خود هر تا ثوی از شهباز  
در شریعت بهر شان جانرا بهار تا در شریعت کن  
که تو هر با یقین تا تا شود حاصل ترا حب الهی  
که تو هر در زره او بهیچ باز از شریعت کن  
رسن با حد نیاز و در تو هر بهیچ مرغ و  
هم زغن از شریعت که توان کردن رسن  
پیش از این و زغن باشد یقین که پیش و نیاز  
بخود بند این به این نیز خواهد شد راحت نفس بود  
که روا در و چنین حالت خدا هم شود ایجا و عیت  
حالتش که شود او را به زنده دلش که تو باز روان  
بیا زودم مزن تا پارس خود از شریعت که با شریعت  
سیر بایه کردنت در هر مقام و در شریعت که  
در ایم نه چو خام زیرید الله تا شود هر دم نشست

جمع

۱۳۶  
حشم خود غیر شده باید به بست هم زینت خند  
خار و کل یقین تا فارموزر همت کمال نافع به این  
بهیچین است سنت و بدعت عین تا شرع نافع شده  
بدعت نه عین زیان تا نیز نفس و روح باشد و بدن  
که تو هر وی جان را بشنوخن تا مشد فرعون است  
موسر ایوان به هر دل را هر دو خواهد این بدان باشد  
موسر نفس را شیطان هم روح را باشد ملک در  
هر دو روح خورید قرب حق و هر زمان  
نفس خورید بد حق و این را بدان تا اینچنین اندر هر  
شرع و ملاحه ان بشنوخم کن از گوش جان تا معجزه  
باشد موسر ایوان همت است در فرعون را  
عین همت فرعون در قریب مردمان  
همت موسر ایوان حجاب تا بدعت و ملاحه ان فر  
عون و ان را هر شرعند بهیچ موسر ایوان تا نیز  
میکند از زیر و زبانی چون قد مصطفی و بوی







کین و از نغمه نوم جان مجلس جانان مغفول  
 و از شمع شمع و دست فتن جانان روشن کن  
 و از عطر میانت و از عطر مناجات حضرت  
 محفل کن و از نورش هر روح مغفول و از غار  
 فاروقان فرین کن و از شراب کونان از  
 شوق و معرفت بنوشش مشو از عطر و نوش و  
 لذت بهر چیز بدست بیار و فریاد هر نفس مزید  
 بر این نغمه نغمه که اس فری بوشه شهر هارده  
 بنده و گذشت روزی در دهر رسید دوران  
 خانه در آمد صاحب خانه را و دختر صاحب جمیده  
 و بدست آید دخترش بر آری فرزند دوان من فر  
 بجز دیدن دختر بهوشش نشود و دست در آتش  
 زلف و دلباخت به مدتی بهوشش آمد و دختر  
 خودش خانه کرد خانه را و گفت میگرد و دیدنش  
 هم به یو ایدین دختر رب نیدن که که فدا را به

ا

این سخن دختر خرمید کرد به از این خانه مراد که با به  
 گفتند قبول دارم اما دختر را باید برگرد و دختر  
 گفت من قبول ندارم گفتند و گفت که این دختر  
 خام است گفتند و بجز دیدن مادر بهوشش نشود  
 تمامت حسن من چون کند و قدر کلام و فوق ناز  
 و کبر شمع من کی در انداخت و مدر من چون یار  
 نظم تا تو را مشو از عطر و نوش بهفت دریا هر دو  
 بیدم بنوشش که کرد و در در و در و در و در  
 راه میر بهمان یایان جو به مشرب از بوشش  
 اما جویش تا فضا را مشرب شد هر دم خوش  
 کا فبان را فرموده شد چون آشوب بهت  
 شیران را خوشتر کفیل به زان را فریاد  
 با باشد بسی بهو بازان و خوشه کفیل  
 کسی که کوز اندر عشق را و تاب زان تا تو  
 بیشتر کن هر دم نیاز به جان فتن در عشق او



مردانه وار **چ** دوم منزل از دور و او پرورانه وار **ر**  
 دوم فروکن از حسن ابا و کوشش تا تواند و معین  
 در دم بکوشش **س** باید دانست که بسیار که  
 بفزون از از کوز خوش و حسن و بدین مرغ  
 جان از دور و شوق قفص وجودش گشته پروراز که  
 غیر جان بخت تسلیم کرد و بسیار که آن را آتش  
 عشق در بهنیم خود و رفقا و دوام بهنیم جسم بود  
 و جان بختی سپردند و فاکتر شده اند و مقصود نرسیدند  
 اینجا بود که عشق بجای تخم است و توفیق و توفیق  
 بجای می شش و در برکت است او تجلیات و غیره  
 بجای می کار و میده است **نظم** عشق همچون تخم زارند  
 اکنون که در زمین نیست باید ندان کلف زبات **ک**  
 چون درخت که شش و در برکت او بودیم موقوف  
 آنم نه بودی تا مگر **و** میده او و مصلحتان **ک**  
 بود **س** اگر تخم عشق در زمین نیست و پیکر

پنهان شود شش و در برکت و میده کی میسر نشود  
 بر پنهان کردن فرض است و در ورش آن فراموش  
 شریک طریقت و تحقیق است از غایت اتفاق **ک**  
 پیش هم چنانکه آن در صفت و جماعت که نقد و  
 نرسید و در وقت و در وقت و در وقت و در وقت  
 آن همه و در است که قمر آن خورشید آن همه **ک**  
 اگر کسی بخت نماند و او است بلکه اگر کسی **ک**  
 احسن گوید کافر کرد و چنانچه اگر کسی قرآن با  
 و از خوش کم و زیاده مقام را با کف مکره  
 بود **ک** ای صلیم زینون القرآن بحسن **ل**  
 ای با دار القوام و الی راجع نه بصوت **ک**  
 پس اگر فری و درین آواز زلف بود در چنانچه **ک**  
 خدای و افتاد اتفاق که است که و در است  
 و در که و ام کورده خدا و رسول و جبهه آن مکره **ک**  
 کافر کرد و چه جای ظلم و است **ک** در نه **ک**



زهر ناریه فارار یک چو پند اردو کمر **که** همت مردی  
 ناسناست و ناک **که** در سید از فارار هر کویست  
 نه چو ششم بلکه اردو کمر است **که** حسن و بدین لوح  
 دل را زینت شد **که** عارفان از حسن و بدین نشسته  
 از حسن از حسن و بدین پاک **که** چون تو گشت پاک  
 پس پاک شود از هر مرد و حسن و بدین تجربه **که**  
 عظیم افتد **که** اگر اقیانوس میت و آن چنان است  
 که با در و ششم ملل و طفر نام دارد و حسن و بدین بسید  
 مایه نفع و هر از آن ایشان می شد روزی گفت  
 که در حق ما استخاره کن که از حسن و بدین تفریت  
 یا منزل چون استخاره نمودم حضرت رسالت را دیدم  
 فرمود ای حسن اگر مردی باشد که تمام انا حق  
 ط کرده باشد و زنا نیز بچنان باشد و شهادت نه  
 البته و موسسه شیطان غلبه آرد و جایزه و خبر است  
 هر زنا را زوده شیطان است و هر مردی که از شیطان

که در

که چشم نظر کنند و می آریند و از زهر است  
 از چشم از دیگر بینانند و از راه حق و نفع **که**  
 پس بیاید دانست که آنچه نفع است نه طریقه را  
 هم هست اینچنان بود که اگر جامع ظاهر و درون  
 از نجس شود بدین آن باطن را برسد و اگر عطر  
 باطل بود خوشش آن باطن را برسد هیچ ن  
 اگر بوی بد نامشروع و جامع نفس را برسد  
 آن بوی روح را نیز برسد و اگر بوی خوشش منزه  
 جامع نفس را برسد آن بوی روح را نیز برسد  
 و اگر جسم را براحت برسد آن لغو روح را برسد  
 و اگر روح خوشش شود آن خوشش را جسم را هم به  
 که شکفتن و شنده از روان ظاهر میشود که آنچه مانع  
 شریعت مانع طریقت و حقیقت هم هست و آنچه  
 مانع طریقت و حقیقت است مانع شریعت هم هست  
 پس اگر کسی مانع شریعت را اختیار کند و حسن و بدین







یعنی بخوان که هر که در یک مکان را که پوششند و دیده اند  
 خود را از دیدن نامحرم و لایق هر از اند فرجه را خود را  
 از حرام بدست که خداوند از نامت با کینه میبندند  
 و دیگر از هر مردمان که در یک مکان را که پوششند  
 و دیده اند خود را از زنانه و ظاهر نش زنده از ایشان  
 خود را ای عزیز و حسن دیدن و طایفه را به خود  
 و از هر قدر و هر چه را خود و ممنوع است بآیات و حدیث  
 قال این صلیع نظر زاده العیون یعنی نظر کردن  
 نامحرم زنا چشم است **الظفر** از اسب از نوب  
 یعنی دیدن نامحرم سر نه کنده است چنانچه در ذخیره  
 الملوك حضرت سید عیسی بعد از آنکه مایه که تیر تیر  
 یک شیطان در وجود آن چشم است زیرا که  
 هر مونس دیگر در جسد خود ساکن اند و دیده که  
 از دور آن را می بیند و گشتند از هر قدر و هر چه را  
 کرد و که ماحسن همه فدایم فدایین خود را که گشتند  
 و خود را در میان به پند چنانچه بر زبان گفته اند  
 و نه

به وجه است توحید و توحید و علی و منیر و توحید  
 و منی و علی و عقیده فاسده و غایم باطله پیدا شوند  
 و اگر حق تعالی شرع شود و محدود و در هر موافق شرع  
 باشد از حسن دیدن لذت روح پیدا شود و لذت  
 و ضیق روحی بگردد و از آنرا حجاب نور کوید و نذر  
 در درون و بیرون عارف انوار تجلیات الهی  
 و جلوه بدین احوال و نور بر جای و جلوه ظاهر است  
 از حسن دیدن از هر چه احتیاج هر که از جلوه  
 جلوه گرفته حسن دیدن زینت تر باشد **بیت** مبتدی  
 از حسن دیدن زینت قائل مختلف منتهای راهش از حسن  
 زینت منقوش پس عاشق عاقل که است که از رنگ  
 خود فدای آن حاصل کند و نیز حضرت امیر میفرماید  
**نظم** از رنگ خویش و نام و مادام بوی از زان به یک  
 به نام خویش را در گذار و نیز نفس تیر تیر میفرماید  
 چه از حق این چوین که عاشق گشت بسا را چو نیست







ش بهر جانان: از پیر زلف و قال مایه نیست درم  
ای بطل: گر که از دهر از عشق جانان شد خبر  
فایه است از زلف و قال و هم ز حسن ایام وصال  
عاشقان را سوختن و در ساقش باشد لب: از پیر زلف  
بش نور من و لید و این مثال: هر که نامشروع از شروع  
دانه ای چنین: و در شریعت هم تحقیق بخون او  
باشد مدلل **نکته** اولیت سمرقند در عهد فرمایه  
الکر که باشد که شمشیر کشیده و در بازار میرو و چپ  
و راست مردمان را می کشد: بهتر از آنست که زلف  
در بازار میرو و دوروی خود را می کشد چپ و راست  
مردمان را و در پیشند زیرا که آن گشته است شهید  
و میزند و بهتر میشود و اگر نگاه کار می شود و زلف  
می شود **نکته** **قال** بهتر صلح است از نا و خزینه ابدا  
بغیر کردن فرار است نه بنا است که در آن  
خانه هیچ برکت نماند: و پیر و عمارت و

از زلف

ای عزیز باید دانست که زلف و ماست زلف  
چشم است و زلف و فرج است و زلف و گوش است  
فر و از فرج است حق قافله خور به بر سر **نکته**  
بعد از اسمع و البصر و انوار و در اولیک کان  
عنه مسئوله پس بیاید و دانست که زلف چشم  
و گوش و زبان و دل بدست است از زلف  
فرج زیرا که ظاهر از من زلف و تحفیف گناه میشود  
و در هر استیلا که قافله میشود و زلف و فرج و عید است  
و عند الناس و در مسمیه رند که هم و عید خوش  
و هم بیست سلطان **نکته** و در خبر است که یک از  
اکابر صحنه به نیابت امیر المومنان حضرت عثمان  
رو رفت تا گاه و در انشاء راه نظر او بر زلف او  
همچنان پیش امیر المومنان رسید فرمودند که این  
چشمها تو بجز زلف نمی آید اینی از سر زلف نظر  
کنند که بغیر قصد بجز زلف آید هر که بقصد



ازین بندگان  
 رسیدیم که هر که عدل و انصاف را مطیع است که  
 در چون باشد که **قال** الله تعالی بکم فائزین و ما تفتی  
 بعد در منید اند حق تا جنت چشمه را که بر زمان  
 و مردالت و سید اند آنچه پوشیده است  
**عزیز** اینهمه آفت که بچون میرسد از سبب چشم  
 بدان میرسد و دیده فرو پوشش چو در در صفت  
 تا نشوی تیر به در بدف **قال** لیس مکتبه مات شبهه النفس  
 و الله اند عین بدان چشم ما از سوی حق پوش  
 چون مردان **قال** الله تعالی لعن الله الظالمین  
 انظروا علیهم **قال** لعنتم کرو خدا را غرور و کذب  
 و نفاق و در می بند و لعنت کرد آن زمان را که حق  
 بنامه با فرمود **قال** در خبر است که حضرت امام  
 عظیم روایت کرد آن پادشاه در پیش پادشاه  
 و پادشاه بر آن میماند **قال** که چون از آن پادشاه  
 نش

شمشیر از دست اقبال است غیر حقیقی تحقیق گرفته اند بود  
 بسوی اقبال نظر نکرد و نیز در جز است که روزی حضرت عمر  
 بطریق رسالت پناه صلح بیرون آمده بودند نشان در خانه بی  
 حفص که در جز او بود و دادند چون در آنجا رسید حضرت را نشان  
 با اضطراب نام بیرون آمدند نگاه حضرت در راه ملاقات شدت  
 با عاصم **قال** حدیث گفت یا رسول الله از زبان مبارک شنیدم  
 که اگر مردی در دنیا نیکیها را بشمارد سیوم ایشان سلطان آیند و او  
 کند اینجا از زیر الصاف نظر کن که خلیفه ثانی بان داشت و از آن  
 کردند با کوه چنان خرم عرفان این نام را خط کردن و حق  
 دایم در ذکره الاولیاء که در است که عیال ابو زبیر  
 که فاطمه نام داشت با ابو زبیر بطای صحبت میداشت روزی  
 حضرت یزید گفت که کشته از او جدا شده است و در  
 گرفته است فاطمه گفت صحبت میان ما و شما برای خدا بود  
 چون نظر از حیال افتاد و میان ما و تو صحبت حرام شد  
 و مناجات کرد و گفت خداوند از نظر ما بر زمان وجه دوار



بکسان کرده بسراپنا از سر انصاف نظر کن و بگویش جان  
 بشنو و از دیده دل بین که حضرت با بزرگ سلطان العارفین است  
 از دیدن سر خجل شد و مناجات کرد هر چه بپای خدا و رسول است  
 آن که بپای مسلمانان است چه بر سر طوطی بر منتهی اگر کسی گوید  
 گوید بعضی را معایب است و بعضی را احرام این کفر بود  
 جزو است که هرگز از نظر بزرگان افتاد و از ترس خدا اینها چشم  
 پوشند حق تعالی در دل او میداند که آن نوز و سید حق  
 بود و در حق جل بیدار کند و اگر بیند نارنجی سحر در دل او  
 بیدار کند که آن ناز و سید ضلالت حق است و شکلی دل  
 تنگی و بیدار کند که تو هستی نزد عاشق نثرم دار  
 حسن دیدن عابد حق را چهار در تو مرد عانی میباشی  
 دایما از حق دیدن دور باشی و نهستی عارفی عالم  
 چند لایق در راه او باشی که تو هستی بوالفعل  
 نزد جانان کی شود عشق قبول دایما در حق دیدن نثرم دار  
 تا که در حالت عشقت به با دور باشی از حق دیدن دور باشی

در

در نزد حق بسی مظهر است  
 چند باشی دایما اندر لقب  
 نزد مردان هست دیدن کار  
 هم زمان به اتصال امر دان  
 کافر است بت برین روش  
 عز و منت نیست مگر از عجب  
 غیر و حق نیست مگر بچشم  
 پشت کردن کاره آید بسی  
 بند او فتنه بپسند کند  
 دایما حسن دیدن سر بر  
 مرد کامل که نهد نو پا در آن  
 چه بگوید بازمانی چه بگناه  
 باز عاشق را کند هر دم هلاک  
 خاکی او بسی حق زهر مار  
 هست مرد ناشناس ناکس

حسن دیدن است بند بوالعجب  
 طالبان او دیدن حور بهشت  
 هم نری دیدن بر و شرک خفی  
 هر که نایل میشود از حق  
 از درون خود یک حق را طلب  
 روح محسن مظهر کل هست بسی  
 حسن دیدن خادره آمد بسی  
 حسن دیدن مرد را شنید کند  
 نفس شیطان رهنما ندان  
 حسن دیدن است کار ناقصا  
 حسن دیدن مرد را شنید راه  
 حسن دیدن کرد و از چشم  
 حسن دیدن است شافی بر فضا  
 خاد را اکل جویند از کسی  
 وار همد از خاد را هر کوی است



بی چو ششم بلکه او بحر کل است حسن بدین لوح دل را بگشاید  
 عارفان را حسن بدین تنگ بند ای حسین از حسن بدین پاک  
 چون تو کشی پاک پس بی پاکش ای عزیز مراد حسن بدین بحر  
 عظیم افتاده که آنرا قیاس نیست آن چنانست که یار حق  
 ملا احمد طغفر نام او در حسن بدین بسیار مایل بود و گاهی از آن بدین  
 میشد روزی با گفت که در حق ما استی راه کن که از حسن بدین  
 است منزل چون استی راه نمودم حضرت رسالت را در فرات  
 فرمود ای حسین اگر مردی باشد که مقام انالهی طی کرده باشد و در  
 نیز بچنان باشد و تنها شوند البتة و سوره شیطان غالب است  
 در حق است که هر زنی را ده طبطانی است و هر مردی را صد  
 شیطان که در چشم نظر کنند وی آرایند و از صورت اصل  
 چیزی بر وی نماند و از راه حق می تواند پس بیاید و است که  
 نهی ظاهر است نهی باطن هم است این جهان بود که اگر جاذبه ظاهر  
 جبرکین از جنسی شود بوی بدان باطن را برسد و اگر عطرها بدوی  
 خوش آن باطن را برسد بچنان اگر بوی بد نام شروع جاذبه نفس

برسد

برسد آن بوی بد نام شروع روح را نیز برسد و اگر بوی خوش  
 مشروح جامه نفس برسد آن بوی روح را نیز برسد و اگر جسم  
 جراتی برسد آن آزار روح را برسد و اگر روح خوشحال شود آن  
 خوش حال جسم هم باشد که شکفتگی و خنده از دهان ظاهر میشود که  
 آنچه مانع شریعت است مانع طریقت و حقیقت هم است و آنچه مانع  
 طریقت و حقیقت است مانع شریعت هم است پس اگر کسی مانع  
 شریعت اختیار کند حسن و بدین مقید شود و از ذکر و الهی و  
 دایمی و از حضور دایمی و از مبدء دایمی اعراض کند حق تعالی او را  
 شیطانی نماید و در و توبه کند و از اصل چیزی دیگر بیناید و مکر و حیل  
 کند و اندک که این حال منت و ازین بجا میتوان رسید اللہ تعالی  
 وَمَنْ بَعِثَ عَنْ ذِكْرِ الْوَحْيِ فَقَدْ كَلَّ الشَّيْطَانُ نَافَهُوْهُ لَقَدْ  
 وَانْقَضَ لِيَقْنَدُ وَنَ عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ وَيَحْشُرْ  
 أَنْ هُمْ يَهْتَدُونَ هَرَكَةُ بَيِّنَةٍ أَعْرَضَ عَنْهُ أَرَادَ  
 کردن خدا تعالی که از ذکر احکام طلال و حرام ملاحظه نکند که  
 برود بوی را که سرکش باشد پس آید بوی او را از غش بین و در و توبه

و بکار او آرا بیده در چشم او زنان و مردان و پسر و بوسه و سوسه و  
 و اشغال نماید بر کسی که دیوانه را بیدارند و فرقیان خود را از راه  
 حق وی بیدارند که این بسبب عین شیطانی در حق نفس شرع راه  
 یافته باشند نفقت که در وقت شیخ حسن بهری که ابو عزام القزازی  
 بود و بفران تعلیم کردی که وی صاحب حال میابد که قرآن میاموزد  
 قرآن را که نسبت از الف طه تا سین من الجنة والناس الله قرآن  
 فراموشی شد و بزار عبد الله الحلا که روز جوانی دیدم نرساد  
 صاحب حال در مشامده او منیخ شدم و در مقابل او ایستادم که صحبت  
 شت گفتم با استاد این روی در آتش دروغ خواهد سوخت گفت  
 این با چه نفس است و ام شیطان که ترا بر ابله میدارد چون جنبه  
 برقت مرا تران یکبارگی فراموشی شد این هر دو نقل و نقل کرده الا  
 و لیامد که برست نفقت که بزرگی را شیطان ملاقات شد  
 سو کند و او که بعلمت آن خدای که ترا آفرید مردان را از که اجم  
 میفریبی گفت از دنیا اما هو ضیانه که دنیا انداخته اند این ترا  
 از دیدن زنان و مردان میفریبم که از درون ایشان میدانم که  
 خود

خود نمیامی که الله لطیف زمین للناس حبیب الشیوة من  
 النسا و البینین زینت داده شده برای مردمان و دوستی  
 آرزوی نفس ایشان از زنان و پسران مردان که بدترین  
 و ام شیطان ایشانند اینجا از سر انصاف نظر کنی جائی که پسران  
 خود و زنان خود و ام شیطان باشند و نظر بر زنان نامحرم و مردان  
 نامحرم چگونه باشند که البی صلوات الله علیهم منتهو حرم  
 الالبیس نظر کردن بر زنان و مردان تبرست نه اولو  
 از تیرامی ابیس در حضرت که زن آن صحابه که زید  
 داشت بر شوهر خود از دیدن حضرت رسالت حرام شده و حضرت  
 صبا شد حضرت دعا کرد که خداوند کاشکی ناپیدا بودی تا نظری  
 محرم بفتادی این نقل در اسرار لایست پس عاقل کسی است  
 که در خود نامل کند جائی که نظر حضرت هم صفا و حرمت عالمیاست  
 چنین دعا کرد حال ما چه گونه باشند و در شریعت باشد و ایم حق  
 ناکردی از ضلالت ناسبکس مرد حق را شیخ و ایم بیت شد  
 از ضلالت ایما اندیشه شد در ضلالت کی بود مرشد ا



زانکه از حق هرگز وی جدا  
 بکرم تو مرد حق سناسی رهبری  
 باشی اندر شمع کر کامل تری  
 کار کامل دایم در سنت است  
 مرد کامل و مبدع در عبادت  
 شمع دایم بنده سانی هر زمان  
 قرب حق اندر ملک شمع دایم  
 و ز غبار شرک به طاعت بارش  
 علی الشریعۃ من الامر فاتبعنا ولا تتبع اهل الذم  
 لا یؤلفون  
 در بیان باغ و گلزار دیدن و  
 احوال آن ای عزیز باغ و گلزار دیدن و در طایفه شده اند اهل  
 فنا و اهل هوا اهل هوا را برای حفظ نفس و راحت نفس  
 این خود مفهوم و محور است و حالت اهل فنا است که بیندارد و  
 چنان کرد که صنع حق تعالی و قدرت او بی بینم و خود را در میان  
 نمی بینند و در بند ارعظم و در غلط پریم افتند و دعوی پیروان  
 و دانند که فرق میان خدی و خدای صفت و باغ و گلزار دیدن و حفظ  
 نفس است و نفس بر مکر و حیل بدان جانب میل میدهد و پیوسته  
 که صنع

از آنکه صنع و قدرت خدا  
 خود را می بینند ۱۱

که صنع حق تعالی می بینم پس اگر کسی در صنع حق تعالی عجب داند که چگونه  
 آفریده شده که فرموده زیرا که روا نیست که التبعی صنع الله تعالی  
 کفر چونکه اینهم قدرت از لفظ کن ظاهر شد اذا امر الله شیئا  
 ان یقول له کن فیکون عبارت از است از کار مخلوق  
 و از آفرینش خالق و عجب داند که هر که عاقل صادق است و  
 کامل درون وی باطنهای که ناگون از ابر حجت منقض الهیست  
 رنگارنگ از خار حشمت نامتناهیست و مستغرق در بحر اسرار  
 صانع است او را چه احتیاج صنع دیدن باشد نیست  
 و طریقت هر که صانع بین شود صنع دیدن هرگز نش آید نبود  
 صنع دیدن دور از صانع بود هر که صانع بین بود جامع بود  
 عاشق و تراجان دل با صانع است هر چه صانع است آن جامع است  
 کرم تو هستی مرد صانع بین بسی کی به بیند صنع را هر که کسی  
 صنع بیند هر که مرد ظاهر است کار اهل باطنان کی ماهر است  
 اهل باطن و مبدع با صانع است مرد صانع بین را اهل جامع است  
 دیده صانع بین چو دیده از دل صنع پائی را دیده بر آب گل است

کل بنهند هر که ظاهر بی بود دل به بند هر که آن این بود  
 ای حسین از صغ و بدین دور باشد نزد صانع و ایام سرور باش  
 طالبی اند که هر که عارف حق است درون برون خود  
 گوناگون دارد و جلوی کار نک از رخ جانان در جان او متجلی  
 است و در دیدن حسن صانع جدا میباید او را چه احتیاج صانع  
 باشد و هر که اول و بر است دیده ظاهر خود را مشغول صانع  
 میکنند و هر که اول ابادان است دیده باطن خود بصانع و بدین  
 میکنند این صانع و بدین از صانع دور است و قدرت بدین از قوت  
 مجبور نقلت که روزی حضرت با بنی بر اسبی سوار شد  
 داشت فرمود که چه سبب لطیف است نه از سبب که نرم نه اری که نام  
 ما بر سبب بی نیل شد و چهل روز جلالت طاعت نبافت کرد  
 خور که من بعد ازین میوه به نام بنی هم و نیز که را به بهر  
 فدای الله سه روزی در وی صومعه بود و خادوم او بر وی آمد مصلی  
 بهار بود و او بسیار خوش آمد و خادوم را به بهر برون آی  
 تا صانع گوناگون پی را به بهر گفت بازی در وی آی تا صانع بی نیل  
 از دیده

اینجا از دیده دل نظر کن که صغ و بدین حجاب صانع آمد که را به بهر برون نباید  
 که کسی را دیده صانع بی شود صغ و بدین هر که نشی آید نشود  
 مرد عارف خدایت صغ است پس هم از صانع نیست غافل بکشت  
 انس صانع کار نزدیکان بود کار دوران پاره اسان بود  
 صغ و بدین کار دوران شایسته کار مردان عشق و غفلت است  
 کار مردان خون دل خوردن بود یک نفسی یاد او مردن بود  
 کار مردان جرات اندر حیرت کار کاران صغ و بدین را  
 اینجا از سر انصاف نظر کن و بیک نام کن که صغ و بدین حجاب صانع بی  
 شد و کسی را که باغ و گلزاره بدین محض است برای حفظ نفس باشد  
 و بندارد که صغ حق تعالی بی نیل چه باشد و نه اند که صغ و قدرت حق تعالی  
 دیدن آن حالت روح است خواه باغ باشد و خواه غیر باغ باشد و در  
 خود مشغول است نظر از غیر خدا است و در وی خود زور رفتی و انوار  
 تجلیات الهی دیدن و زرتش می باغ و گلزار روی کرد اینست  
 و باغ و گلزار بهاری و روانست نقلت که را به بهر بر ارد  
 بهاری سخن داشت پرسیدند که را به بهر سبب بهاری تو چیست گفت



گفت و روشی نظر باینست افتاده بود دوست با عتاب کرد که  
 بغیر ما میکنی اینجا از برای انا و نظر کن چایی که بهشت و بدین عتاب آید  
 باغ و گلزار و دریا و چاه این برای باغ تو و آن تو خانی  
 برای جانت پس اگر کسی در عقیده باغ و گلزار و چاههای خوشی آید  
 مقید شود از اصل معرفت حق تعالی محروم شود که الله و  
 مسکن تو و خلقها احب الیک من الله و رسوله و جهنم  
 فی سبیلہ فتر بصوحتی باقی الله بامرہ و الله لا یهدی  
 القوم الفاسقین مسکنهای که می پسندید از او دست ترا  
 بسوی منی از خدا و رسول خدا و از پند و کردن و راه او پس انتظار  
 ببرد و چشمه ابدی ناپسندیده خدا این تعالی عفو است خود را و خدا استغفار  
 تو صبیح هدایت نهد بیرون رفته کار از خدا و زمان که الله صلی  
 علیہ و آله و سلم علی اهل الاخرة و الاخرة حرام علی اهل الدنیا  
 و حرام علی اهل الدنیا و نیز میفرماید که ما مشغولیم علی الله  
 فموضعک در غم است که می نهد بد او و عا که ای داود و بعد  
 از قوم خود را بگوید که عبادت از امید بهشت و خوف و ترس میکنند

و اگر

و اگر بهشت و دوزخ فی آخرتیم مکرر میسر عبادت ایشان بخودم  
 بخون کی راه یابد با خودم مروی که راه دل زندگانی و فرزند و نسا  
 حور و ملائکه و جنات و بزرگان با بقیه کفر اند خصوصاً حضرت یزید بسطامی که  
 لوحظ میبای الدنیا التواضیعت و لوحظ میبای العقبی است  
 مشغول اخذ و کرد تو یقین داری که خوشی و در کرد این امر  
 حضرت شیخ عطار نقل میکند وقت مردن بوعلی رودبار گفت چایم  
 بر آید انتظار آسمان را در ده بکشد ده اند و هشتم مسندی نهاده  
 و چوبیل قدس بر خشی رای با یک میدارند که عارض رای شکر میکنی  
 پس ای میزبان زاکر هرگز کنی بدست انتقام که چه این انعام و  
 این توفیق است می ندارد و جام از توفیق است زاکر میگوید بر اینها  
 چکار داده عسر در این اظهار است بر کم تا اهل شهوتی  
 سر زارم باند که شوقی عشق تو با جانم درم شربت من دوزخ  
 دایم اینجاست بهشت که بسوزی ای چو خاک سوزای بناید جزو کس که  
 من ترا دادم نه دین کاوی نگذرم من زمین اگر تو نگذری من ترا دادم  
 ترا دادم ترا هم تو دادم ترا دادم ترا حاجت من در همه عالم تو می



الاولراق و اخفیه کالافار باقص معرفت را شریعت مجامعت  
 و طریقت بجای جبر اینگون است که اطوار فصول احوال روح است  
 بجای ابوالنهار و طایفه است که علم الدیوت اهد و خلیات است پس اگر بجای حق  
 بنافذ اهد و بران باندای عزیز بناید و انت که فایع از از اشغال در دنیا  
 ندان بهایت ازنی و ضعیف لم یزلیت و چون باین صفت موصوف  
 کنی اوقات شریف خود را در عبادت گذرانیدی آن نیز عبادت الهی  
 نامتناهی است چون موصوف عبادت رفیع تر شده آن عبادت از ربانکه و ا  
 عبادت کلی است که ریاد عبادت شکر بند و کالیف شکر عبادت سر به ا  
 خدا عبادت از انت چون حق معتر از از ربانکه و رشت بعد از ان  
 عبادت است که عبادت بدتر از از که بنافذ گفته اند که عبادت  
 بدتر است از عذر گناه چنانچه عبادت شیطان بود که اما جبره مذکور شد  
 گناه آدم را بود که رباط طاعت گفت بران ساعت که طاعت شایسته  
 بنده باطل که عبادت شایسته از خانی روز از ان بنافذ عازر و زهر جبرانی بنا  
 معاز از از بدین معنی حکومت که این به بر عبادت برافت اگر  
 کنی بر فضل او کن هیچ جسم جان را بدیل او کن ترا که تکیه بر از عبادت  
 مکن تکیه که خانی بی نیاز است مشورت با تکیه بر خود که بدین معنی است  
 در تقبیل اعوذ برب الفلق آورده است که هیچ طریقت از از  
 عبادت نیست که ریاد در عبادت کرده خود چنانچه خلق بدین از از  
 نیست چون حق تعالی از عبادت و اورد بعد از ان عبادت متفکر شرف  
 بلحق حق آن نیز مثل نداشت که عبادت کردن بلحق حق عبادت بند

این چهارگان را پنج نام نوی حاجت من این خنده موهب برار یک نفس  
بمن بزم موهب برار جانی که ز کشف هوای ز تو آرزوهای ز تو  
در بیان عبادت حق تعالی الله عاوان اعبد و  
فی هذا اصراط المستقیم از عزم عبادت سب و چه است عالم آقا  
است و خاص الخاص است عالم زاهدان جسمانی خاص را عباد  
روحانی و خاص الخاص را عبادت روحانی اما عبادت جسمانی چنان بود  
که چون در روزی و پنج در کوفه و جبر و صدقه است و غیر آن با کافران و  
فراست کافران و ذکر کسان و مانند آن و جسم بار کردن از عصبان  
بیجا نیز باز از بدلفانی و چشم را نادران شنیدن و باری را  
بطا بر رفتن و شکم از حرام و فرج از خواسته اما عبادت روحانی نیست  
که موت را دی و خلاف نفسی ترک کرد و ترک عبادت و عشق و محبت  
و یقین و معرفت مانند آن و حصول الطهارت و احوال روح و تصفیه دل  
از خیالات بد و ترک کبر نفس از غلبه و غلبه بر با وجود و از روی کونا کونا  
اما عبادت روحانی این بود که در حصول علم الله و لوحه حقیقی مشاوری  
و طریقت و پاک شدن از همه عبادت و غبار و مانند آن و عبادت جسمانی  
در روحانی و روحانی عبادت است از شریعت و طریقت و حقیقت که از شریعت  
اقوال و الطریقه افعالی و الحقیقه احوالی این است که شریعت  
بجای نمی آید و طریقت بجای نمی آید و حقیقت بجای نمی آید و مبدء  
نم نماند هیچ بدست نیاید قال النبی صلعم الشریع کل الشیوخ الطریقه کل



خالق الله کردن آنجا که عبادت الهی میسر نیست اگر برای حصول  
عشق و محبت و فوق و حالت یقین و معرفت و کشف و کرامت و فوارق  
کرده شود و مطلوب او گردد پس در حقیقت عابد آفتاب باشد نه عابد حق که الهی  
صلی الله علیه و آله و سلم و شریک با الباسی ایضا کل ما شغلک  
فمن عیب و زبرد از حضرت صلوات الله علیه و آله و سلم که اللهم انی اعوذ  
من بشر الخفی و من شر کفخی آن باشد که میل میفرماید حق تعالی کردن بود اگر چه  
و صیقل او باشد و این صفت خاص محمد الرسول الله است و تا جان فانی  
حق تعالی در صفت او میفرماید که ما از ان البصر و ما طغی و باغی آنست که  
در سید مطلوبین مطلوب است و در پس اگر از این هم خلاص شوی عبادت  
خالق الله بکنی باید که عذر و تقصیر بدیده خود سازی چون عبادت  
لایق درگاه کردن اشغال است جامی که عبادت ملائکه زنده گانی  
این از عبادت است بدگاه حق این را قدری نیست که سببی است  
عبادت آن و ضیفه آن است بختی بر عتده من فی شأنا و الله  
ذو الفضل العظم تا دوست بر او ابد میباش که چنانچه خبر  
حضرت رسالت سینه هر روز هفتاد بار استغفار کردی چون  
سوره انفور فرود آمد که در آن و استغفره است حکم  
شد که هر روز صد بار استغفار کردی چنانچه ام المؤمنین  
عایشه

عایشه هم روایت میکند که چون سوره انفور فرود آمد  
حضرت رسالت سینه بعد از نماز استغفار کردی که خدا  
لایق درگاه تو عبادت نکند **خالد است** **الله**  
و در سوا ظاهر که ثم و باطن یعنی دست بدارد  
و با یقین از کناه ظاهر و باطن که کناه آن آنچه از خود  
ظاهر میشود و کناه آن باطنیست بدون حق کردن بود که  
قل الله ثم در هم نه خوضم بل یحبون ان ربه بران است  
من نه است هر خواهم و نه سروری آنچه میخواهم من از تو  
هم تو نمی پس نباید دانست که در عبادت ثابت است  
و قرب حق تعالی حاصل شود **الله** و کل  
سراجات ما عملو ما ربك بغافل عما  
یعملون بر هر عمل کننده را مرتبه است نیست بر هر  
تو بجز از آنچه مردمان میکنند بر این یا بر این عقی  
برای بوی پس از عبادت جسمانی و روحانی و روحانی و تقوی  
یاد خداست و از یاد خدا القا و الهی است بهترین یاد خدا

نماز است که ذکر هر چه و خوار و این شود حدیث نبوی بدان  
 ناطق است که المصلی نیاجی بعد یعنی نماز که از زنده  
 راز میگوید با پروردگار خود باقی نماز معراج است بمعنی  
 چنانچه حدیث نبوی است الصلوة معراج المؤمن  
 یعنی نماز معراج مؤمن است پس معلوم میشود که ذکر هر چه و  
 نماز مراد است الله اعلم انی فاما الله لا اله الا  
 انا فاعبد فی وقایم الصلوة لذکر ی  
 حق تعالی میفرماید بدست که منم خدا نیست معبود مستحق  
 عبادت بخیر پس هر چه را پرستش کن و برای دار  
 نماز را پس بیاید دانست که بهترین بار خدا نماز است هر  
 امر و تقرب حق تعالی از نماز بسیار است اگر کسی لذت حلال  
 هر امر و نه و فرایض و سخت نیاید میداند است که بیاید  
 و اگر نیاید بهتر از کسی است که لذت بیاید که عبادت با ذوق  
 ریاضت بنمود و عبادت با ذوق ریاضت است و عند الله  
 ریاضت با شرف است حضرت خلیفهم بها والدین تقی الله  
 میگوید

۱۵۵  
 میگوید که اگر عابد در ذوق عبادت بیاید و ذوق او مطلوب  
 غیب پس عابد آن ذوق باشد چنانکه عبادت او معبود  
 غیب پس بیاید دانست که تقرب حق تعالی او از فرایض است  
 است که امر کرده است و احتیاج کرده حضرت است  
 اما حال این معرفت و التوحید ذکر الله ان لعل و ذکر فواد  
 و سوسه ذکر القلب تقرب و ذکر الروح مایه و ذکر الریه  
 و ذکر خفی مایه پس بهترین ذکر نماز است و تقرب ان و  
 و اسجد و اقرب ان بود چنانچه حدیث معراجی بدان  
 که یا احمد هل تعلم بای وقت تبصر و العبد  
 الله قال لا یارب مال جلت عظمه اذا کان  
 العبد جالیا و ساجدا یعنی میداند که کدام  
 وقت نزدیک میشود بنده بمن گفت حضرت را پس میداند ای  
 پروردگار من گفت که می باشد بنده که ستم یار و وقت سجده  
 کردن هر کس که پیاف لذت تقرب فارغ نیست  
 از اکل و لذت شرب یا الله اعلم قرینی العبد



اذا كان جايعا فقره من كعبه رازكان نحو  
پنجش جز داشت حق شوان نحو جوع جان بازی و دل نرس  
چون گذشت این چارینم قریبت در زمان مصطفی ان  
هر چهار بر صحنه بود ایم انکار

در بیان مذمت بدعت و حقیقت آن اگر نیز بدعت  
ممنوع دارد یک بدعت حسنه و یکی بدعت سیئه و بدعت  
سیئه خود مذموم است و بدعت حسنه نیز جای اکتفا ندارد  
الکرچه رواج این در آن باشد چونکه آنچه در زمان حضرت  
رسالت پناه نبهوا آن افراط و تفریط بود و این در ولایت  
دین روا نباشد ایچنان بود که طعام را اگر نکند یا ده شوق  
په ملاوت شوق و اگر کم نیز په ملاوت کند و که خیر الامور او  
عبادت از آنست چنانچه در هر رکعت نماز رکوع یکبار است  
و سجده هر بار است و اگر کم یا رکوع کرده شوق نماز روا نبود  
و اگر رکوع کرده شوق و باز روا نبود و اگر سه بار سجده کرده  
شوق نیز روا نبود چنانچه گفته اند که التیاد علی الکمال

پنجین

پنجین کم و زیاده درین عین خطاست که ادنی ضعیف است  
و حق تعالی موافق ضعیف است امر فرمود که یسید الله ان  
یخفف عنکم و خلق الانسان ضعیفا یعنی  
میخواهد خدا تعالی آنکه بکند و اما از شما احکام او و فریده  
شاد می تواند و عا جزیفی حق تعالی از دستلای آنچه پاید  
همان فرمود و ثور و ثور فرمود که یسید الله بکم العسر و یسید  
بکم العسر یعنی میخواهد خدای تعالی شما را سخته و میخواهد شما  
و ثور را که لا یكلف الله نفسا الا وسعها عبادت را سخته  
امر در کم خور و کلو و اشرب و لا تسرفوا فی الله  
لا یحب المسرفین است بر نیت اما میانه باید خورد  
کرچه خدا گفت کلو و اشربوا از پر آن گفت و لا  
تسرفوا نه چندان بخور و زده شرب آید بخندان که  
از ضعف طاقت بر آید چنانچه در کافه اقصیه است که البعد  
عنه هی الا امر المحذورات الذی لم یکن من فعل  
النبی و اصحابه و لا من التابعین و لا

من اقصی دلیل شرعی یعنی بدعت است  
 که نوپدا شده باشد و نباشد از کزو و کارنی صلعم  
 و صیبه و نه از تالیف و نیز آورده اند که البدعة  
 هی زیاده فی الدین او نقصان  
 منه یعنی بدعت است که زیاده کردن است  
 دین یا کم کردن است از آن چیز که در دین باشد  
 اقراط و تفریط است گویند در دین سلام و رویت  
 و اگر بکنی بمقصود اصل بر است این چنان بود که  
 مرد بکنی را طلب کند و نشان آن که دلم اند  
 که خلاف جاد است پس اگر آن مرد بیشتر از آنکه  
 رویت نیاید و اگر پس تر ماند باز بدعتی است  
 یا چون بکنی رضا حق تعالی و تقار او و هیچ خبر ظاهر  
 و باطن نماند که و لقد ضربنا للناس  
 فی هذا القرآن من کل مثل اشارت  
 بر آنست از کفنه خدا و متابعت پیغمبر او کم و زیاد  
 کردن

کردن بکنی لقاء حق بدست نیاید و صراط المستقیم  
 که از مور بار یکست و نیز تر از شمشیر است که متابعت  
 پیغمبر است بجز نیکان خاص بدست نمی آید که قل  
 انکمتم محبون الله فان تبغونی محبکم  
 الله اشاره بر آنست این چنان بود که مرد بکعبه  
 رود و اگر بیشتر از کعبه رود بدست نمی آید و اگر پس تر  
 بماند نیز بدست نخواهد آمد اینچنان بود که مرد دست  
 و بدو ملاک شود اگر بماند بمنزل نرسد میانه باید  
 راه رفت تا بمنزل مقصود برسد کرد و در ملاکیت  
 دست دهد و در نور ملاکیت دست دهد کما النبی  
 صلعم ایاکم المحدث فان کل بدعة  
 دلاله و نیز میفرماید که الزیادة علی الکمال  
 نقصان ای حکم شرعی و در میکنی راه  
 باطل میروی بدیکنی چون تو کردی بدیدان  
 یا پی جزا پس بدیدها جمله با خود میکنی کما قال الله



ومن يتبع غير الاسلام ديننا قلن  
 يقبل منه فهو في الاخرة من النجاسه  
 يعني هر که طلب کند جز دين اسلام دين ديگر يعني  
 آنچه خدا و رسول فرمود بجز او چيز ديگر اخراط و تفریط  
 باشد پس قبول نه شود از صميم عبادت و بطريق  
 در اخوت از زيان کاران باشد کما النبي صلي  
 كل طريقه و دلتها الشريعه فهو فساد  
 يعني هر راه که رد میکند حکم شريعت را پس آن راه  
 زنده که و کذب است از عزيز بدترين محنوقات  
 کافرانند و جاراتي که خرج است که ان الکافر  
 هم اصحاب النار اثاره بران است و از کافران  
 بدتر منافقان است و افضل خرج بر ايشان است  
 کما ان المنافقين فالدمر لا يفلح  
 عبارت از ان است و منافقان بدتر بدعتها  
 است که کفر و خروج اند که اهل البدعه